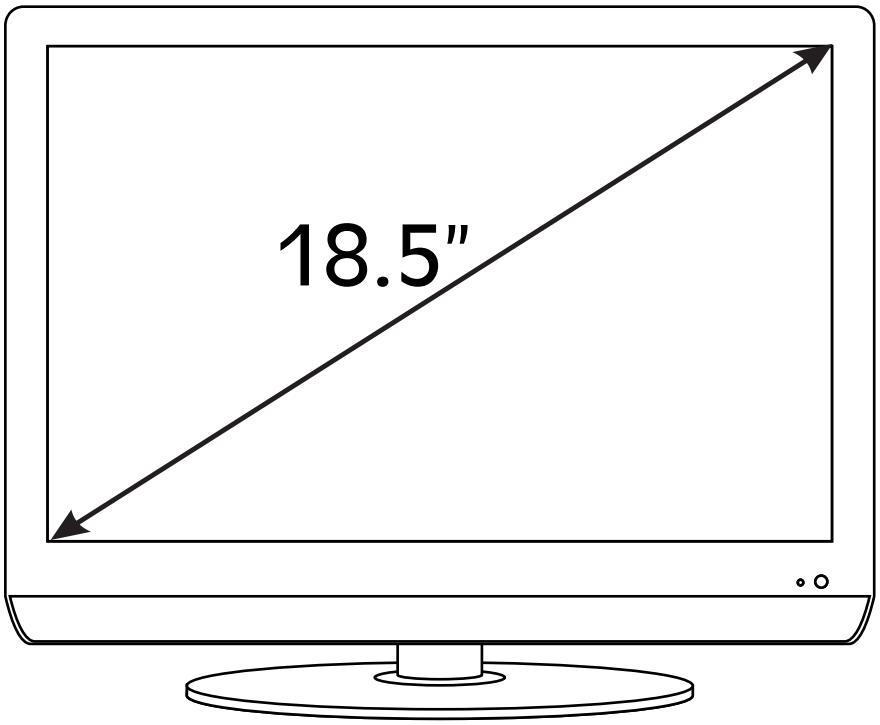
smart entertainment



47cm (18.5”) LCD-TV TORONTO

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d’emploi
Istruziose d’uso

LCD-Bildschirm

Obwohl Ihr LCD-Bildschirm aus hochwertigen Bauelementen gefertigt wurde und 99,99 % oder mehr Pixel verfügbar sind, kann es vorkommen, dass schwarze oder helle (rot, blau oder grün) Bildpunkte permanent sichtbar sind. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.

INHALT

Vorsichtsmaßnahmen

- Achtung 1
- Sicherheitshinweise 2

Erste Schritte

- Bauelemente (Vorderseite)/Zubehör 3
- Bauelemente (Rückseite) 4
- Fernbedienung 5

Erste Schritte

- LCD-TV einschalten / Signalquelle auswählen 8

Anwendung

- Optionen im Menü FERNSEHEINSTELLUNGEN 10
- Optionen im Menü BILD 12
- Optionen im Menü AUDIO 13
- Optionen im Menü EINST 14
- Optionen im Menü VERRIEGELUNG 15
- DVD-Betrieb 16
- Disks richtig handhaben 20

Problemlösung

- Problemlösung 21
- Technische Daten 22

Achtung

Dieses Symbol dient dazu, den Anwender auf das Vorhandensein nicht isolierter "Hochspannung" im Geräteinnern hinzuweisen. Diese Spannung kann ausreichend hoch sein, um elektrische Schläge oder Brände hervorzurufen.

Dieses Symbol soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsinformationen hinweisen, die in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation zu finden sind.

Entsorgung von Altgeräten

„Richtige Entsorgung von Altgeräten“
Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind für das Recycling und die getrennte Entsorgung von Altgeräten verantwortlich. Geben Sie Altgeräte an die dafür eingerichteten Sammelstellen zurück. Um herauszufinden, wo Sie das Produkt recyceln können, wenden Sie sich an Ihre örtliche Müllabfuhr oder die Umweltbehörde.

Dieses Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien hinsichtlich Sicherheit und Störfestigkeit

DVD-Signal: NTSC, PAL (Regionalcode 2)

In diesem Gerät wird ein Laser der Klasse 1 verwendet. Es verwendet einen sichtbaren Laserstrahl, der gefährliche Strahlung aussenden kann. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät und keine Einstellungen vor, die die Laserstrahlung beeinflussen können. Bei Reparaturen wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.

Achtung! Erstickungsgefahr!
Das Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Halten Sie es von Kindern fern. Kunststofffolien und –tüten können zu Erstickung führen!

Sicherheitshinweise

Um einen zuverlässigen und sicheren Betrieb dieses Produktes zu gewährleisten, lesen Sie sich die folgende Bedienungsanleitung aufmerksam und vollständig durch. Dies gilt insbesondere für die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Elektrische Sicherheit

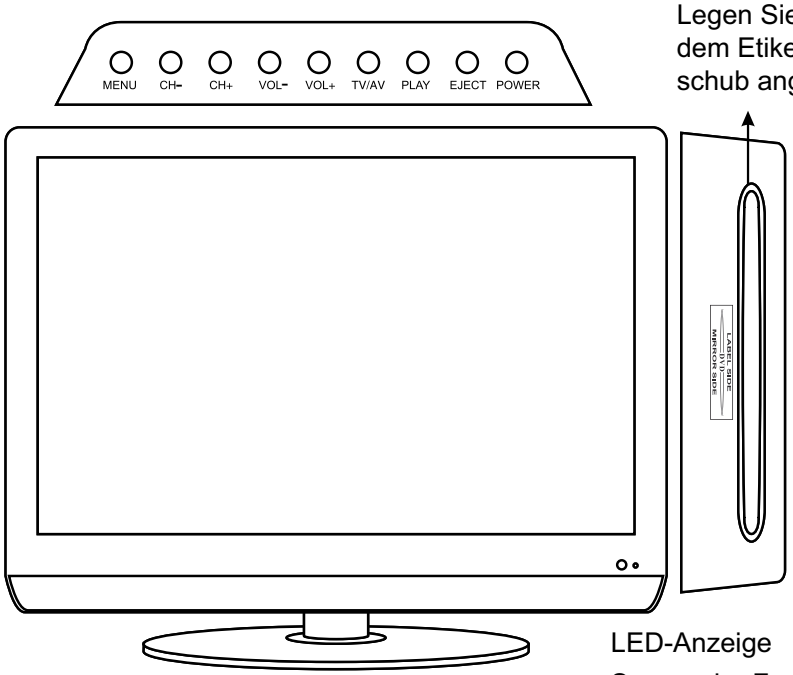
- Schließen Sie das Fernsehgerät nur an ein Stromnetz an, das die Spezifikationen erfüllt, die auf der Plakette auf der Gehäuserückseite aufgedruckt sind.
- Um eine Netzüberlastung zu vermeiden, schließen Sie nicht mehrere Verbraucher gleichzeitig an dieselbe Steckdose an.
  - Verlegen Sie alle Kabel stets so, dass niemand darüber stolpern oder darauf treten kann.
  - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kabel. Anderenfalls könnten sie beschädigt werden.
  - Halten Sie das Netzkabel immer am Stecker und niemals am Kabel, wenn Sie es aus der Steckdose ziehen.
  - Während eines Gewitters oder wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie das Antennenkabel (insbesondere bei einer Außenantenne) vom Gerät ab und das Kabel des Netzteils aus der Steckdose.
  - Das Fernsehgerät und das Netzteil dürfen nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommen. Gebrauchen Sie dieses Produkt NICHT in Feuchträumen wie Badezimmern, Küchen oder in der Nähe von Schwimmbecken.

- Ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose, und wenden Sie sich an einen Techniker, wenn:
  - das Netzkabel oder der Stecker beschädigt oder ausgefranst sind.
  - Flüssigkeit auf das Gerät gelangt ist oder dieses Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt war.
  - Gegenstände durch die Lüftungsschlitze ins Gehäuseinnere gefallen sind.
  - das Gerät nicht wie gewohnt funktioniert.
  - Entfernen Sie NICHT die Gehäuseabdeckungen. Im Gehäuseinnern befinden sich keine Bauteile, die eine Wartung Ihrerseits erfordern. Außerdem verlieren Sie dadurch Ihren Gewährleistungsanspruch. Das Öffnen des Gerätes darf nur durch Fachpersonal erfolgen.
  - Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, nehmen Sie diese aus der Fernbedienung, wenn sie leer sind oder Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten.
  - Öffnen Sie verbrauchte Batterien nicht, und werfen Sie sie niemals ins offene Feuer.

Gerätesicherheit

- Verdecken Sie NIEMALS die Lüftungsschlitze auf der Gehäuserückseite. Das Fernsehgerät darf in einem Regal aufgestellt werden. Dabei müssen Sie jedoch mindestens 5 cm Abstand zu allen Seiten lassen.
- Kippen oder schütteln Sie das Fernsehgerät nicht. Anderenfalls können die internen Schaltkreise beschädigt werden. Handhaben und pflegen Sie die Fernbedienung sorgfältig, lassen Sie sie nicht fallen.
- Reinigen Sie das Fernsehgerät nur mit einem weichen und trockenen Tuch. Verwenden Sie NIEMALS Lösungsmittel oder Öle. Zum Reinigen von starken Verschmutzungen können Sie ein Tuch verwenden, das leicht mit einem in Wasser verdünnten Reinigungsmittel angefeuchtet ist.

Bezeichnung der Einzelteile



Legen Sie die Disk so ein, wie auf dem Etikett neben dem Disk-Einschub angegeben.

LED-Anzeige

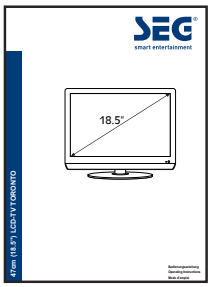
Sensor der Fernbedienung (nicht verdecken)

Zubehör

Fernbedienung

Netzkabel

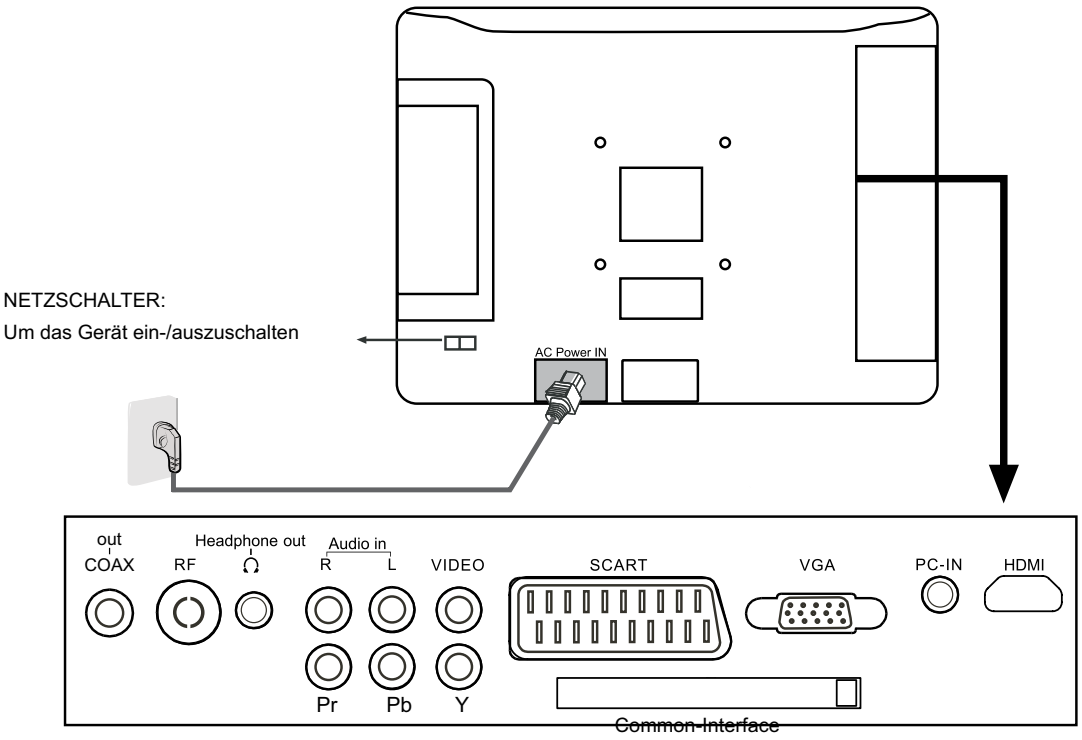
Batterien für Fernbedienung



Benutzerhandbuch

Kurzanleitung

Anschlüsse



Name	Funktionsbeschreibung
Anschluss f. Netzkabel	Anschluss an das Wechselstromnetz (100-240 V, 50/60 Hz)
NETZSCHALTER	Um das Gerät ein-/auszuschalten
COAX out	Ausgang für Audioverstärker
RF	Anschluss für Antenne, Tuner; 75-Ohm-Koaxialkabelbuchse
∩ Headphone	Hier schließen Sie die Kopfhörer an.
(AUDIO)L/R IN	Audioeingang für externe AV-Geräte
VIDEO	An den Videoausgang können Sie externe Geräte anschließen.
SCART	Diese Buchse können Sie mit dem Scart-Ein- bzw. -Ausgang externer Geräte verbinden.
VGA IN	Verbinden Sie diese Buchse mit dem VGA-Ausgang der Grafikkarte Ihres PCs.
PC Audio IN	PC-Audioeingang
HDMI	Verbinden Sie diese Buchse mit dem HDMI-Anschluss Ihres DVD-Players oder Satellitenreceivers.
YpbPr	An den YpbPr-Ausgang können Sie externe Geräte anschließen.
Common Interface	CI-Einschubfach (für Pay-TV-Karten)

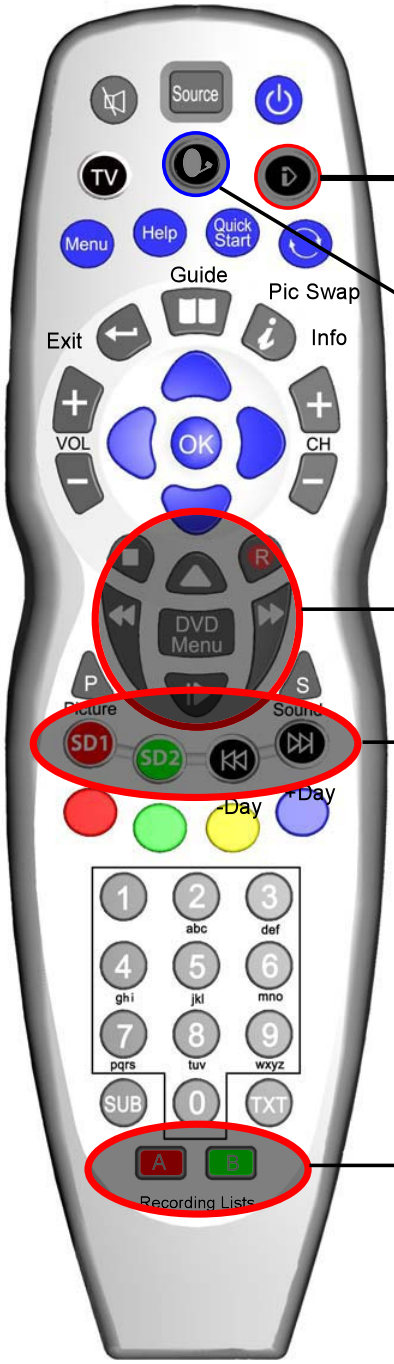
Wandmontage

Das Fernsehgerät wird mit Bohrungen für einen optionalen, VESA-kompatiblen 100-mm-Wandmontagerahmen geliefert. Entfernen Sie die Sicherungsschrauben, die den Fuß mit dem Fußrahmen verbinden und ziehen Sie den Fuß ab (entfernen Sie nicht den Fuß-Montagerahmen). Schrauben Sie den VESA-Montagerahmen mit 4 metrischen M4x 10-Schrauben fest (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Schrauben dürfen nicht länger als 10 mm sein, anderenfalls werden die internen Bauelemente beschädigt. Fixieren Sie den Wand-Montagerahmen gemäß der Anweisungen des Herstellers.

Fernbedienung

• Funktionen Tasten der Fernbedienung

Abhängig vom Modell Ihres Fernsehgerätes haben einige Tasten keine Funktion



Nur für Modelle mit eingebautem Internet-Player. In dieser Betriebsart lässt sich das Fernsehgerät nicht steuern. Drücken Sie TV, um wieder das Fernsehgerät zu steuern.

Wenn Sie die Fernbedienung dazu programmiert haben, einen Satellitenreceiver zu steuern, können Sie nach Betätigen der Taste nur den Satellitenreceiver steuern.
Drücken Sie TV, um wieder das Fernsehgerät zu steuern.

Für Modelle mit DVD oder PVR

Für Modelle mit PVR oder Internet-Player

Für Modelle mit PVR oder Internet-Player

Fernbedienung

Menü Signalquelle
Analogfensehen
DTV (Digitalfernsehen)
SD1 (rote Karte)
SD2 (grüne Karte)
AV
Scart 1
Scart 2
S-Video
HDMI 1
HDMI 2
YprPb
DVD
Iplayer *
PC

Menü

Bildeinstellungen

Toneinstellungen

Funktionseinstellungen
PVR
Sendersuche
Sprache

Einrichtung
DVD-Einstellungen
Allgemeine Einrichtung
Zurücksetzen
Hilfe

Zurück
Beendet das Menü.

Guide
Drücken Sie die Taste einmal zum einblenden und noch einmal, zum ausblenden.

Stopp
Für DVD, iPlayer, SD1 und SD2.

Rücklauf - DVD&SD1, SD2

Bildmodus

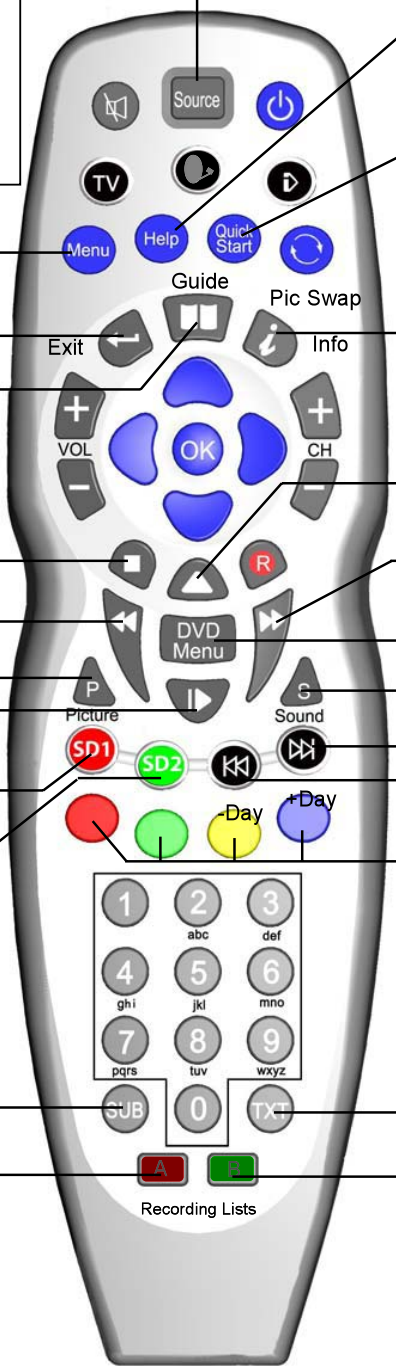
Pause/Wiedergabe
DVD, iPlayer, SD1 und SD2

Zeigt die **Wiedergabeliste** von SD1 an (rote Karte)

Zeigt die **Wiedergabeliste** von SD2 an (grüne Karte)

Untertitel
nur für DVD und Digitalfernsehempfang.

A
Zeigt die rote Aufnahmeliste an (die Sendungen, die zur Aufnahme vorgemerkt wurden).



Hilfe
Zeigt eine Seite mit der Telefonnummer des Kundendienstes an. Drücken Sie die Taste einmal, um sie einzublenden und noch einmal, um sie auszublenden.

Quick Start (Schnellstart)
Sucht alle verfügbaren Analog- und Digitalsender (kann bis zu 10 Min. dauern).

Info-Taste
Zeigt bei Digitalfernsehempfang Informationen zur aktuellen beziehungsweise folgenden Sendung an.
2. Mal drücken
Erweiterte Informationen zur Sendung
Während der Aufnahme
Zeigt Details zur Aufnahme und den verfügbaren Speicherplatz auf der Karte an.

DVD auswerfen *

Schneller Vorlauf - DVD&SD1, SD2

DVD Disk-Menü *

Ton - wählt einen anderen Tonkanal

Folgendes - DVD, iPlayer, PVR

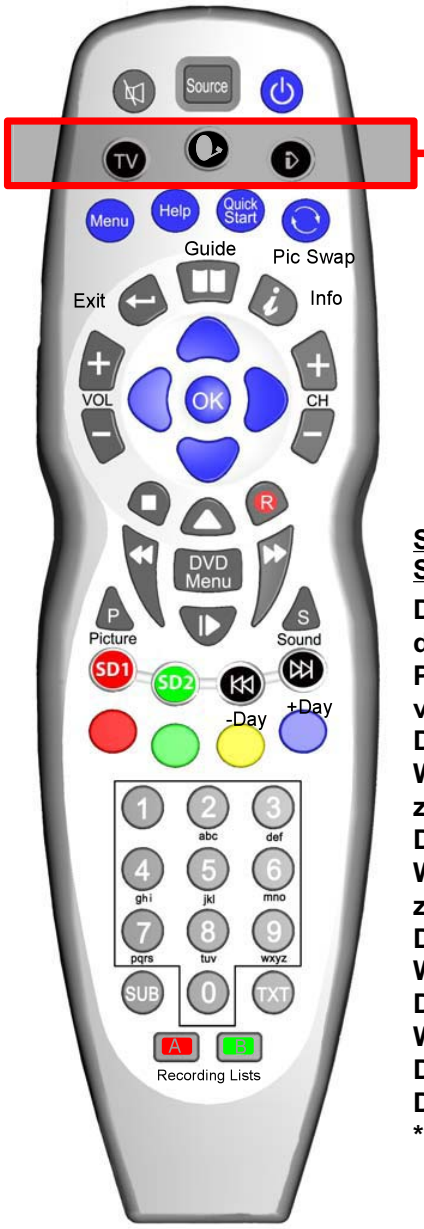
Voriges - DVD, iPlayer, PVR

Programmierbare Tasten
Die jeweils zugeordneten Funktionen werden am Bildschirm angezeigt und sind menüabhängig.

Videotext / MHEG5
(Diese Daten können nicht aufgezeichnet werden)

B
Zeigt die grüne Aufnahmeliste an (die Sendungen, die zur Aufnahme vorgemerkt wurden)

Fernbedienung



Diese Taste dient zum Steuern des Fernsehgerätes.

Diese Taste dient zum Steuern eines Satellitenreceivers.
*** Es stehen zahlreiche Betriebsarten zur Verfügung. Für Details, siehe unten.**

Diese Taste dient zum Steuern des Internet Players.
*** Nur für einige Fernsehgeräte und Digital Decoder verfügbar**

So programmieren Sie die Betriebsartentaste für einen Satellitenreceiver:

Die Sat-Taste der Fernbedienung lässt sich folgendermaßen programmieren:
Programmierung , wenn Sie keinen Satellitenreceiver verwenden:
Drücken Sie die Taste und gleichzeitig 0.
Wenn Sie einen Satellitenreceiver mit Rekorder besitzen:
Drücken Sie die Taste und gleichzeitig 1.
Wenn Sie einen High Definition-Satellitenreceiver besitzen (auch als „HD“ bezeichnet):
Drücken Sie die Taste und gleichzeitig 2.
Wenn Sie einen digitalen Satellitenreceiver verwenden:
Drücken Sie die Taste und gleichzeitig 3.
Wenn Sie diese Taste verwenden möchten, um den DVD-Player einzuschalten *
Drücken Sie die Taste und gleichzeitig 4.
*** Nicht alle Modelle besitzen einen DVD-Player.**

+ 0 ~ ohne Satellitenreceiver
+ 1 ~ Sat-Receiver mit Rekorder
+ 2 ~ HD-Satellitenreceiver
+ 3 ~ Digitaler Satellitenreceiver

LCD-TV ein-/ausschalten

LCD-TV ein-/ausschalten

Ein-/Ausschalter

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter in die Position . Daraufhin leuchtet die Standby-Anzeige rot auf.

LCD-TV einschalten

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter am LCD-TV beziehungsweise die Taste auf der Fernbedienung. Daraufhin leuchtet die Standby-Anzeige grün auf.

LCD-TV ausschalten

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter am LCD-TV beziehungsweise die Taste auf der Fernbedienung. Daraufhin leuchtet die Standby-Anzeige rot auf.

Um den LCD-TV vollständig auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter in die Position . Daraufhin erlischt die Standby-Anzeige.

Wenn Sie Ihren LCD-TV zum ersten Mal einschalten, erscheint der Assistent zur Erstinstallation (siehe folgende Abbildung):

Stellen Sie sicher, dass Sie die Antenne an Ihr Fernsehgerät angeschlossen haben und dass sich Ihre Fernbedienung in der Betriebsart TV befindet (drücken Sie dazu die Taste), und schalten Sie das Fernsehgerät ein, indem Sie die Taste drücken. Daraufhin erscheint der Assistent zur Erstinstallation.

Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, um die Sendersuche zu starten. Dabei werden alle verfügbaren Analog- und Digitalsender gesucht und abgespeichert.

Um den Assistenten zur Erstinstallation zu einem späteren Zeitpunkt erneut aufzurufen, drücken Sie die Taste Quick Start.

Signalquelle auswählen

Drücken Sie die Taste Source auf der Fernbedienung oder die Taste TV/AV am LCD-TV, um die Signalquelle zu wählen.

Drücken Sie die Taste Source der Fernbedienung.

Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um die gewünschte Signalquelle hervorzuheben.

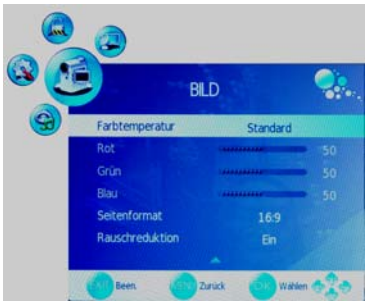
Drücken Sie OK, um sie auszuwählen.

Menüs bedienen

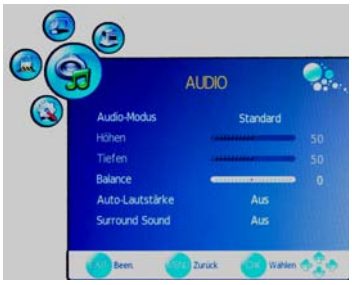
1. Schalten Sie Ihren LCD-TV ein.
2. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.
3. Mithilfe der Tasten ◀ und ▶ können Sie durch das Menü blättern.
4. Drücken Sie die Taste EXIT, um das Menü zu verlassen.

Menü TV SETTINGS (Fernseher einrichten)
Hier können Sie nach verfügbaren Sendern suchen und eine Reihe senderspezifischer Optionen einstellen. (Wählen Sie die Signalquelle TV aus)

BILDMENÜ:
Hier können Sie Einstellungen vornehmen, die das Bild betreffen (wählen Sie die Signalquelle TV aus).



TONMENÜ:
Hier können Sie die Einstellungen für den Ton und besondere Effekte vornehmen. (Wählen Sie z.B. die Signalquelle TV aus)



EINSTELLUNGSMENÜ:
Hier können Sie zahlreiche Optionen einstellen. (Wählen Sie die Signalquelle TV aus)

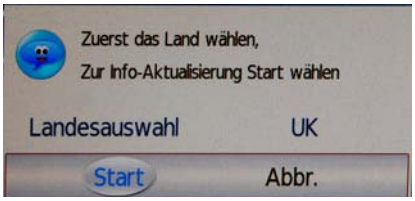
MENÜ EXTRAS:
Hier können Sie Optionen zum Sperren des Gerätes, die Uhrzeit und andere Parameter einstellen. (Wählen Sie die Signalquelle TV aus)

Hinweis: Wählen Sie die gewünschte Option in den Menüs mithilfe der Pfeiltasten (links, rechts, auf, ab) aus.

Optionen im Menü TV Einstellungen

Drücken Sie die Tasten ◀ und ▶, um das Menü TV Einstellungen auszuwählen (siehe vorige Abbildung), und drücken Sie die Taste ▼, um es zu öffnen.

Das Menü TV Einstellungen enthält die folgenden Optionen:

Auto-Suche	Drücken Sie die Tasten ◀ und ▶, um ihren Standort auszuwählen und anschließend die Tasten ▲ und ▼, um die Option „Start“ auszuwählen. Drücken Sie abschließend die Taste OK, um die automatische Sendersuche zu starten. 
DTV Manuelle Suche	Drücken Sie die Taste ▶, um das Untermenü zu öffnen. Drükken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶, um den gewünschten Sender auszuwählen, und drücken Sie OK, um die Suche zu starten.

Optionen im Menü TV Einstellungen

ATV Manuelle Suche	Drücken Sie die Taste ▶, um das Untermenü zu öffnen.
Speichern unter	Wählen Sie einen Speicherplatz für diesen Sender aus.
Aktueller Kanal	Wählen Sie den Sender aus, den Sie einstellen möchten.
Suche	Drücken Sie die Tasten ◀ und ▶, um die manuelle Suche durchzuführen.
Feinabstimmung	Drücken Sie die Tasten ◀ und ▶, um eine Feinabstimmung durchzuführen.
Überspringen	Wählen Sie „Ja“, um den aktuellen Sender beim Umschalten mithilfe der Tasten CH+/- zu überspringen.
Frequenz	Zeigt die Frequenz des aktuellen Senders an.

Drücken Sie die ROTE Taste, um die Änderungen zu speichern.

Sender bearbeiten: Drücken Sie die Taste ▶, um das Untermenü zu öffnen (siehe folgende Abbildung).

Löschen: Wählen Sie einen Sender aus, und drücken Sie die rote Taste auf der Fernbedienung. Auf der rechten Seite des Menüs neben dem ausgewählten Sender erscheint die Option „Löschen“. Drücken Sie die rote Taste noch einmal, um den Vorgang zu bestätigen. Daraufhin wird der Sender gelöscht. Falls Sie den Sender an dieser Stelle nicht löschen möchten, drücken Sie die Menütaste, um abzubrechen.

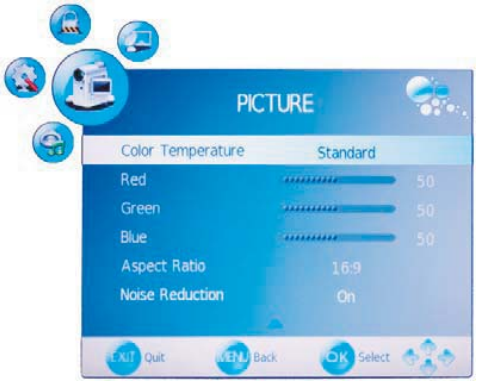
TAUSCHEN: Wählen Sie einen Sender, und drücken Sie die GELBE Taste. Anschließend können Sie die Senderposition mithilfe der Tasten ▲ und ▼ verschieben. Drücken Sie die GELBE Taste noch einmal, um die Änderungen zu bestätigen. Drücken Sie die Taste Menu, um die Änderungen zu speichern und das Menü zu beenden.

Überspringen: Wählen Sie einen Sender aus, und drücken Sie die blaue Taste, um ihn zu markieren. Ist der Sender zum Überspringen markiert, wird er beim Umschalten von Sendern mithilfe der Tasten CH+/- übersprungen.

CI-Informationen

Wenden Sie sich bitte an Ihren Pay-TV-Anbieter. Er wird Ihnen eine entsprechende Karte mit den notwendigen Anweisungen zur Verfügung stellen.

Optionen im Menü BILD

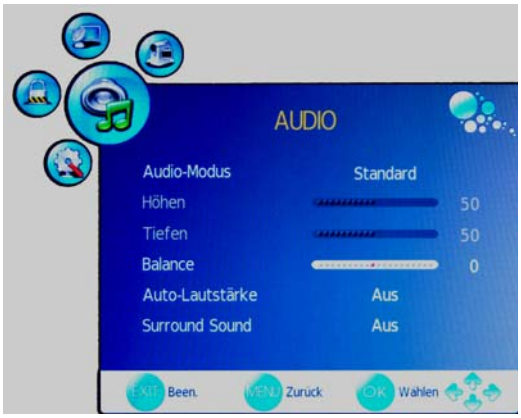


Drücken Sie die Tasten ◀ und ▶, um das Menü BILD auszuwählen (siehe vorige Abbildung), und drücken Sie die Taste ▼, um es zu öffnen.

Das Menü BILD enthält die folgenden Optionen:

Bildmodus	Wählen Sie eine der Optionen Standard, Dynamisch, Benutzer und Mild.
Hinweis: Die Optionen Kontrast, Helligkeit und Farbe sind nur verfügbar und einstellbar, sofern Sie den benutzerdefinierten Bildmodus verwenden.	
Kontrast	Zum Einstellen des Unterschieds zwischen den hellsten und dunkelsten Bildbereichen.
Helligkeit	Zum Einstellen der globalen Bildhelligkeit.
Farbe	Zum Einstellen der Farbe.
Bildschärfe	Erhöhen Sie diesen Wert, um scharfe Kanten und Ränder zu erhalten; verringern Sie ihn, um weiche Ränder zu erhalten
Farbton	Hierüber stellen Sie den Farbton ein (nur für die Fernsehnorm NTSC).
Farbtemperatur	Wählen Sie eine der Optionen Standard, Kalt, Benutzer und Warm.
Hinweis: Die Werte für Rot, Grün und Blau lassen sich nur für die benutzerdefinierte Farbtemperatur einstellen.	
Rot	Zum Einstellen der roten Farbe im Bild.
Grün	Zum Einstellen der grünen Farbe im Bild.
Blau	Zum Einstellen der blauen Farbe im Bild.
Seitenformat	Wählen Sie eine der Optionen Auto, 4:3, 16:9, Zoom1 oder Zoom2.
Rauschreduktion	Wählen Sie die Option „EIN“, um Schnee im Bild zu verringern.

Optionen im Menü AUDIO



Drücken Sie die Tasten ◀ und ▶, um das Menü AUDIO auszuwählen (siehe vorige Abbildung), und drücken Sie die Taste ▼, um es zu öffnen.

Das Menü AUDIO enthält die folgenden Optionen:

Audio-Modus	Hier können Sie zwischen folgenden Optionen wählen: Standard, Musik, Film, Sport und Benutzerdefiniert.
Höhen (können nur im benutzerdefinierten Audio-Modus eingestellt werden.)	Zum Einstellen der relativen Intensitäten der höheren Frequenzen.
Tiefen (können nur im benutzerdefinierten Audio-Modus eingestellt werden.)	Zum Einstellen der relativen Intensitäten der tieferen Frequenzen.
Balance	Hier können Sie das Verhältnis zwischen dem linken und rechten Tonkanal einstellen beziehungsweise den linken oder rechten Tonkanal ausblenden.
Auto-Lautstärke	Wenn Sie diese Funktion einschalten, wird die Lautstärke des eingestellten Senders automatisch geregelt.
Surround Sound	Wählen Sie eine der Optionen „Aus“ bzw. „Surround“, um die Raumklangfunktion ein- oder auszuschalten.

Optionen im Menü SETUP

Drücken Sie die Tasten ◀ und ▶, um das Menü SETUP auszuwählen (siehe vorige Abbildung), und drücken Sie die Taste ▼, um es zu öffnen.

Das Menü SETUP enthält die folgenden Optionen:

Sprache	Wählen Sie die gewünschte Menüsprache aus.
Synchronsprache (kann bei digitalem Fernsehempfang ausgewählt werden)	Hier können Sie die gewünschte Synchronsprache auswählen.
Untertitelsprache (kann bei digitalem Fernsehempfang ausgewählt werden)	Hier können Sie die gewünschte Untertitelsprache auswählen.
Land	Voreingestellt ist Deutschland.
Werkseinstellungen wiederherstellen	Drücken Sie die Taste ▶, um die werksseitig voreingestellten Standardwerte wiederherzustellen.
DVD-Einstellungen	Drücken Sie in der Betriebsart DVD die Taste ▶, um das Menü „DVD-Setup“ zu öffnen.

Optionen im Menü EXTRAS

Drücken Sie die Tasten ◀ und ▶, um das Menü EXTRAS auszuwählen (siehe vorige Abbildung), und drücken Sie die Taste ▼, um es zu öffnen.

Das Menü EXTRAS enthält die folgenden Optionen:

Password eingeben	Stellen Sie den Pin-Code ein. Die Standardeinstellung ist 0000. Wenn Sie den Pin-Code bereits geändert haben, müssen Sie den aktuellen Code eingeben. Neu: Geben Sie das neue Kennwort ein. Bestätigen: Geben Sie das neue Kennwort ein, und drücken Sie OK, um die Änderungen zu übernehmen.
Kinderschutz	Wenn Sie einen Sender sperren, müssen Sie den Code eingeben, um ihn zu sehen. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um den gewünschten Sender auszuwählen und anschließend die grüne Taste auf der Fernbedienung , um ihn zu sperren. Daraufhin wird der Sender durch ein „🔒" gekennzeichnet. Drücken Sie die grüne Taste noch einmal, um abzubrechen.
Abschaltzeit	Hier können Sie die Wartezeit zum Ausschalten zwischen den folgenden Werten wählen: 10min, 20min, 30min, 60min, 90min,120min, 180min, 240min und Aus.

Erste Installation

* Schließen Sie zuerst die Antenne an die mit „RF“ gekennzeichnete Buchse auf der Rückseite des Fernsehgerätes an. Drücken Sie die Taste „OK“, um die Sendersuche einzuleiten.
* Anschließend können Sie unter “Sprache“ die Anzeigesprache der Menüs auswählen. Wenn Sie mit der Auswahl fertig sind, drücken Sie die Tasten ◀/▶ und wählen „OK“.

PC-Einrichtung (nur bei ausgewählter Signalquelle PC anwählbar)

Drücken Sie die Taste ▶, um das Untermenü für die Bildeinstellungen zu öffnen.

Bedienung des DVD-Teils

Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein, und drücken Sie die Taste SOURCE auf der Fernbedienung oder die Taste TV/AV am Fernsehgerät, um die Betriebsart DVD zu wählen. Wenn Sie keine DVD eingelegt haben, erscheint die Nachricht „NO DISC“ (Keine Disk eingelegt).

Legen Sie eine Disk ein

Legen Sie die Disk so ein, wie auf dem neben dem Disk-Einschub gelegenen Etikett angegeben. Berühren Sie niemals die Oberfläche.

Halten Sie die Disk nur am Rand mit Ihren Fingern und schieben Sie die Disk in den Schlitz ein. Anschließend wird die Disk automatisch eingezogen.

Um die Disk auszuwerfen, drücken Sie die Taste "⏏ / Eject " am Fernsehgerät oder auf der Fernbedienung.

Wiedergabe

Die Inhalte der lesbaren Disks können variieren, je nachdem, wie sie aufgenommen wurde und was sie enthält. Einige Disks werden automatisch abgespielt, sobald sie eingelegt wurden, bei anderen müssen Sie zunächst den Befehl „Play“ (Wiedergabe) im Menü auswählen. Es stehen verschiedene Wiedergabemöglichkeiten zur Verfügung, z. B. Menüwiedergabe, sequenzielle Wiedergabe usw.

INFO-Funktion

1. Diese Funktion steht für Disks der Typen DVD, SVCD, VCD, CD, HD-CD, WMA, Digital Audio Disc zur Verfügung.
2. DVDs einlegen und abspielen (zwei Seiten)

- Drücken Sie die Taste INFO ein Mal, um die erste Seite anzuzeigen:
- „Disc Type, Title * / * (Disk-Typ, Titel * / *, aktueller Titel/Gesamtanzahl Titel), Chapter * / * (Kapitel * / *, aktuelles Kapitel/Gesamtanzahl Kapitel), Elapsed Time of the Disc (Verstrichene Spielzeit der Disk)“.
- Drücken Sie die Taste noch einmal, um die zweite Seite anzuzeigen:
- „Language */* (Sprache */*, Nummer der aktuellen Sprache / Anzahl optionaler Sprachen) oder Language Type, Audio Type, Subtitle * / * (Aus, Sprachtyp, Tonart, Untertitel * / *, Nummer des aktuellen Untertitels/Anzahl optionaler Untertitel) oder Off, Angle * / * (Aus, Bildwinkel * / * (Nummer des aktuellen Bildwinkels/ Anzahl optionaler Bildwinkel) oder Off (Aus)“.
- Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, um die angezeigten Informationen auszublenden.

3. SVCDs einlegen und abspielen (zwei Seiten)

- Drücken Sie die Taste INFO ein Mal, um die erste Seite anzuzeigen:
- „Disc Type, Track * / * (Disk-Typ, Track * / *, aktueller Track/Gesamtanzahl der Tracks), Mute (Stummschaltung), PBC, Repeat Mode (Wiederholfunktion), Elapsed Time of the Playing Track (Verstrichene Zeit des aktuellen Tracks)“.
- Drücken Sie die Taste noch einmal, um die zweite Seite anzuzeigen:
- „Language * / * (Sprache */*, Nummer der aktuellen Sprache / Anzahl optionaler Sprachen) oder Off, Language Type, Audio Type, Subtitle * / * (Aus, Sprachtyp, Tonart, Untertitel * / *, Nummer des aktuellen Untertitels/Anzahl optionaler Untertitel) oder Off (Aus).“
- Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, um die angezeigten Informationen auszublenden.

4. VCDs einlegen und abspielen

- Drücken Sie die Taste INFO ein Mal, um die erste Seite anzuzeigen:
- „Disc Type, Track * / * (Disk-Typ, Track * / *, aktueller Track/Gesamtanzahl der Tracks), Mute (Stummschaltung), PBC, Repeat Mode (Wiederholfunktion), Elapsed Time of the Playing Track (Verstrichene Zeit des aktuellen Tracks)“.
- Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um die angezeigten Informationen auszublenden.

5. Diese Funktion steht für Disks der Typen CD, HD-CD, WMA, Digital Audio / JPEG zur Verfügung.

- Drücken Sie die Taste INFO ein Mal, um die erste Seite anzuzeigen:
- „Disc Type, Track * / * (Disk-Typ, Track * / *, aktueller Track/Gesamtanzahl der Tracks), Mute (Stummschaltung), Repeat Mode (Wiederholfunktion), Elapsed Time of the Playing Track (Verstrichene Zeit des aktuellen Tracks).“
- Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um die angezeigten Informationen auszublenden.

Untertitel

1. Diese Funktion ist für Disks der Typen DVD und SVCD verfügbar.
2. Drücken Sie die Taste SUBTITLE auf der Fernbedienung, um die Untertitel einzublenden.
3. Falls die DVD oder SVCD Untertitel unterstützt, können Sie diese mithilfe der Funktion „Subtitle“ (Untertitel) anzeigen. Standardmäßig sind die Untertitel deaktiviert. Im Informationsbalken wird dies durch den Eintrag „Subtitle Off“ (Untertitel aus) gekennzeichnet.
4. Drücken Sie die Taste SUBTITLE noch einmal, um die Untertitel einzublenden. Im Informationsbalken wird die Standardsprache mit ihrer entsprechenden Nummer angezeigt, und die Untertitel erscheinen in der betreffenden Sprache. Das Gerät unterstützt 8 Untertitel: Chinesisch, Englisch, Japanisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Deutsch und Lateinisch. Bei jedem Druck der Taste SUBTITLE wird die Untertitelsprache zyklisch geändert.

   Zum Beispiel: „Sprachsymbol: [1 English DTS 6CH] oder [Aus]" (die Verfügbarkeit der Untertitel ist von der eingelegten Disk abhängig). Um die Untertitel einzublenden, drücken Sie die Taste SUBTITLE so oft, bis die Nachricht „Subtitle Off“ angezeigt wird.

Bedienung des DVD-Teils

Digitale Audio-Disks

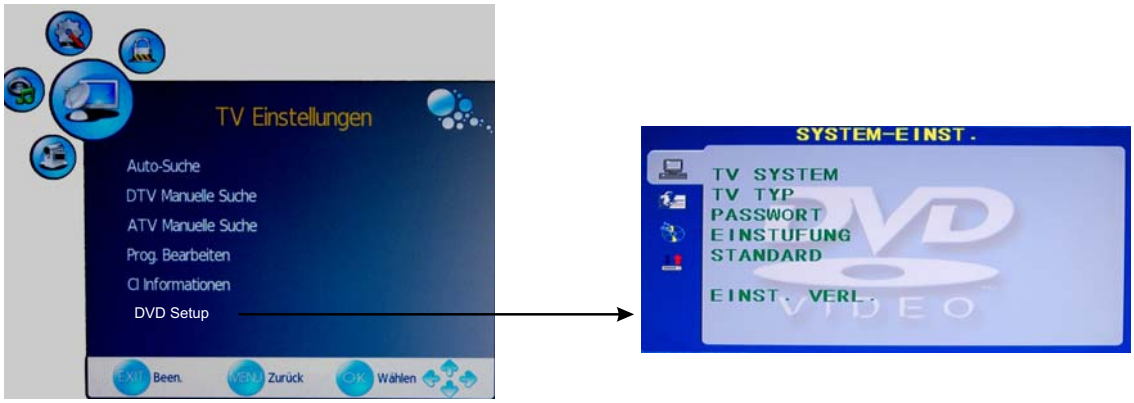
1. Diese Funktion ist kompatibel zu digitalen Audio-Disks.
2. Die Disk-Inhalte werden automatisch durchsucht und am Bildschirm angezeigt.
3. Daraufhin wird der erste Track des ausgewählten Ordners gespielt.
4. Um einen anderen Ordner auszuwählen, verwenden Sie die Pfeiltasten.

Systemeinstellungen des DVD-Moduls

Hier können Sie die Voreinstellungen und Grundfunktionen des Gerätes einstellen. Sie bleiben solange erhalten, bis Sie sie ändern.

Grundlagen des Einrichtungsmenüs

1. Halten Sie die Wiedergabe dauerhaft oder vorübergehend an. Drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung, und wählen Sie das Menü **SETUP** (Einrichtung) aus (siehe folgende Abbildung). Wählen Sie hier die Option **Dvd Setup** (DVD-Einstellungen), und drücken Sie ▶, um das Hauptmenü des DVD-Moduls anzuzeigen (siehe folgende Abbildung).



2. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um das Symbol des gewünschten Abschnitts auszuwählen, (z. B. „TV System“), und drücken Sie die Taste ▶, um diesen Abschnitt zu öffnen.
3. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um die gewünschte Funktion auszuwählen, und drücken Sie die Taste ▶, um diesen Abschnitt zu öffnen.
4. Drücken Sie die Tasten ▲/▼, um die gewünschte Funktion auszuwählen, und drücken Sie die Taste **"OK"**, um die neue Einstellung auszuwählen.
5. Um das Menü zu beenden, drücken Sie ▼, um die Option EXIT SETUP (Einrichtung beenden) auszuwählen, und drücken Sie anschließend **"OK"**. Bei angezeigtem Einrichtungsmenü können Sie die folgenden Tasten drücken, um es auszublenden. Falls Sie bereits Änderungen an Einstellungen vorgenommen haben, werden diese gespeichert.

Menüstruktur

1. Systemeinstellungen

Die Optionen im Menü SYSTEM SETUP werden nachfolgend beschrieben:

Bedienung des DVD-Teils

TV SYSTEM (Fernsehnorm)

Hier können Sie die Fernsehnorm auf die Ihres Fernsehgerätes einstellen. KENNWORT

Standardmäßig ist die Kennwortfunktion ausgeschaltet. In diesem Fall können Sie keine Altersbegrenzung einstellen oder das Kennwort ändern. Um diese Funktionen aktivieren zu können, müssen Sie das Kennwort zunächst richtig eingeben. Das Standardkennwort lautet „0000". Bewegen Sie den Cursor mithilfe der Tasten ▲/▼ auf das Feld "PASSWORD", drücken Sie die Taste ▶, und geben Sie „0000" ein. Daraufhin öffnet sich das Schlosssymbol. Anschließend können Sie die Stufe für die Altersbegrenzung (RATING) ändern oder ein neues Kennwort eingeben. Erscheint das Schlosssymbol blau, müssen Sie die Taste ▶ drücken, um in das Schlossfeld zu gelangen. Daraufhin ändert sich die Farbe des Schlosssymbols in gelb, und Sie können eine neue 4-stellige Zahl eingeben. Merken Sie sich das Kennwort gut oder schreiben Sie es auf und verwahren es an einem sicheren Ort.

Klassifikation

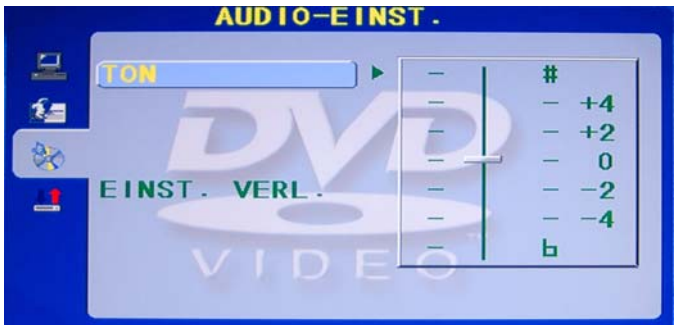
Die Altersbegrenzung dient zur Einschränkung der Wiedergabe von bestimmten Filmen, die nicht für alle Altersklassen freigegeben sind. So können Sie festlegen, welche DVDs Ihre Familienmitglieder sehen dürfen. Es gibt 8 Stufen, von KIDS SAFE (Ohne Einschränkung) bis ADULT (nur für Erwachsene). Bei der Einstellung ADULT werden alle Inhalte uneingeschränkt wiedergegeben.

2. SPRACHE EINSTELLEN

Die Optionen im Menü LANGUAGE SETUP werden nachfolgend beschrieben:

- OSD SPRACHE: Das OSD-Menü wird in der hier eingestellten Sprache angezeigt.
- AUDIO SPRACHE: Falls auf der eingelegten Disk die gewählte Sprache verfügbar ist, werden die Dialoge in dieser Sprache ausgegeben.
- UNTERTITEL SPRACHE: Wenn die eingelegte Disk Untertitel in der hier eingestellten Sprache enthält, können Sie diese über das Disk-Menü oder durch mehrfaches Drücken der Taste SUBTITLE auf der Fernbedienung auswählen. Sie können die Untertitel auch ausschalten (OFF).
- MENU SPRACHE: Falls die eingelegte Disk die eingestellte Sprache enthält, können Sie sie auswählen.

3. TONEINSTELLUNG



- TONE (Ton): Drücken Sie die Taste ▲/▼, um die Markierung zu verschieben und den Ton einzustellen.

Bedienung des DVD-Teils

4. Digitaleinstellungen

Die Optionen im Menü VIDEO SETUP werden nachfolgend beschrieben:

- DYNAMISCHER BEREICH: Drücken Sie die Taste ▲/▼, um die Markierung zu verschieben und den Dynamikbereich einzustellen.
- DOPPEL MONO: Wählen Sie die gewünschte Art der Tonausgabe.
- Es stehen vier Betriebsarten zur Verfügung: STEREO, MONO L, MONO R, MIX MONO.

Disks richtig handhaben

Informationen zu Disks

Titel

Im Allgemeinen werden Fotos und Musik auf einer DVD komprimiert in mehreren Abschnitten, genannt „Titel“, abgespeichert.

Kapitel

Titel auf einer DVD werden in kleinere Einheiten, genannt Kapitel, unterteilt. Meistens besteht ein Titel aus einem oder mehreren Kapiteln, die zur vereinfachten Suche nummeriert sind. Es gibt aber auch Disks ohne Kapitel.

Stück

Eine Dateneinheit (Bild oder Musik) auf einer CD. Die einzelnen Tracks sind zur vereinfachten Suche durchnummeriert.

Disks pflegen

Video-Disks, die hochauflösende Daten enthalten, bedürfen einer besonderen Pflege.

1. Halten Sie die Disk am Rand bzw. mit einem Finger im Loch in der Mitte. Berühren Sie niemals die Oberfläche.
2. Biegen oder drücken Sie die Disk nicht.

3. Setzen Sie Disks nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen aus. Bewahren Sie die Disks aufrecht stehend in einem Regal unter trockenen Bedingungen auf.

Vermeiden Sie:

Direktes Sonnenlicht

Hitze oder Wärme

Extreme Luftfeuchtigkeit

Reiben Sie die Disk-Oberfläche sanft von der Mitte nach außen zum Rand.

Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Verdünner, Spiritus, chemische Lösungsmittel oder Sprays. Anderenfalls kann die Disk-Oberfläche dauerhaft beschädigt werden.

Problemlösung

- Nehmen Sie keine Einstellungen vor, die nicht ausdrücklich in diesem Benutzerhandbuch beschrieben sind.
- Falls Sie Schwierigkeiten mit Ihrem LCD-TV haben, arbeiten Sie zuerst die folgenden Lösungsansätze durch.
- Falls das Problem fortbesteht, schalten Sie das Gerät aus, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an den Kundendienst.

Problem	Aktion
Fernsehgerät lässt sich nicht einschalten.	Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen.
Nach dem Einschalten dauert es sehr lang, bis das Bild erscheint.	Dies kann nach dem Einschalten dadurch bedingt sein, dass vorübergehend versucht wird, den Schnee im Bild zu unterdrücken. Falls das Bild jedoch nach 1 Minute immer noch nicht erscheint, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an den Kundendienst.
Bild zu dunkel oder zu hell.	Regeln Sie die Helligkeit beziehungsweise den Kontrast nach.
Bild zu groß oder zu klein.	Stellen Sie die Bildgröße ein.
Es erscheinen Streifen im Bild oder es läuft durch.	Schalten Sie andere elektrische Geräte wie zum Beispiel Handy, Fön oder Bohrmaschine aus.
Bild wird angezeigt, es ist jedoch kein Ton zu hören.	1. Drücken Sie die Taste „MUTE“. 2. Betätigen Sie den Lautstärkeregler, um den Ton lauter zu stellen. 3. Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel des externen Gerätes richtig angeschlossen ist. Falls immer noch kein Ton zu hören ist und dies auch auf allen anderen Kanälen der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an den Kundendienst.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	1. Schalten Sie das Gerät ein. 2. Prüfen Sie, ob Sie die Batterien der Fernbedienung richtig herum eingelegt haben. 3. Im Ausbreitungspfad zwischen der Fernbedienung und dem Sensor am LCD-TV dürfen sich keine Hindernisse befinden. 4. Falls die Batterien leer sind, ersetzen Sie sie durch zwei neue Batterien. 5. Stellen Sie sicher, dass sich die Fernbedienung in der Betriebsart TV befindet. Drücken Sie dazu die Taste TV.

* Dieser LCD-TV ist für die Anwendung zuhause ausgelegt und als harmlos hinsichtlich elektromagnetischer Strahlung eingestuft.

* Sie dürfen ihn überall (auch in Wohngebieten) einsetzen.

Technische Daten

Fernseher

Fernsehnorm	PAL, BG, DK, I
Bildschirmgröße	19“ (Bildschirmdiagonale)
Auflösung	1366 x 768 Pixel
Antenneneingang	75 Ohm (unsymmetrisch)
Audio-Ausgangsleistung	2 x 3 W
Leistungsaufnahme	100-240 V~, 50/60 Hz, 60 W
Stromverbrauch bei Standby	< 1 W
Gewicht	4.70Kg

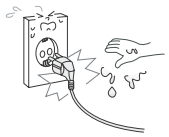
Fernbedienung

Typ	Infrarot
Reichweite	5m
Empfangswinkel	30° (horizontal)
Batterien	2 x 1,5 V, Typ AA
Abmessungen	60 x 204 x 32mm
Gewicht	140 g (ohne Batterien)

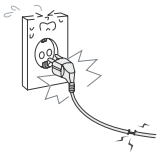
Dieses Produkt erfüllt die folgenden EU-Richtlinien:

- EN55013: 2001+A1:2003+A2:2006
- EN55020: 2007
- EN61000-3-2: 2006
- EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
- EN55022:2006(CLASS-A)
- EN55024:1998+A1:2001+A2:2003
- EN60065: 2002+A1:2006

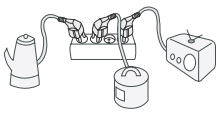
Berühren Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen.
- Anderenfalls kann ein elektrischer Schlag die Folge sein.



benutzen Sie keine beschädigten Netzkabel, Stecker oder Steckdosen.
- Anderenfalls kann ein Brand oder elektrischer Schlag die Folge sein.

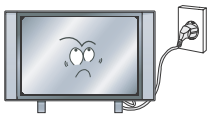


Verbinden Sie nicht mehrere elektrische Geräte mit derselben Steckdose
- Anderenfalls kann die Steckdose überlastet werden und ein Brand entstehen.

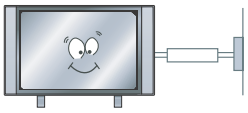


Stecken Sie den Netzstecker sicher und fest in die Steckdose.
- Ein loser oder falsch eingesteckter Netzstecker kann einen Brand verursachen.

Klicken Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Anderenfalls kann ein Brand oder elektrischer Schlag die Folge sein.

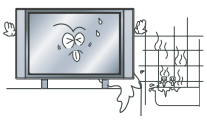


Erden Sie das Gerät ordnungsgemäß.
- Anderenfalls können elektrische Schläge im Falle eines Kurzschlusses oder Überlastung entstehen. Falls notwendig, installieren Sie einen Sicherungsautomaten. Verwenden Sie zur Erdung keine Telefonleitungen, Blitzableiter oder Gasleitungen. (Anderenfalls können elektrische Schläge, Brand und andere Gefahren entstehen.)

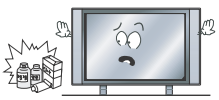


Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten wie zum Beispiel Vasen, Becher oder Arzneimittel und auch keine Metallgegenstände auf das Gerät.
- Falls Flüssigkeiten oder Metallgegenstände in das goldene Innere gelangen können Kurzschlüsse, Brand oder elektrische Schläge die Folge sein.

Stellen Sie das Gerät niemals dort auf, wo es Regen, Feuchtigkeit oder Fett ausgesetzt ist.
- Anderenfalls können Brand, elektrische Schläge, Fehlfunktionen oder Deformation die Folge sein.

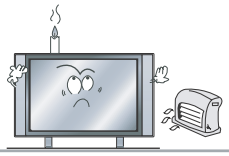


Verwenden oder lagern Sie keine brennbaren Substanzen in der Nähe des Gerätes.
- Anderenfalls können Brand oder Explosionen die Folge sein.

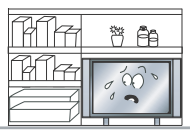


Stellen Sie das Gerät nur auf stabile Oberflächen. Vermeiden Sie wackelige Wagen, schiefe Tischplatten oder Oberflächen, die kleiner sind, als der Standfuß des Gerätes.
- Falls ein Kind auf das Gerät klettert, könnte es umfallen, auf das Kind stürzen und dem Kind schwere Verletzungen zufügen. Außerdem könnte das Gerät selbst beschädigt werden. Stellen Sie es daher nur auf eine ebene, stabile Oberfläche.

Stellen oder legen Sie keine brennenden Kerzen oder Zigaretten auf das Gerät. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Öfen, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen.
- Anderenfalls können Brände entstehen.



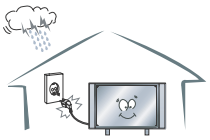
Stellen Sie das Gerät nicht an schlecht belüfteten Standorten wie z.B. in einem Schrank auf.
- Anderenfalls können Brände entstehen.



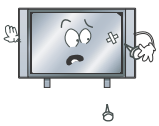
Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Hitzequellen, Radiatoren, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme abgeben, auf.
- Die Hitze könnte die Isolierung schmelzen und Strom führende Leiter freilegen, die wiederum Brände oder elektrische Schläge verursachen können.

Stellen Sie die Antenne nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen und Kommunikationskabeln auf, und stellen Sie sicher, dass sie ausreichend befestigt wird.
- Wenn die Antenne eine Hochspannungsleitung berührt, können Brand, elektrische Schläge, schwere Verletzungen und sogar Tod die Folge sein.

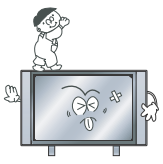
Ziehen Sie bei Gewitter stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- Anderenfalls kann ein Brand oder elektrischer Schlag die Folge sein.



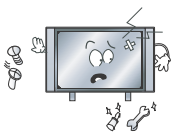
Führen Sie keine Metallgegenstände wie zum Beispiel Schraubendreher, Büroklammern oder Geräte durch die Lüftungsschlitze im Gehäuse beziehungsweise durch die Anschlussbuchsen in das Gerät ein.
- Anderenfalls können Brände oder elektrische Schläge die Folge sein.



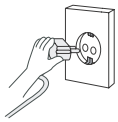
Achten Sie darauf, dass Kinder nicht auf das Gerät klettern beziehungsweise sich daran hängen.
- Anderenfalls kann das Gerät auf das Kind fallen und es schwer verletzen.



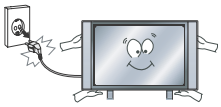
Bauen Sie das Gerät nicht auseinander oder um. Versuchen Sie niemals, das Gerät eigenständig zu reparieren.
- Anderenfalls kann ein Brand oder elektrischer Schlag die Folge sein. Falls Reparaturen erforderlich sind, wenden Sie sich an den Kundendienst.



Ziehen Sie beim Trennen des Netzsteckers von der Steckdose stets am Stecker und niemals am Kabel.
- Wenn Sie direkt am Kabel ziehen, können die inneren Leiter beschädigt werden und ein Brand entstehen.



Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- Anderenfalls kann ein Brand oder elektrischer Schlag die Folge sein.

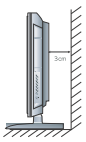


Ziel dieser Sicherheitshinweise ist die Sicherheit des Benutzers und das Vermeiden von Sachschäden.

Lesen Sie sich alle Sicherheitshinweise durch, und befolgen Sie sie.

⚠ Vorsichtsmaßnahmen

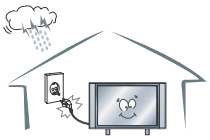
Stellen Sie das Gerät ausreichend weit von der Wand entfernt auf, um eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten..
- Wenn die Temperatur im Gerät ansteigt, kann ein Brand entstehen.



Decken Sie das Gerät nicht mit Tischdecken, Gardinen oder anderen Gegenständen ab.
- Wenn die Temperatur im Gerät ansteigt, kann ein Brand entstehen.

Stellen Sie das Gerät nur auf eine ebene Oberfläche.

Bilden Sie vor der Durchführung des Antennenkabels durch die Wand eine Schleife, sodass Regenwasser abtropfen kann. Dadurch vermeiden Sie, dass Wasser mit dem Antennenstecker in Berührung gerät.
- falls Regenwasser in das Gerät eindringt, können Brand oder Stromschläge die Folge sein.



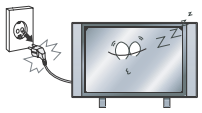
- Die folgenden Sicherheitshinweise sind in „Vorsichtsmaßnahmen“ und „Achtung“ unterteilt.

⚠ Vorsicht: Wenn Sie eine solche Vorsichtsmaßnahme ignorieren, können Verletzungen oder Tod die Folge sein.

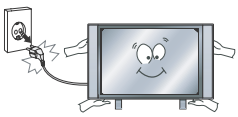
⚠ Achtung! Wenn Sie eine solche Vorsichtsmaßnahme ignorieren, können Verletzungen oder Sachschäden die Folge sein.

⚠ Vorsichtsmaßnahmen

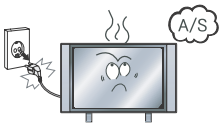
Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, sollten Sie es vom Stromnetz trennen (ziehen Sie den Netzstecker).
- Langfristig kann sich Staub auf dem Gehäuse ansammeln und zu Überhitzungen führen beziehungsweise die Isolation verschlechtern. Dadurch können Elektrobrände entstehen.



Bevor Sie das Gerät bewegen, schalten Sie es aus und ziehen den Netzstecker von der Steckdose.
- Wenn Sie das Gerät mit angeschlossenem Netzkabel bewegen, kann das Netzkabel beschädigt werden und Brände oder Stromschläge verursachen.



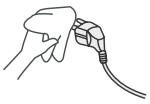
Falls Sie ungewöhnliche Gerüche oder Rauch rund um das Gerät bemerken, trennen Sie es umgehend vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Anderenfalls können Brand oder Stromschläge die Folge sein.



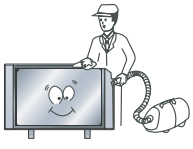
Achten Sie nach dem Entfernen der Batterien aus der Fernbedienung darauf, dass Kinder sie nicht verschlucken können. Halten Sie Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Falls eine Batterie versehentlich verschluckt wird, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Heben und bewegen Sie das Gerät mindestens zu zweit.
- Falls das Gerät herunterfällt, kann es beschädigt werden oder Personen verletzen.

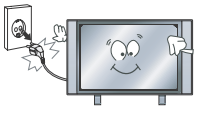
Reiben Sie Feuchtigkeit, Schmutz oder Staub auf den Kontakten des Netzsteckers mit einem sauberen, trockenen Tuch weg.
- Anderenfalls können Brand oder Stromschläge die Folge sein.



Es empfiehlt sich, dass Geräteinnere mindestens einmal pro Jahr reinigen zu lassen. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an den Kundendienst.
- Wenn Sie das Gerät weiterhin benutzen, ohne den Staub im Gehäuseinneren zu beseitigen, können Brand oder Stromschläge die Folge sein.



Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, und trennen Sie sein Netzkabel von der Stromversorgung. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch zur Reinigung.
- Reinigen Sie das Produkt niemals mit Politur, Wachs, Waschbenzin, Ferdinand, Schmieröl, Lösungsmittel oder andere Chemikalien. Ebenso dürfen Sie das Gerät nicht mit einem feuchten Tuch reinigen.



LCD Screen

Although the LCD screen is made with high-precision technology and 99.99% or more of the pixels are effective, black dots may appear or bright points of light (red, blue or green) may appear constantly on the LCD screen and is not a malfunction.

CONTENTS

Safety Precautions

- Caution 1
- Safety Information 2

Getting Started

- Names of each part(Front View) / Accessories 3
- Names of each part(Back View) 4
- Remote control 5

Basic Use

- Powering the LCD TV / Selecting input source 8

Application

- CustomizingTV SETTINGS 10
- Customizing the PICTURE Settings 12
- Customizing the SOUND Settings 13
- Customizing the SETUP Settings 14
- Customizing the EXTRAS Settings 15
- DVD operation 16
- Disc care 20

Maintenance and Service

- Trouble shooting 21
- Specifications 22

Caution

The lightening flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to the persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intend to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Correct disposal of this Product

"Correct Disposal of Product"
Produced after 13 August 2005. Waste electrical should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.
On 1st July 2007, The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Regulations were implemented in the UK in order to reduce the quantity of electronic waste being sent to landfill and thereby protect our environment.

This appliance complies with European Safety and Electrical directives

Caution : Suffocation Notice

Packaging materials are no toys, please keep away from children. Plastic bags can cause suffocation when pulled over the head.

Safety Information

To ensure reliable and safe operation of this equipment, please read carefully all the instructions in this user guide, especially the safety information below.

Electrical safety

- The TV set should only be connected to a mains supply which matches that stated on the label on the mains adaptor
- To prevent overload, don't share the same mains supply socket with too many other items of equipment.
  - Do not place any connecting wires where they may be stepped on or tripped over.
  - Do not place heavy items, which may damage the leads, on them.
  - Hold the Mains plug, not the wires, when removing from a socket.
  - During a thunderstorm or while leaving the TV for long periods, disconnect the aerial (if outdoor) and mains adaptor from the supply.
  - Do not allow water or moisture to enter the TV or mains adaptor. Do NOT use in wet or moist areas such as Bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.

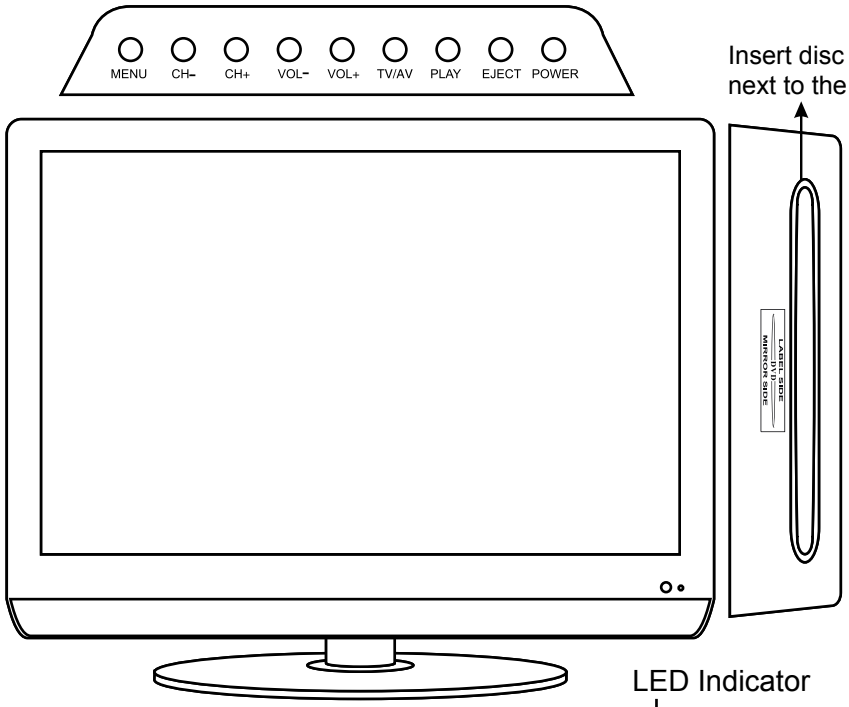
- Pull the plug out immediately, and seek professional help if:
  - the mains plug or cable is damaged
  - liquid is spilt onto the set, or if it is accidentally exposed to water or moisture
  - anything accidentally penetrates the ventilation slots
  - the set doesn't work normally.
  - Do NOT remove the safety covers. There are no user serviceable parts inside. You may invalidate the warranty. Qualified personnel must only service this apparatus.
  - To avoid battery leakage, remove exhausted batteries from the remote control handset, or when not using for a long period.
  - Do NOT break open or throw exhausted batteries on a fire.

Physical safety

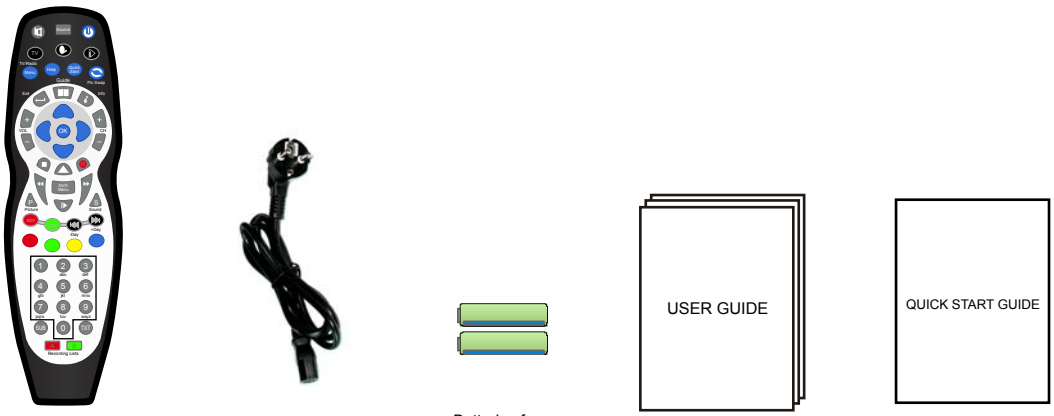
- Do NOT block ventilation slots in the back cover. You may place the TV in a cabinet, but ensure at least 5cm (2") clearance all around.
- Do NOT tap or shake the TV screen, you may damage the internal circuits. Take good care of the remote control, do not drop.
- To clean the TV use a soft dry cloth. Do NOT use solvents or petrol based fluids. For stubborn stains, you may use a damp soft cloth with dilute detergent.

Names of each part

Front View



Accessories



Remote Control

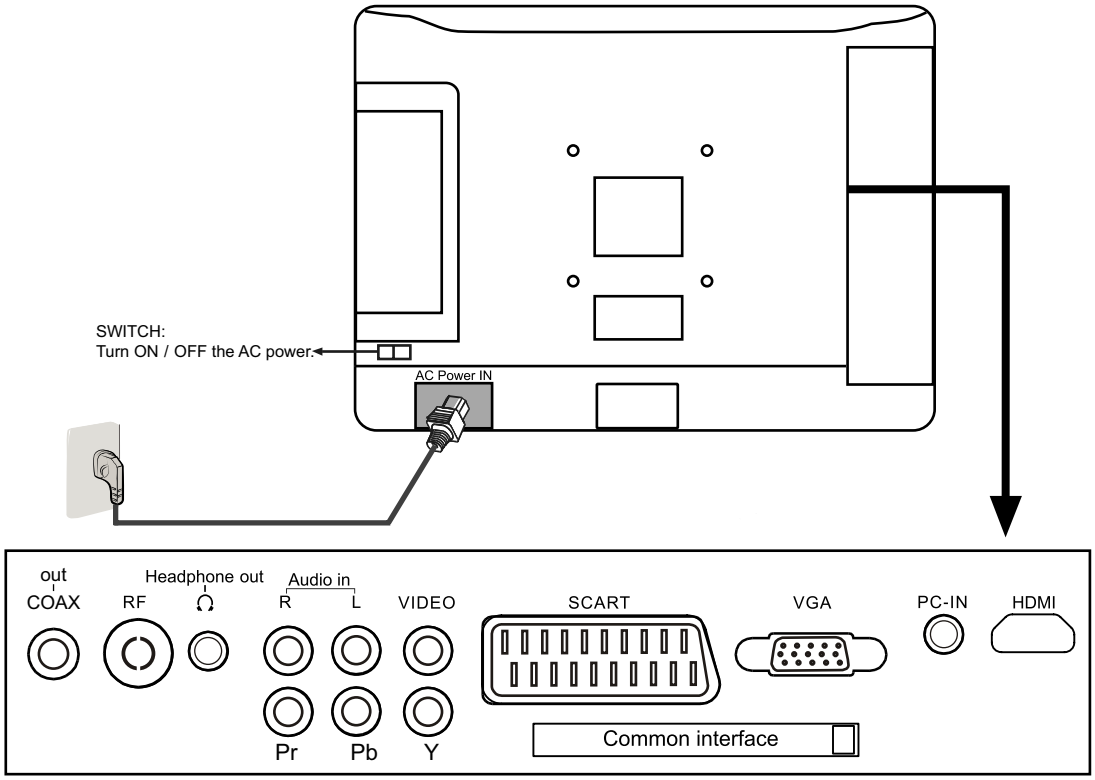
Power cable

Batteries for Remote Control

User Guide

Quick Start Guide

Connections



Name	Function Description
AC POWER IN	Connect to power supply 100 - 240V AC 50/60HZ
SWITCH	Turn on/off the AC power
COAX out	Output to Audio amplifier
RF	Connect to Aerial, Tuner input 75 Ohm Coaxial Socket.
Headphone	Connect headphone
(AUDIO)L/R IN	Audio signal input for AV
VIDEO	Connect to the Video output of external equipment
SCART	Connect to the scart input / output of external equipment
VGA IN	Connect to the PC VGA output to display PC graphics
PC Audio IN	PC audio input
HDMI	Connect to the HDMI socket of your DVD or Satellite Box
YPbPr	Connect to the YPbPr output on external equipment.
Common Interface	CI slot(Pay as you view card slot)

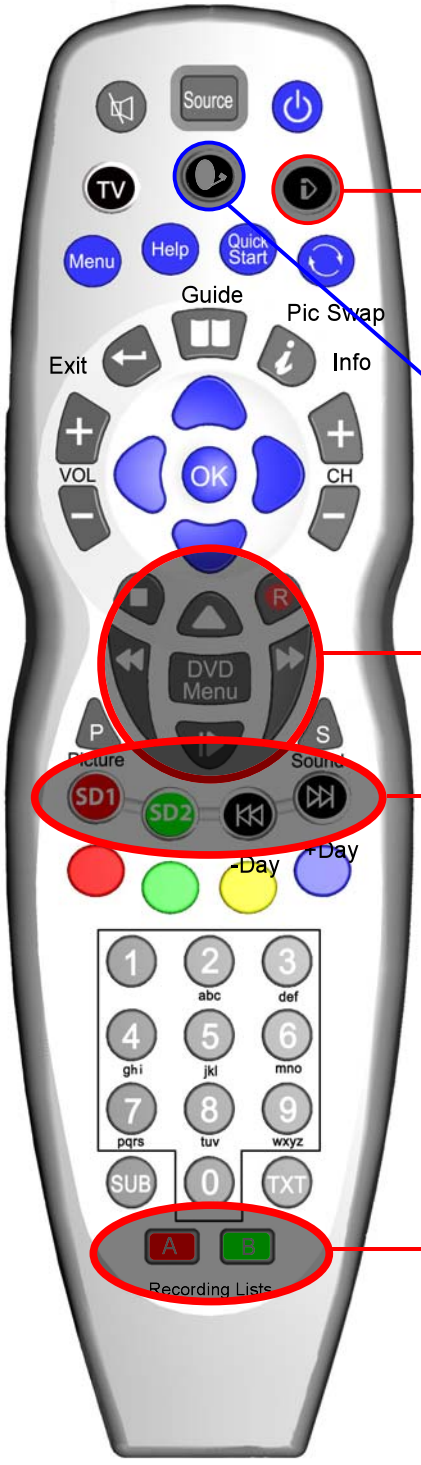
Wall Mounting

The TV is provided with mounting holes for a VESA 100mm approved wall mounting bracket (NOT SUPPLIED). Remove the screws holding the base to the base bracket and lift the base away (do not remove the base mounting bracket). Mount the VESA bracket using 4 x M4x 10 Iso metric threaded screws (not supplied). Do not use screws longer than 10 mm, damage will occur to the internal parts. Fit the wall bracket securely following the manufacturers instructions.

Remote Control

●Functions of remote control buttons

Depending on the model of your television, some buttons will have no function



Only used on TVs with Internet Player. In this mode the remote does not control the TV. Press TV to control the TV again.

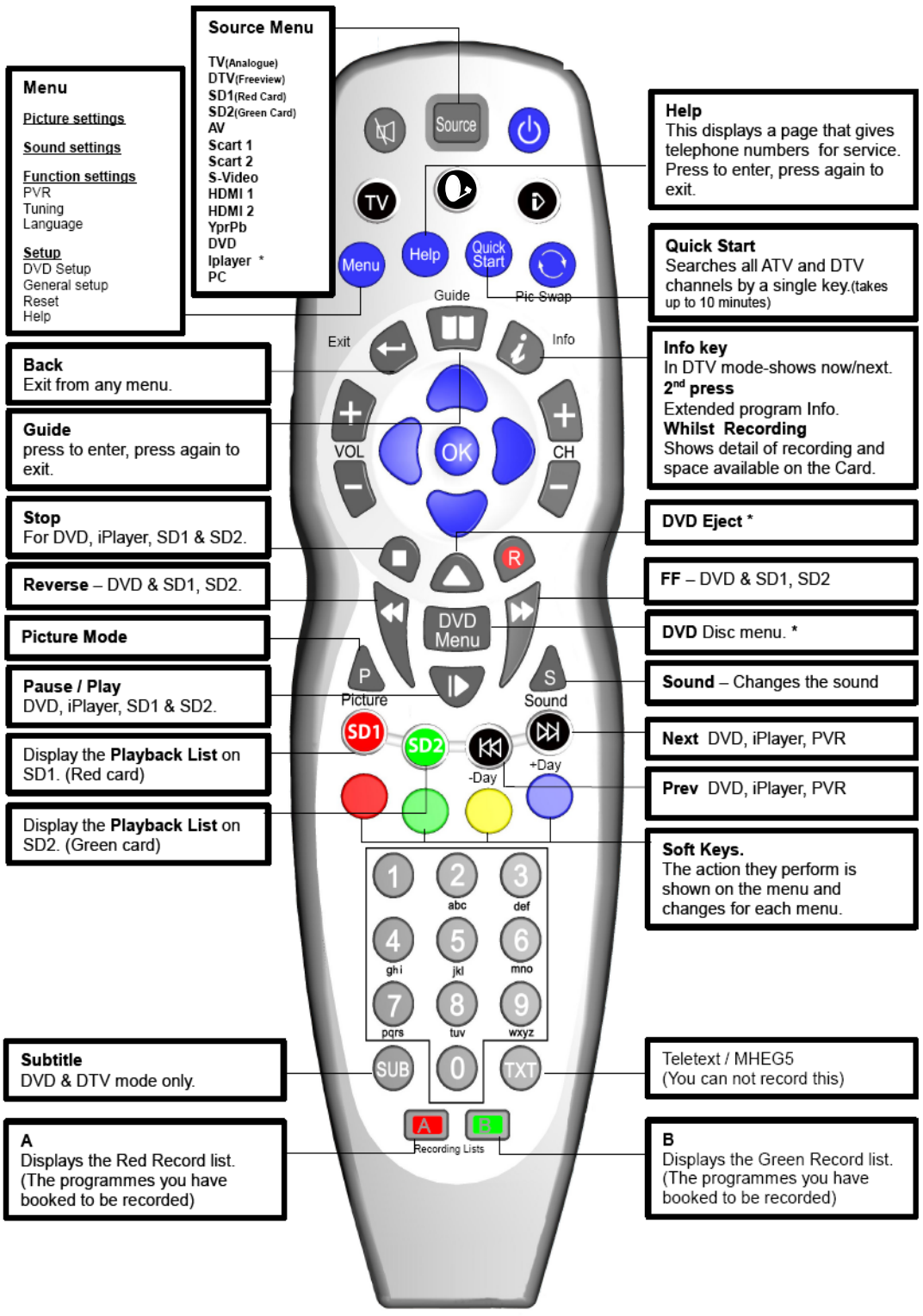
If you have set the remote to work a satellite receiver, the remote controls only the Satellite Receiver and not the TV when you press . Press TV to control the TV again.

Used on TVs with DVD or PVR

Used on TVs with PVR or Internet player

Used on TVs with PVR or Internet Player

Remote Control



Remote Control

TV **This button puts the Remote in TV control mode**

This button puts the Remote in a Multi Satellite control mode

* A number of modes are available. See below for details

This button puts the Remote into an Internet Player mode

*This is only used on some TVs and Digital Boxes

<u>To Set the Multi-Satellite Mode button</u>

The Sat button is programmable in the remote and can be set as follows:

To set the button if you have <u>no Satellite Receiver</u>:
Press and at the same time press 0

If you have a <u>Satellite Receiver with Recorder</u>
(Known as "Plus" type)
Press and at the same time press 1

If you have a <u>Satellite Receiver with High Definition</u>
(Known as "HD" type)
Press and at the same time press 2

If you have a normal <u>Digital Satellite Receiver</u>
(Known as "Digital" type)
Press and at the same time press 3

If you want to use this button to switch on the DVD Player *
Press and at the same time press 4
* DVD Player only fitted on certain models.

+ 0 ~ NO SAT RECEIVER
+ 1 ~ SAT +
+ 2 ~ SAT HD
+ 3 ~ SAT DIGITAL

Powering the LCD TV

Power On / Off the LCD TV

Power Switch On / Off

Press the power switch to setting – and the standby indicator will light red.
To turn on the LCD TV
Press the power button on the LCD TV or the button on the remote control, the standby indicator will light green.
To turn off the LCD TV
Press the power button on the LCD TV or the button on the remote control, the standby indicator will light red.
To turn the LCD TV off completely press the power switch to setting O and the standby indicator light will extinguish.

When you initially turn on the LCD TV you will see the first time installation menu as below:

Ensure that the aerial is plugged in to the TV, Make sure your Remote is in TV mode (by pressing TV button), switch on the TV by pressing . You will see the first time installation menu.

Press the OK button on the remote control to start the tuning procedure. This process will find all available ATV and DTV channels and store them.

By pressing the Quick Start button the first time installation can be recalled at any time.

Please ensure your aerial is plugged into the socket on the back of your TV
Then Press OK
The TV will tune all channels, please wait.

Selecting Input Source

You can select the input source menu by pressing the Source button on the remote control or the TV / AV button on the LCD TV.

Press Source button on the remote control.

Use to move to the desired input source

Press OK to select.

Operating the Menu

1. Turn the LCD TV on
2. Press the MENU button on the Remote Control.
3. Use the ◄ and ► buttons to navigate through the menu.
4. Press the EXIT button to exit the Menu.

TV SETTINGS MENU

Allows you to search channels and set up a variety of channel options.

(Select TV source)

PICTURE MENU:

Allows you to make adjustments to your picture settings.

(select TV source for example)

SOUND MENU:

Allows you to customize the sound options and effects.

(Select TV source for example)

SETUP MENU:

Allows you to setup a variety of setup options.

(Select TV source)

EXTRAS MENU:

Allows you to set up a variety of lock/time and setup options.

(Select TV source)

Note: Use the left right up down navigation buttons to select the required options in the menus.

Customizing the TV Settings

Use the ◄ and ► buttons to select the **TV SETTINGS** menu(as the picture above), press ▼ button to enter the menu.

The TV SETTINGS menu includes the following options :

Auto Scan	Press ◄ and ► buttons to select the Country, and press ▼ and ▲ buttons to select “Start”, and press OK button to start auto tuning.

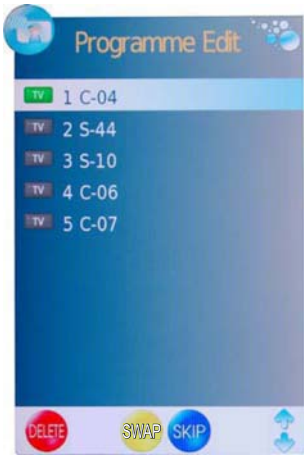
DTV Manual Scan	Press ► button to enter the submenu. Press ◄ or ► button to select a channel and press OK button to start search.

Customizing the TV Settings

ATV Manual Tuning	Press ▶ button to enter the submenu.
Storage To	Select a position to store the program.
Current CH	Select a program you want to tune.
Search	Press ◀ and ▶ buttons to manual search.
Fine-Tune	Press ◀ and ▶ buttons to fine-tune.
Skip	Select “Yes” to skip the program when you scan the programs by CH+/-
Frequency	Display the current channel’s frequency.

Press RED button to save all the setups you have changed.

Program Edit: Press ▶ button to enter the submenu as the following picture.



Delete: Select a channel and press the red button on the remote control, Delete will appear on the right of the program edit menu next to the channel you have chosen. Press the red button again to confirm the delete, the channel will be deleted. However if you decide not to continue to delete press the menu button to quit.

SWAP: Select a program, and press YELLOW button, then you can use ▼ and ▲ buttons to change the position of the program, press YELLOW again to confirm the change. Press menu to exit and it will automatically save the current set.

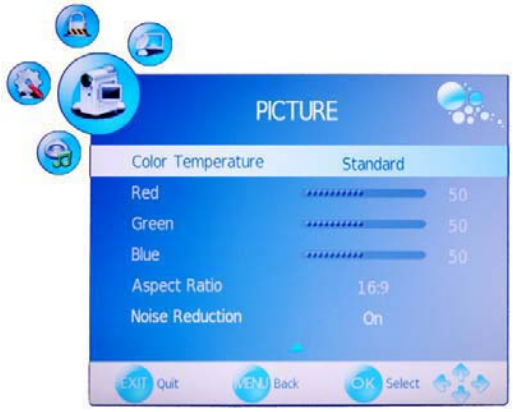
Skip: Select a channel and press the blue button to label the channel, as long as the channel has a skip label it will be skipped when searching through the channels with the CH+/- buttons.

Note: The function MOVE can not be used in DTV mode.

CI Information

Please contact your “pay perview” provider who can supply a viewing card and cam unit with instructions for their use.

Customizing the PICTURE Settings



Use the ◀ and ▶ buttons to select the **PICTURE** menu(as the picture above), press ▼ button to enter the menu.

The PICTURE menu includes the following options :

Picture Mode	Choose from Standard, Dynamic, User and Mild.

Note: Contrast, Brightness and Colour are only available and can get adjusted for the user in the Picture Mode Settings.

Contrast	Controls the difference between the brightest and darkest regions of the picture.
Brightness	Controls the overall brightness of the picture
Colour	Control the colour.
Sharpness	Increase this setting to see crisp edges in the picture; decrease it for soft edges .
Tint	Controls the tint (NTSC mode only).
Colour Temperature	Choose from Standard, Cool, User and Warm.

Note: Red, Green and Blue are only available for the user in Colour Temperature Mode.

Red	Controls the red colour of the picture.
Grenn	Controls the green colour of the picture.
Blue	Controls the blue colour of the picture.
Aspect Ratio	Choose from Auto, 4:3, 16:9, Zoom1 and Zoom2.
Noise Reduction	Reduce any interference noise by selecting “ON”.

Customizing the SOUND Settings

Use the ◄ and ► buttons to select the **SOUND** menu(as the picture above), press ▼ button to enter the menu.

The SOUND menu includes the following options :

Sound Mode	Allows you to select among: Standard, Music, Movie, Sports and User.
Treble(Can be adjusted when the sound mode is User)	Controls the relative intensity of higher pitched sounds.
Bass(Can be adjusted when the sound mode is User)	Controls the relative intensity of lower pitched sounds.
Balance	To adjust the balance of the left and right sound track, or turn off the volume of the left and right sound track.
Auto Volume	Control the volume of the program automatically when you turn on the function by selecting “On”.
Surround Sound	Turn on/off the surround sound function by selecting “on”/“off”.

Customizing the SETUP Settings

Use the ◄ and ► buttons to select the **OPTION** menu(as the picture above), press ▼ button to enter the menu.

The SETUP menu includes the following options:

Language	Allows you to select menu language.
Audio Language	(can be selected in DTV mode) Allows you to select audio language.
Subtitle Language	(can be selected in DTV mode) Allows you to select subtitle language.
Country	Defaulted to Germany.
Reset Setting	Press ► button to restore factory default.
DVD Setup	Press ►button to enter the DVD Setup menu in DVD mode.

Customizing the EXTRAS Settings

Use the ◄ and ► buttons to select the **EXTRAS** menu(as the picture above), press ▼ button to enter the menu.

The EXTRAS menu includes the following options :

Set Password	Set pin code. The default is 0000. If the Pin code has been changed you must enter the present code. New : Enter the new password. Confirm: Enter the new password and press OK to complete the change.
Child Lock	Lock the channel, you have to enter the code to view the channel. Use ▲/▼ button to select the channel, and press the green button on the remote control to set, and there will be a " 🔒" on the channel, press the green button again to cancel.
Sleep Timer	Allows you to setup the sleep timer among: 10min, 20min, 30min, 60min, 90min,120min, 180min, 240min and off.

First Time Installation

* Please ensure that the aerial is connected to the connector labelled "RF" on the rear of the TV. Press "OK" to start the tuning process.

* You can select "Language"(OSD display language), When you have selected, press ◄/► buttons to select "OK".

First Time Installation
Language
English
Auto Scan
Please ensure that the aerial is connected to the connector labelled 'RF' on the rear of the TV. Press 'OK' to start the tuning process.
EXIT Quit
OK Tune

PC Setup(only in VGA mode)

Press ► button to enter the submenu to adjust the picture of the screen.

DVD Operation

Turn on your TV then use the SOURCE Button on the remote control or the TV/AV button on the TV to select DVD mode. If there is no disc in the DVD players the screen will show “NO DISC”.

Place a disc

Insert a disc as instructed by the label next to the disc slot.
Do not touch the playing surface.
Hold the disc around the outside with your fingers and place the disc into the slot. The player will automatically draw the disc into the player.
To "Eject" the disc, press the "⏏ / Eject " button on the TV or on the remote control.

Play

The contents of each disc vary, as to how the disc was authored and what features are included. Some discs start playing as soon as they have been read, some need "Play" selecting in the Menu. Different play modes are offered, such as Menu Play, Sequence Play and other modes.

Using the INFO Feature

1. Compatible with DVD, SVCD, VCD, CD, HD-CD, WMA, Digital Audio disc discs.
2. Loading and playing DVDs (two pages)
- Press INFO button once to show the first page:
- "Disc Type, Title * / * (the playing title / total titles), Chapter * / * (the playing chapter / total chapters), Elapsed Time of the Disc".
- Press the button again to show the second page:
- "Language */* (the serial number of playing language / the amount of optional languages) or Off, Language Type, Audio Type, Subtitle * / * (the serial number of playing subtitle /the amount of optional subtitles) or Off, Angle * / * (the serial number of playing angle / the amount of optional angles) or Off".
- Press the button for the third time, the info menu fades out.
3. Loading and playing SVCD discs (two pages)
- Press INFO button once to show the first page:
- "Disc Type, Track * / * (the playing track / total tracks), Mute, PBC, Repeat Mode, Elapsed Time of the Playing Track".
- Press the button again to show the second page:
- "Language * / * (the serial number of playing language/ the amount of optional languages) or Off, Language Type, Audio Type, Subtitle * / * (the serial number of playing subtitle / the amount of optional subtitles) or Off".
- Press the button for the third time, the info menu fades out.
4. Loading and playing VCD
- Press INFO button once to show the first page:
- "Disc Type, Track * / * (the playing track / total tracks), Mute, PBC, Repeat Mode, Elapsed Time of the Playing Track".
- Press the button again, the info menu fades out.
5. Loading and playing CD, HD-CD, WMA, Digital Audio / JPEG discs
- Press INFO button once to show the first page:
- "Disc Type, Track * / * (the playing track / total tracks), Mute, Repeat Mode, Elapsed Time of the Playing Track".
- Press the button again, the info menu fades out.

Subtitles

1. Compatible with DVD, SVCD discs.
2. Press the Subtitle button on the remote once, and the subtitle info banner appears
3. When a DVD or SVCD is recorded with subtitles, you can use the Subtitle feature to view the subtitles on-screen. By default, subtitles are off. The info banner will display Subtitle Off.
4. To display subtitles, press the Subtitle button again. The default language with its responding serial number will be displayed in the info banner and subtitles will be displayed in that language. There are 8 supported subtitles: Chinese, English, Japanese, French, Spanish, Portuguese, Germany and Latin. With each consecutive press of the Subtitle button, the subtitle switches.
   For example, "Language Icon: [1 English DTS 6CH] or [Off]" (the availability of the subtitles are disc-dependent). To turn subtitles off, press the Subtitle button until Subtitle Off is displayed.

DVD Operation

Digital Audio Disc

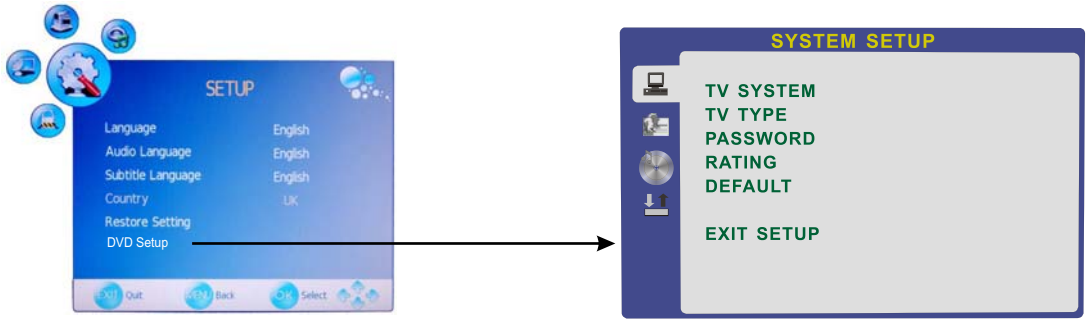
1. Compatible with Digital Audio discs
2. The player will search the disc directory automatically and display the contents on screen.
3. The player will then start to play the first track, of the selected directory.
4. To change directories use the direction buttons.

DVD System Operation

System operation will define the setting of the set; these definitions will be stored until you change them again.

General Steps of Setup Menu

1. Pause or Stop the player. Press **MENU** button on the remote control and select **SETUP** menu as below, then select **Dvd Setup** item, press ► button to enter the DVD main menu as below.

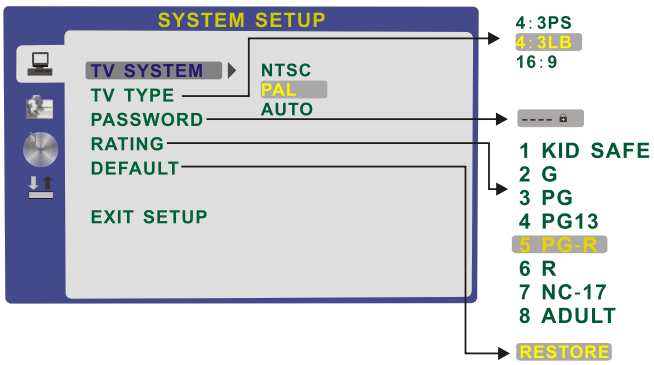


2. Press the ▲/▼ buttons to select the Icon of the desired section, e.g. “TV System" and press ►button to open that section.
3. Press ▲/▼ to select the desired feature and again press ► button to open that section.
4. Press ▲/▼ to select the desired feature and then press "**OK**" to select the new setting.
5. To exit the menu, press ▼ to select EXIT SETUP and then press "**OK**" When launching the setup routine, the pressing of the following buttons will turn off the setup menu, while the choices that have been changed will be saved.

Menu specification

1. SYSTEM SETUP

The system setup options are illustrated below:



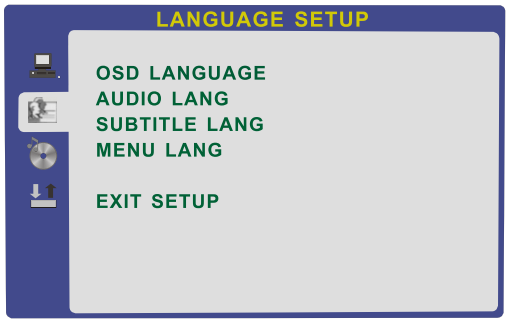
DVD Operation

TV SYSTEM
According to the Color system of your TV, select proper TV TYPE.
PASSWORD
The password option is initialized as locked. You cannot set the ratings limit or change the password. To enable these features you must unlock the Password. The default password is "0000". Using the ▲/▼ button, move the highlight to "PASSWORD", press the ► button and enter "0000". You will see the padlock symbol open. You may now change the RATING or put in a new password number.
If the Lock symbol is BLUE you must press the ► button to enter the lock field, the lock symbol will change to YELLOW, you may now enter a new 4 digit number. Please remember or write down the new Password and keep safe.

RATING
The Rating feature is a rating limit feature, like movie ratings. This helps you to control what DVD the family watches. There are 8 levels of selection, from KIDS SAFE to ADULT. Adult is the "play all" selection.

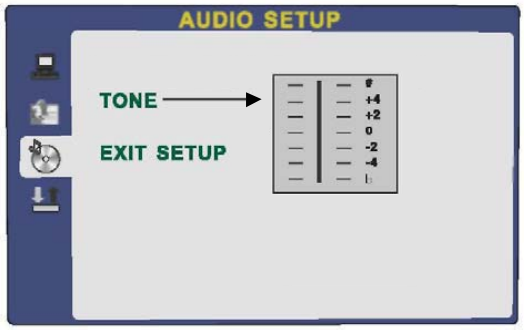
2. LANGUAGE SETUP

The language setup options are illustrated below:



- OSD LANGUAGE: The OSD will display in the language you choose.
- AUDIO LANG: If the disc you are playing has the language you choose, it will output audio in that language.
- SUBTITLE LANG: If the disc you are playing has the language you require you may select this either in the Menu or using the "SUBTITLE" button on the Remote control. You may also switch this OFF.
- MENU LANG: If the disc you are playing has the language you require you may select this.

3. AUDIO SETUP



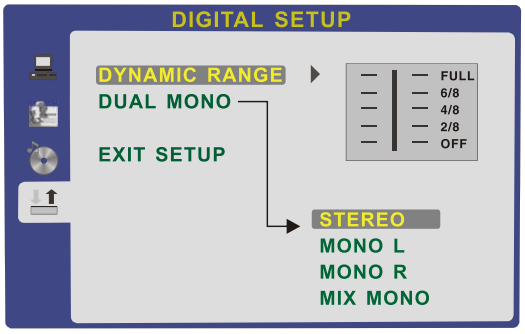
-TONE: Use the ▲/▼ button to move the scroll and adjust the tone.

DVD Operation

4. DIGITAL SETUP

The video setup options are illustrated below:

- DYNAMIC RANGE: Use the ▲/▼ button to move the scroll and adjust the dynamic range.
- DUAL MONO: Choose the mode of the audio output.
- There are four modes: STEREO, MONO L, MONO R, MIX MONO.



Disc Care

About Disc Terms

Title

Generally, pictures or music compressed on a DVD are divided into several sections, "title".

Chapter

The smaller section unit of picture or music in a DVD under the title, usually one title is comprised of one or more chapters and each of them is numbered for easy searching, but some discs may not have a recording chapter.

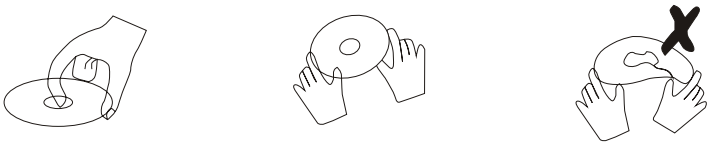
Track

A segment of picture or music on a CD, Each track is numbered for searching.

Care of Disc

Video disc contains high-density compressed data that needs proper handling.

1. Hold the disc with fingers by outer edge and/or the center spindle hole. Do not touch the discs surface.
2. Do not bend or press the disc.



3. Do not expose the disc to direct sunlight or heating sources, Stere discs in cabinet vertically, and in dry condition.

Prevent exposure to:
Direct sunlight
Heat or exhaust from a heating device
Extreme humidity
Clean the disc surface with a soft, dry cleaning cloth, Wipe the disc surface gently and radically from center toward the outer edge.
Do not apply thinner, alcohol, chemical solvent, or sprays when cleaning. Such cleaning fluids will permanently damage the disc surface.

Trouble shooting

- Do not use other functions that are not mentioned in this user's manual.
- In case a problem occurs with your LCD TV, please take the following steps first.
- If you still have the problem, turn the power off and contact your dealer or an authorized service center.

Problem	Action
No power to TV.	Check all connections.
The screen appears too slowly after the power is turned on.	This problem occurs for a brief time in the process of image elimination processing in order to hide temporary screen noise that occurs when the power is turned on. But if the screen does not come after 1 minute contact your dealer or an authorized service center.
Screen is too bright or too dark.	Perform brightness adjustment or Contrast adjustment.
Screen is too large or too small.	Adjust the screen size.
Stripes appear on the screen and it shakes.	Stop using wireless telephones, hair driers and electric drills.
Screen appears, Voice is not heard	1. Press the "MUTE"button. 2. Increase the sound level by pressing volume adjustment button. 3. Check if sound terminal of external input is connected properly. If the sound still does not work and the other channels are the same after you have done as the above, contact your dealer or an authorized service center.
Remote control does not work	1. Check if main power is On. 2. Check that the batteries of the remote controller were loaded properly. 3. Check to see if any obstacle exists between the LCD TV and the remote control , then remove it, if any. 4. If the batteries have no power, replace them with two new batteries. 5. Ensure the remote control is in TV mode by pressing the TV button.

- This LCD TV is for household use and registered as harmless on electromagnetic waves.
- Therefore, you can use it in every location as well as residential areas.

Specifications

TV

TV System	PAL , BG/DK/I
Screen size	19"(diagonal)
Resolution	1366x768 pixels
Aerial input	75 Ω (unbalanced)
Audio output power	2x3 W
Power Consumption	AC 100-240V 50/60Hz 60W
Standby Power Consumption	<1W
Weight	4.70 Kg

Remote control

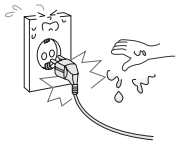
Type	infrared
Control distance	5m
Control angle	30° (horizontal)
Batteries	2 x 1.5 V, size AA
Dimensions	60 x 204 x 32mm
Weight	140 g (without battery)

This product fullfils the following EU regulations:

- EN55013: 2001+A1:2003+A2:2006
- EN55020: 2007
- EN61000-3-2: 2006
- EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
- EN55022:2006(CLASS-A)
- EN55024:1998+A1:2001+A2:2003
- EN60065: 2002+A1:2006

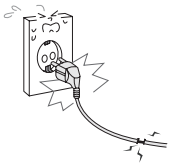
Do not touch the power plug with wet hands.

- Doing so may result in electric shock.



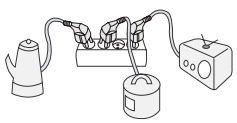
Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet.

- Doing so may result in fire or electric shock.



Do not plug several devices into the same outlet.

- Doing so may cause the outlet to overheat and start a fire.

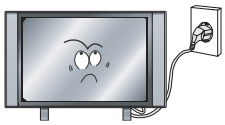


Insert the power plug fully into the outlet.

- A loose or improperly inserted power plug may result in fire.

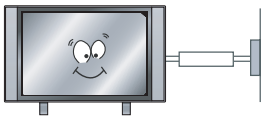
Do not bend the power cord excessively or place heavy objects on it.

- Doing so may result in fire or electric shock.



Be sure to ground the unit.

- Failing to do so may lead to electric shock when a short circuit or overload occurs. If necessary, install a ground fault circuit breaker. Never ground to a telephone line, lightning rod, or metal gas pipe. (Doing so may result in fire, electric shock, or other hazards.)

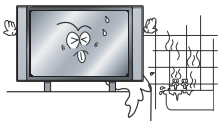


Do not place containers with liquids such as flower vases, soft drink cans, or medicine bottles or small metallic objects on top of the unit.

- If liquid enters the unit or any metal object falls into the unit, it may result in short-circuit, fire, or electric shock.

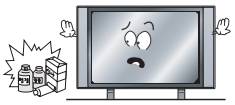
Do not place the unit where it is exposed to rain, excessive moisture or grease.

- Doing so may result in fire, electric shock, malfunction, or deformation.



Do not use or store flamm able or combustible materials near the unit.

- Doing so may result in fire or explosion.

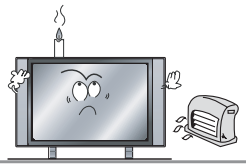


Do not place the unit on an unstable surface, such as a wobbly stand or sloped table, or on any surface whose area is smaller than the bottom area of the unit.

- If a child climbs on the unit, it could topple and fall onto the child, resulting in serious injury to the child or damage to the unit. Place the unit on a flat stable surface.

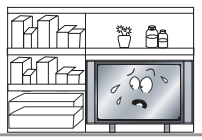
Do not place a burning candle, burning anti-mosquito incense, or lighted cigarette on top of the unit. Do not place the unit near any heat source such as a fireplace or space heater.

- Doing so poses a serious risk of fire.



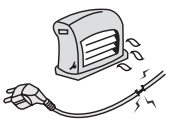
Do not place the unit in a poorly ventilated enclosure, such as a cabinet.

- Doing so poses a serious risk of fire.



Do not run power cords near heat-producing appliances such as radiators, stoves, or irons.

- The excessive heat could melt the insulation and expose live wires, resulting in fire or electric shock.

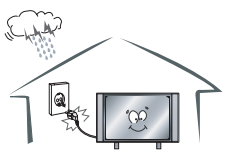


Install the antenna away from high-voltage power lines and communication cables and make sure it is installed securely.

- If the antenna touches a power line, contact with the antenna could result in fire, electric shock, serious injury, or death.

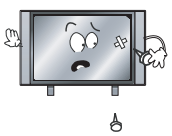
Disconnect the power cord from the wall outlet during an electrical storm.

- Not doing so may result in fire or electric shock.



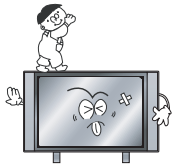
Do not insert any metal objects, such as a screwdriver, paper clip, or bent wire into the ventilation openings or A/V terminals.

- Doing so poses a serious risk of fire or electric shock.



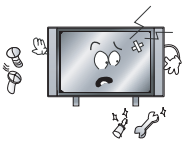
Do not allow children to climb or hang on the unit.

- The unit could topple over onto a child and result in serious injury.



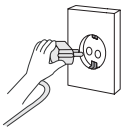
Never disassemble or modify the unit in any way. Do not attempt to service the unit yourself.

- Doing so may result in fire or electric shock. If the unit requires repair, contact the service center.



When disconnecting the power cord from an AC outlet, always grasp it by the plug.

- Pulling on the cord can damage the internal wire and may result in fire.



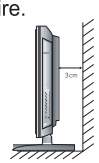
Always unplug the unit before cleaning.

- Not doing so may result in fire or electric shock.

The purpose of these precautions is to ensure user safety and prevent property damage.
Be sure to read and observe all safety precautions.

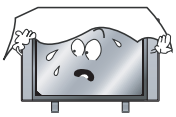
Install the unit at an adequate distance from the wall to ensure sufficient ventilation.

- If the temperature inside the unit rises, it may resultin fire.



Do not cover the unit with a tablecloth, curtain, or other material.

- If the temperature inside the unit rises, it may result in fire.

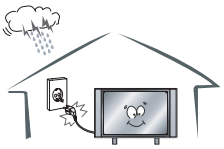


Be sure to place the unit on a level surface.

⚠ Warnings

Form a drip loop where the coaxial antenna cable enters your building to prevent rainwater from traveling along the cable and coming in contact with the antenna input terminal.

- If rainwater finds its way inside the unit, it may result in fire or electric shock.

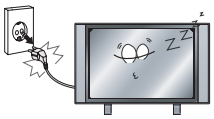


● The following precautions are divided into "Warnings" and "Cautions".

⚠ Warning : Ignoring this precaution may result in death or serious injury.
⚠ Caution : Ignoring this precaution may result in injury or property damage.

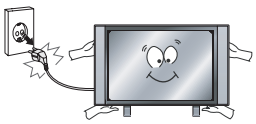
When not using the unit for long periods of time, disconnect the power cord from the wall outlet.

- Dust could accumulate over time on the unit and cause it to generate heat and ignite, or deteriorate insulation, which in turn may result in an electrical fire.



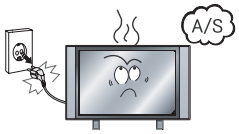
When moving the unit, be sure to turn off the unit and unplug the power cord from the wall outlet.

- Moving the unit with the power cord connected to the outlet may cause damage to the cord, resulting in fire or electric shock.



If you notice any unusual odors or smoke around the unit, immediately disconnect the unit from the outlet and contact the service center.

- Failure to do so may result in fire or electric shock.



⚠ Warnings

When removing the batteries from the remote control, make sure children do not swallow them. Keep the batteries out of the reach of infants and children.

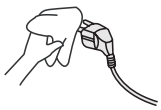
- If a child has swallowed a battery, seek medical attention immediately.

Always use two or more people to lift or move the unit.

- If the unit is dropped, it could be damaged or otherwise cause injury.

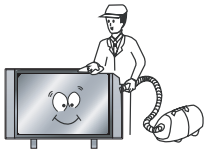
Wipe off any moisture, dirt, or dust on the power plug pins with a clean dry cloth.

- Failure to do so may result in fire or electric shock.



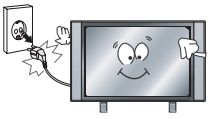
It is advisable to clean the interior of the unit at least once a year. Contact the store of purchase or service center for information.

- Continuing to use the unit without cleaning off the dust build-up inside it may result in fire or electric shock.



Always turn off the unit and unplug the power cord when cleaning the unit. Use a soft dry cloth to clean the unit.

- Never clean with industrial strength polish, wax, benzene, paint thinner, air freshener, lubricant, detergent, or other such chemicals. Also, do not clean with a damp cloth.



Écran LCD

Bien que cet écran LCD soit conçu selon une technologie de haute précision et que 99,99% des pixels, ou plus, soient efficaces, il se peut que des points noirs ou des points clairs de lumière (rouge, bleu ou vert) apparaissent de manière permanente sur l'écran. Cela ne constitue en aucun cas un dysfonctionnement.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité

- Avertissement 1
- Conseils de sécurité 2

Mise en route

- Nom des différentes parties (vue avant) / Accessoires 3
- Nom des différentes parties (vue arrière) 4
- Télécommande 5

Utilisation de base

- Mise en marche du téléviseur LCD / Sélection de la source d'entrée 8

Application

- Options du menu TV 10
- Options du menu IMAGE 12
- Options du menu SON 13
- Options du menu CONFIGURATION 14
- Options du menu EXTRAS 15
- Fonctionnement du lecteur DVD 16
- Entretien des disques 20

Maintenance et Service

- Résolution des problèmes 21
- Spécifications techniques 22

Avertissement

Ce symbole en forme d'éclair terminé par une flèche dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension électrique dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil et suffisamment élevée pour présenter un risque d'électrocution.

Ce point d'exclamation dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel fourni avec l'appareil.

Mise au rebut correcte du produit

« Mise au rebut correcte du produit »
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité d'assurer le recyclage et le tri sélectif de ce produit. Veuillez déposer votre appareil usagé dans un point de collecte spécialisé dans le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques. Si vous ne savez pas où déposer votre appareil usagé pour son recyclage, veuillez contacter votre mairie ou consulter votre service de collecte des déchets ménagers.

Cet appareil satisfait aux normes et directives européennes en matière de sécurité et d'interférences électriques.

Signal DVD : NTSC, PAL (Code région 2)

Cet appareil est un produit laser de Classe 1 qui utilise un rayon laser visible comportant un risque d'exposition dangereuse aux radiations. N'effectuez aucune modification et aucun réglage de paramètres pouvant affecter les émissions laser. Si l'appareil est défectueux, veuillez contacter un technicien qualifié.

Précaution : Risque d'étouffement.

Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Gardez-les hors de portée des enfants. Les sacs en plastique pourraient causer l'étouffement d'un enfant s'il venait à le mettre sur sa tête.

Conseils de sécurité

Afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de profiter pleinement de ses fonctions, veuillez lire attentivement toutes les instructions de ce manuel d'utilisation, notamment les consignes de sécurité ci-dessous.

Sécurité électrique

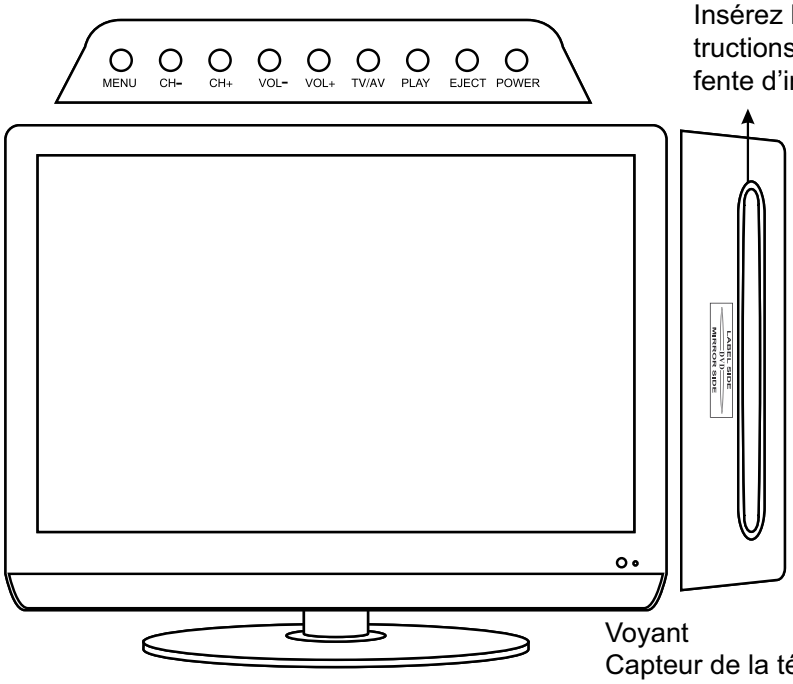
- Ce téléviseur doit uniquement être branché sur une prise de courant répondant aux spécifications figurant sur l'étiquette située à l'arrière du téléviseur.
- Afin d'éviter tout risque de surcharge, ne branchez pas un trop grand nombre d'appareils sur la même prise de courant que le téléviseur.
  - Placez les câbles de connexion de façon à ne pas marcher ni trébucher dessus.
  - Ne posez pas d'objets lourds sur les câbles ou leurs fiches afin de ne pas les endommager.
  - Lorsque vous débranchez un câble, tirez toujours sur sa fiche, et jamais sur le câble lui-même.
  - En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas le téléviseur pendant une longue période, débranchez l'antenne (si elle est extérieure) et l'adaptateur secteur de la prise de courant.
  - Protégez le téléviseur et l'adaptateur secteur de l'eau et de l'humidité. Ne l'utilisez PAS dans des lieux humides ou mouillés (salle de bain, cuisine embuée, piscine, etc.).

- Débranchez immédiatement l'appareil et faites appel à un service technique qualifié dans les cas suivants :
  - La prise de courant ou le câble d'alimentation est endommagé.
  - Du liquide a pénétré à l'intérieur de l'appareil ou il a été accidentellement exposé à de l'eau ou à de l'humidité.
  - Un objet a malencontreusement pénétré dans les orifices de ventilation de l'appareil.
  - L'appareil ne fonctionne pas normalement.
  - Ne retirez PAS les systèmes de protection de l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être remplacée ou réparée par l'utilisateur. La garantie serait automatiquement annulée. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer l'entretien de cet appareil.
  - Pour éviter que les piles de la télécommande ne fuient, retirez-les si elles sont usées ou si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant une longue période.
  - Ne démontez PAS les piles et ne les jetez JAMAIS au feu.

Sécurité de l'utilisateur

- Ne bloquez PAS les orifices de ventilation situés à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez installer le téléviseur dans un meuble de télévision, mais veillez à réserver un espace d'au moins 5 cm de chaque côté de l'appareil.
- Protégez l'appareil des secousses et des coups afin de ne pas endommager son circuit interne. Prenez soin de la télécommande et faites attention de ne pas la laisser tomber.
- Pour nettoyer le téléviseur, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez PAS de dissolvants ni de liquides dérivés du pétrole. Pour faire partir les taches les plus tenaces, vous pouvez utiliser un chiffon humidifié avec du détergent dilué.

Nom des différentes parties



Insérez le disque en respectant les instructions de l'étiquette située à côté de la fente d'insertion de disque.

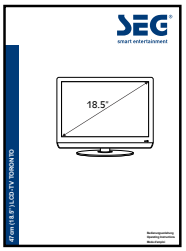
Voyant
Capteur de la télécommande
(à conserver propre)

Accessoires

Télécommande

Câble d'alimentation

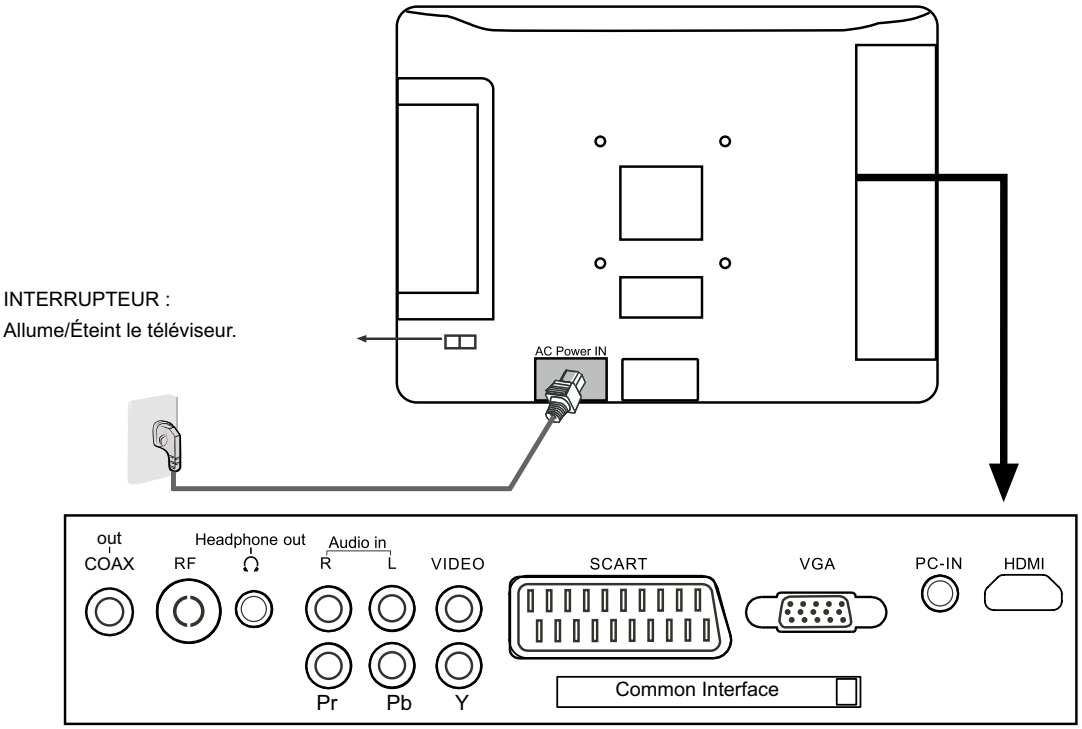
Piles pour la télécommande



Guide d'utilisation

Guide de mise en route rapide

Branchements



Nom	Description de la fonction
ENTRÉE SECTEUR	À raccorder à une alimentation électrique de 100 – 240 V CA 50/60 HZ
INTERRUPTEUR	Allume/Éteint le téléviseur.
Sortie COAX	Sortie vers l'amplificateur audio
RF	À raccorder à l'antenne, fiche coaxiale 75 Ohms d'entrée tuner.
∩ Headphone out (sortie casque)	Prise permettant de raccorder un casque
ENTRÉE D/G (AUDIO)	Entrée du signal audio pour AV
VIDÉO	À raccorder à la sortie vidéo d'un périphérique extérieur.
PÉRITEL	À raccorder à l'entrée / sortie péritel d'un périphérique extérieur.
ENTRÉE VGA	À raccorder à la sortie VGA d'un PC pour afficher des graphiques PC
Entrée Audio PC	Entrée audio PC
HDMI	À raccorder à la prise HDMI de votre lecteur DVD ou décodeur satellite
YPbPr	À raccorder à la sortie YPbPr d'un périphérique extérieur.
Common Interface	Emplacement CI (emplacement pour carte de services payants à la demande).

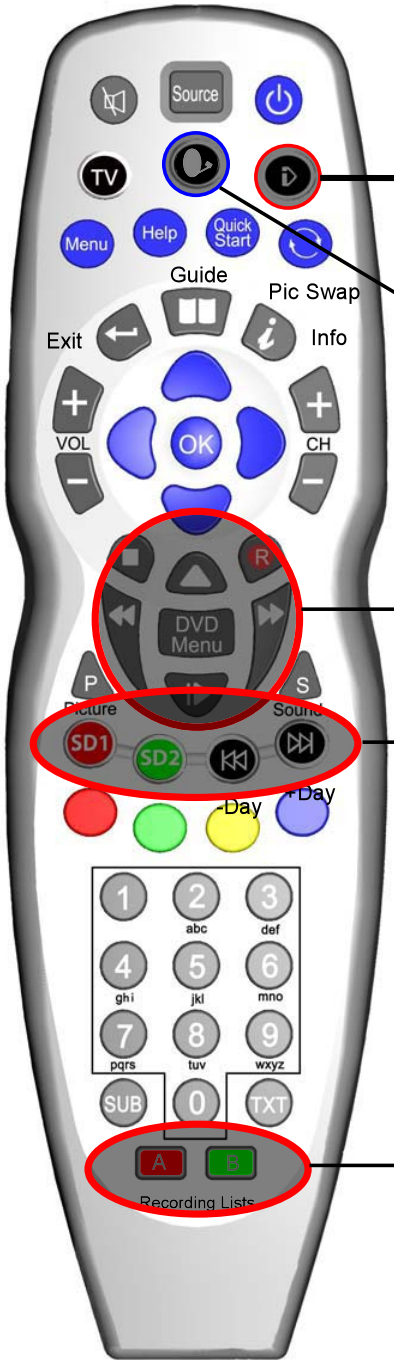
Montage au mur

Le téléviseur présente des orifices de montage pour un support de montage au mur VESA conforme de 100 mm (NON FOURNI). Retirez les vis fixant la base au support de la base et retirez la base en la soulevant (ne retirez pas le support de montage de la base). Montez le support VESA à l'aide de 4 vis à filetage métrique ISO M4 x 10 (non fournies). N'utilisez pas de vis de plus de 10 mm. Elles risqueraient d'endommager les composants internes. Fixez fermement le support mural en suivant les instructions du fabricant.

Télécommande

• Fonctions des touches de la télécommande

Selon le modèle de votre téléviseur, il est possible que certains boutons ne soient associés à aucune fonction.



Utilisé uniquement sur les téléviseurs avec Lecteur par Internet. Dans ce mode, la télécommande ne commande pas le téléviseur. Appuyez sur TV pour de nouveau commander le téléviseur.

Si vous avez paramétré la télécommande pour qu'elle commande un récepteur satellite, elle ne commandera que le récepteur satellite et pas le téléviseur si vous appuyez sur .
Appuyez sur TV pour de nouveau commander le téléviseur.

Utilisé sur les téléviseurs avec lecteur DVD ou magnétoscope numérique.

Utilisé sur les téléviseurs avec magnétoscope numérique ou lecteur par Internet.

Utilisé sur les téléviseurs avec magnétoscope numérique ou lecteur par Internet.

Télécommande

Menu Source
TV (Analogique)
DTV (Freeview)
SD1 (carte rouge)
SD2 (carte verte)
AV
Péritel 1
Péritel 2
S-Vidéo
HDMI 1
HDMI 2
YprPb
DVD
Iplayer *
Ordinateur

Menu

Options Image

Options Son

Options Fonction
Magnétoscope numérique
Réglage
Langue

Configuration
Configuration DVD
Configuration générale
Réinitialisation
Aide

Aide
Affiche une page sur laquelle figurent des numéros de téléphone à appeler en cas de besoin d'intervention. Appuyez sur la touche pour entrer et appuyez de nouveau pour quitter.

Quick Start
Recherche de toutes les chaînes ATV et DTV par simple pression d'une touche (peut prendre jusqu'à 10 minutes).

Touche Info
En mode DTV, affiche le programme en cours et le suivant.
2nde pression
Infos programmes détaillées
Pendant l'enregistrement
Affiche les détails de l'enregistrement et l'espace disponible sur la carte.

Éjection DVD *

Retour arrière
Permet de quitter n'importe quel menu.

Guide
Appuyez sur la touche pour entrer et appuyez de nouveau pour quitter.

Arrêt
Pour DVD, iPlayer, SD1 & SD2.

Retour rapide – DVD & SD1, SD2

Mode image

Pause/Lecture
Pour DVD, iPlayer, SD1 & SD2.

Affiche la **Liste de lecture** sur SD1 (carte rouge)

Affiche la **Liste de lecture** sur SD2 (carte verte)

Avance rapide – DVD & SD1, SD2

Menu disque **DVD** *

Son – Change le son

Suivant DVD, iPlayer, magnétoscope numérique

Précédent DVD, iPlayer, magnétoscope numérique

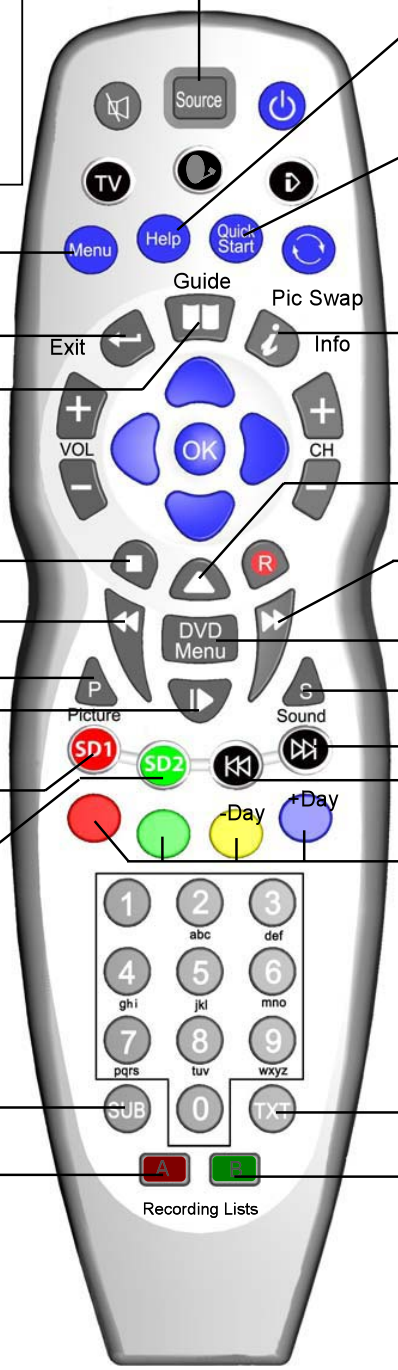
Touches de fonction générales
Leur action est indiquée sur le menu et change d'un menu à l'autre.

Sous-titres
Mode DVD & DTV uniquement.

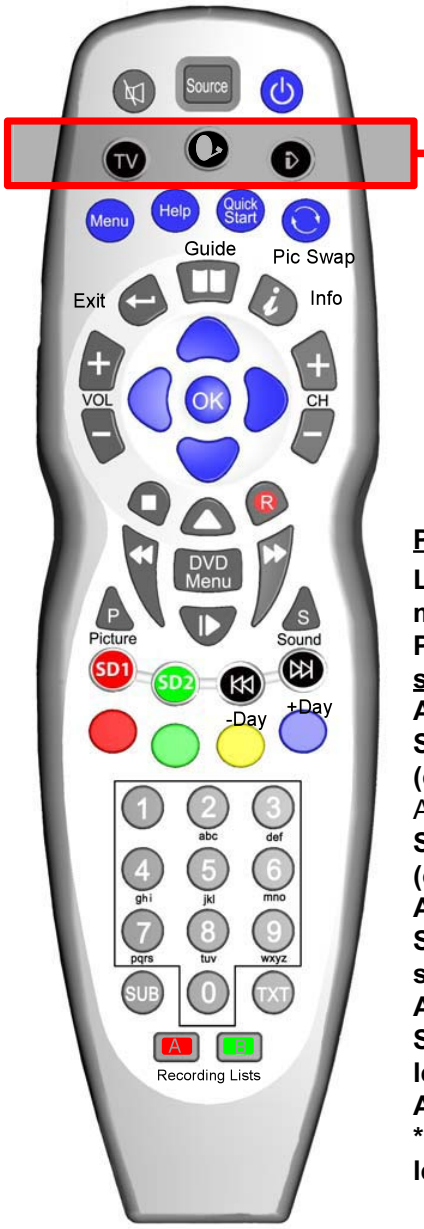
A
Affiche la liste d'enregistrement rouge (les programmes que vous avez prévu d'enregistrer)

Télétexte / MHEG5
(Impossible d'enregistrer cela)

B
Affiche la liste d'enregistrement verte. (Les programmes que vous avez prévu d'enregistrer)



Télécommande



Cette touche met la télécommande en mode de commande du téléviseur.

Cette touche met la télécommande en mode de commande multi-satellite.

*** Il existe un certain nombre de modes disponibles. Voir ci-dessous pour obtenir des détails.**

Cette touche met la télécommande en mode Lecteur par Internet.

*** Ne s'utilise que sur certains téléviseurs et boîtiers numériques.**

Pour régler la touche du mode multi-satellite

La touche Sat est programmable dans la télécommande et peut être paramétrée comme suit :
Pour régler le bouton si vous n'avez pas de récepteur satellite :
Appuyez sur et sur 0 en même temps
Si vous avez un récepteur satellite avec enregistreur (connu sous le nom de type « Plus »)
Appuyez sur et sur 1 en même temps
Si vous avez un récepteur satellite avec haute définition (connu sous le nom de type « HD »)
Appuyez sur et sur 2 en même temps
Si vous avez un récepteur satellite numérique (connu sous le nom de type « Numérique »)
Appuyez sur et sur 3 en même temps
Si vous voulez utiliser cette touche pour allumer le lecteur DVD *
Appuyez sur et sur 4 en même temps
*** Le lecteur DVD n'est présent que sur certains modèles.**

+ 0 ~ PAS DE RÉCEPTEUR SAT.
+ 1 ~ SATELLITE +
+ 2 ~ SATELLITE HD
+ 3 ~ SATELLITE NUMÉRIQUE

Allumer le téléviseur LCD

Allumer /éteindre le téléviseur LCD

Interrupteur marche / arrêt

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour le mettre dans la position et le voyant de veille s'allume en rouge.

Pour allumer le téléviseur LCD

Appuyez sur le bouton d'alimentation du téléviseur ou sur le bouton de la télécommande ; le voyant de veille s'allume en vert.

Pour éteindre le téléviseur LCD

Appuyez sur le bouton d'alimentation du téléviseur ou sur le bouton de la télécommande ; le voyant de veille s'allume en rouge.

Pour éteindre le téléviseur complètement, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour le mettre dans la position ; le voyant de veille s'éteint.

Please ensure your aerial is plugged into the socket on the back of your TV
Then Press OK
The TV will tune all channels, please wait

Lorsque vous allumez votre téléviseur pour la première fois, vous voyez apparaître le menu de première installation ci-dessous :

Assurez-vous que l'antenne est bien branchée au téléviseur. Assurez-vous que la télécommande est en mode téléviseur (en appuyant sur la touche TV) et allumez le téléviseur en appuyant sur . Le menu de première installation apparaît.

Appuyez sur la touche OK de la télécommande pour lancer la procédure de réglage. Ce processus va trouver toutes les chaînes ATV et DTV disponibles et les enregistrer.

Vous pouvez rappeler le menu de première installation à n'importe quel moment en appuyant sur la touche Quick Start.

Sélection de la source d'entrée

Vous pouvez sélectionner le menu de source d'entrée en appuyant sur la touche Source de la télécommande ou sur la touche TV / AV du téléviseur LCD.

Appuyez sur la touche Source de la télécommande.

Utilisez les touches ▲/▼ pour aller jusqu'à la source souhaitée.

Appuyez sur OK pour sélectionner.

Utilisation du menu

1. Allumez le téléviseur LCD.
2. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
3. Utilisez les touches ◀ et ▶ pour naviguer dans le menu.
4. Appuyez sur le bouton EXIT pour quitter le menu.

MENU RÉGLAGES TV
Permet de chercher des chaînes et de paramétrer diverses options de chaînes. (Sélectionnez la source TV).

MENU IMAGE
Permet de réaliser des ajustements sur vos paramètres d'image (sélectionnez la source TV, par exemple).

MENU SON :
Permet de personnaliser les options et les effets de son. (Sélectionnez la source TV, par exemple).

MENU CONFIGURATION :
Permet de paramétrer diverses options de configuration. (Sélectionnez la source TV).

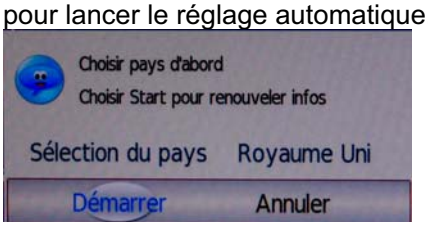
MENU EXTRAS :
Permet de paramétrer diverses options de verrouillage/ temps et configuration. (Sélectionnez la source TV).

Remarque : Utilisez les touches de navigation gauche droite haut bas pour sélectionner les options de votre choix dans les menus.

Options du menu TV

Utilisez les touches ◀ et ▶ pour sélectionner le menu RÉGLAGES TV (voir image ci-dessus), appuyez sur la touche ▼ pour entrer dans le menu.

Le menu RÉGLAGES TV contient les options suivantes :

Réglage auto.	Appuyez sur ◀ et ▶ pour sélectionner le Pays et appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner « Start » (Démarrer), puis sur OK pour lancer le réglage automatique. 
DTV Réglage manuel	Appuyez sur ▶ pour accéder au sous-menu. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner une chaîne puis sur OK pour lancer la recherche.

Options du menu TV

ATV Réglage manuel	Appuyez sur ▶ pour accéder au sous-menu.
Enregistrement vers	Sélectionnez l'emplacement où sera enregistré le programme.
CH actuelle	Sélectionnez un programme que vous souhaitez régler.
Recherche	Appuyez sur les touches ◀ et ▶ pour effectuer une recherche manuelle.
Réglage fin	Appuyez sur les touches ◀ et ▶ pour effectuer un réglage fin.
Avancer	Sélectionnez « Oui » pour ignorer un programme lorsque vous naviguez parmi les programmes à l'aide des touches CH+/-
Fréquence	Affiche la fréquence de la chaîne en cours.

Appuyez sur la touche ROUGE pour enregistrer tous les paramètres de configuration que vous avez modifiés.

Édition des chaînes : Appuyez sur ▶ pour accéder au sous-menu tel que représenté sur l'image ci-dessous.

Supprimer : Sélectionnez une chaîne et appuyez sur la touche rouge de la télécommande. Supprimer apparaît à droite du menu d'édition des chaînes à côté de la chaîne que vous avez choisie. Appuyez sur la touche rouge à nouveau pour confirmer la suppression. La chaîne est alors supprimée. Si, cependant, vous décidez de poursuivre sans supprimer la chaîne, appuyez sur la touche Menu pour quitter.

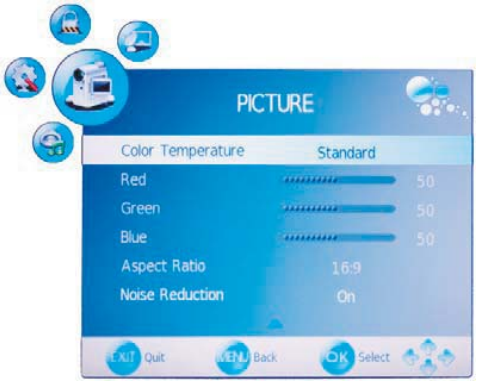
SWAP (Échanger) : Sélectionnez un programme et appuyez sur la touche JAUNE. Utilisez ensuite les touches ▲ et ▼ pour changer la position du programme et appuyez de nouveau sur le bouton JAUNE pour confirmer la modification. Appuyez sur Menu pour quitter. Le nouveau paramétrage est alors enregistré automatiquement.

Sauter : Sélectionnez une chaîne et appuyez sur la touche bleue pour étiqueter la chaîne. Tant que la chaîne possède l'étiquette Ignorer, elle sera ignorée lorsque vous naviguerez parmi les chaînes en utilisant les touches CH+/-.

Informations CI

Veuillez contacter votre fournisseurs de télévision à la carte pour obtenir une carte et un décodeur avec des instructions d'utilisation.

Options du menu IMAGE



Utilisez les touches ◀ et ▶ pour sélectionner le menu IMAGE (voir image ci-dessus), appuyez sur la touche ▼ pour entrer dans le menu.

Le menu **IMAGE** comprend les options suivantes :

Mode image	Faites votre choix entre Standard, Dynamique, Utilisateur et Modéré.
Remarque : Les paramètres Contraste, Luminosité et Couleur ne sont disponibles et ne peuvent être ajustés par l'utilisateur que dans le mode image.	
Contraste	Permet de régler la différence entre les zones les plus claires et les zones les plus sombres de l'image.
Luminosité	Permet de régler la luminosité globale de l'image.
Couleur	Permet de régler la couleur.
Définition	Augmentez ce paramètre pour que les bords de l'image soient nets et diminuez-le pour qu'ils soient plus doux.
Teinte	Permet de contrôler la teinte (mode NTSC uniquement).
Temp. couleur	Faites votre choix entre Standard, Froid, Utilisateur et Chaud.
Remarque : Les paramètres Rouge, Vert et Bleu ne sont disponibles que dans le mode Temp. Couleur.	
Rouge	Permet de régler la couleur rouge de l'image.
Vert	Permet de régler la couleur verte de l'image.
Bleu	Permet de régler la couleur bleue de l'image.
Format	Vous avez le choix entre Auto 16:9, 4:3, Zoom1 et Zoom2).
Réduction du bruit	Permet de réduire les bruits d'interférence en sélectionnant « Marche ».

Options du menu SON

Utilisez les touches ◀ et ▶ pour sélectionner le menu SON (voir image ci-dessus), appuyez sur la touche ▼ pour entrer dans le menu.

Le menu SON comprend les options suivantes :

Mode son	Vous avez le choix entre : Standard, Musique, Film, Sports et Utilisateur.
Aigu (peut être ajusté lorsque le mode son est réglé sur Utilisateur)	Permet de régler l'intensité relative des sons aigus.
Grave (peut être ajusté lorsque le mode son est réglé sur Utilisateur)	Permet de régler l'intensité relative des sons graves.
Balance	Permet d'ajuster l'équilibre entre la gauche et la droite ou de couper le volume à gauche ou à droite.
Volume auto	Permet de contrôler le volume du programme automatiquement lorsque vous activez la fonction en sélectionnant « Marche ».
Son Surround	Permet d'activer ou désactiver la fonction de son surround en sélectionnant « Arrêt » ou « Surround ».

Options du menu OPTION

Utilisez les touches ◀ et ▶ pour sélectionner le menu OPTION (voir image ci-dessus), appuyez sur la touche ▼ pour entrer dans le menu.

Le menu OPTION comprend les options suivantes :

Langue	Permet de sélectionner la langue des menus.
Langue audio (peut être sélectionné en mode DTV)	Permet de sélectionner la langue audio.
Langue de sous-titrage (peut être sélectionné en mode DTV)	Permet de sélectionner la langue des sous-titrages.
Pays	Allemagne par défaut.
Restaurer réglages d'usine	Appuyez sur le bouton ▶ pour restaurer les paramètres d'usine par défaut.
Configuration DVD	Appuyez sur le bouton ▶ pour accéder au menu de configuration du lecteur DVD en mode DVD.

Options du menu VERROUILLAGE

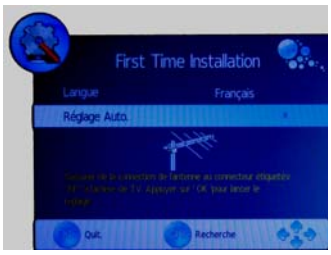
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour sélectionner le menu VERROUILLAGE (voir image ci-dessus), appuyez sur la touche ▼ pour entrer dans le menu.

Le menu VERROUILLAGE comprend les options suivantes :

Réglage mot de passe	Définissez le code pin. Le code par défaut est 0000. Si le code Pin a été changé, vous devez saisir le code actuel. Nouveau : Saisissez le nouveau mot de passe. Confirmer : Saisissez le nouveau mot de passe et appuyez sur OK pour terminer la modification.
Contrôle parental	Permet de verrouiller une chaîne. Vous devrez ensuite saisir le code pour la regarder. Utilisez la touche ▲/▼ pour sélectionner la chaîne et appuyez sur la touche verte de la télécommande pour activer le verrouillage. Un « 🔒 » apparaît sur la chaîne. Appuyez de nouveau sur la touche verte pour annuler.
Timer de mise en veille	Permet de programmer la mise en veille au bout des délais suivants : 10 min, 20 min, 30 min, 60 min, 90 min, 120 min, 180 min, 240 min et Arrêt.

Installation initiale

* Assurez-vous que l'antenne est connectée au connecteur portant l'étiquette « RF » à l'arrière du téléviseur. Appuyez sur « OK » pour démarrer le processus de réglage.
* Vous pouvez sélectionner « Langue » (pour définir la langue d'affichage des menus). Lorsque vous avez sélectionné la langue, appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner « OK ».



Réglage PC (en mode VGA seulement)

Appuyez sur ▶ pour accéder au sous-menu pour ajuster l'image de l'écran.

Fonctionnement du lecteur DVD

Allumez votre téléviseur puis utilisez la touche SOURCE de la télécommande ou la touche TV/AV du téléviseur pour sélectionner le mode DVD. Si aucun disque n'a été inséré dans le lecteur DVD, l'écran affiche le message « NO DISC » (Aucun disque).

Insertion d'un disque

Insérez le disque comme l'explique l'étiquette située à côté de la fente d'insertion de disque. Veillez à ne pas toucher sa surface de lecture.
Saisissez le disque pas ses bords et placez-le dans la fente d'insertion de disque. Le lecteur insèrera automatiquement le disque dans le lecteur.
Pour éjecter le disque, appuyez sur le bouton « ⏏ / Éjection » du téléviseur ou de la télécommande.

Lecture

Le contenu de chaque disque varie selon son mode de création et les fonctions qu'il inclut. Certains disques démarrent la lecture automatiquement. D'autres doivent être démarrés manuellement à l'aide de l'option « Play » (Lecture) du menu. Différents modes de lecture sont disponibles, tels que la lecture du menu, la lecture séquentielle, etc.

Utilisation de la fonction INFO

1. Compatible avec les DVD, SVCD, VCD, CD, HDCD, WMA et CD audio.
2. Insertion et lecture de DVD (deux pages)

Appuyez une fois sur le bouton INFO pour afficher la première page :

- « Disc Type (Type de disque), Title (Titre) * / * (titre lu / nbre total de titres), Chapter (Chapitre) * / * (chapitre lu / nbre total de chapitres), Elapsed Time of the Disc »
- Appuyez une deuxième fois sur le bouton pour afficher la deuxième page :
- « Language (Langue) */* (nº de réf. de la langue lue / nbre total de langues disponibles), Off (Désactivé), Language Type (Type de langue), Audio Type (Type audio), Subtitle (Sous-titres) * / * (nº de réf. des sous-titres lus / nbre total de sous-titres disponibles), Off (Désactivé), Angle * / * (nº de réf. de l'angle d'affichage / nbre total d'angles disponibles) ou Off (Désactivé) ».
- Appuyez une troisième fois sur le bouton pour faire disparaître le menu info.

3. Insertion et lecture de SVCD (deux pages)

- Appuyez une fois sur le bouton INFO pour afficher la première page :
- « Disc Type (Type de disque), Track (Piste) * / * (piste lue / nbre total de pistes), Mute (Muet), PBC, Repeat Mode (Mode de répétition), Elapsed Time of the Playing Track (Temps de lecture de la piste écoulé) ».
- Appuyez une deuxième fois sur le bouton pour afficher la deuxième page :
- « Language (Langue) */* (nº de réf. de la langue lue / nbre total de langues disponibles), Off (Désactivé), Language Type (Type de langue), Audio Type (Type audio), Subtitle (Sous-titres) * / * (nº de réf. des sous-titres lus / nbre total de sous-titres disponibles) ou Off (Désactivé) ».
- Appuyez une troisième fois sur le bouton pour faire disparaître le menu info.

4. Insertion et lecture de VCD

- Appuyez une fois sur le bouton INFO pour afficher la première page :
- « Disc Type (Type de disque), Track (Piste) * / * (piste lue / nbre total de pistes), Mute (Muet), PBC, Repeat Mode (Mode de répétition), Elapsed Time of the Playing Track (Temps de lecture de la piste écoulé) ».
- Appuyez une deuxième fois sur le bouton pour faire disparaître le menu info.

5. Insertion et lecture de CD, HDCD, WMA, CD audio et disques JPEG

- Appuyez une fois sur le bouton INFO pour afficher la première page :
- « Disc Type (Type de disque), Track (Piste) * / * (piste lue / nbre total de pistes), Mute (Muet), Repeat Mode (Mode de répétition), Elapsed Time of the Playing Track (Temps de lecture de la piste écoulé) ».
- Appuyez une deuxième fois sur le bouton pour faire disparaître le menu info.

Sous-titres

1. Compatible avec les DVD et SVCD.
2. Appuyez une fois sur le bouton SUBTITLE de la télécommande. Un cadre d'informations sur les sous-titres s'affiche.
3. Si un DVD ou SVCD a été enregistré avec des sous-titres, vous pouvez utiliser la fonction de sous-titres pour afficher les sous-titres à l'écran. Par défaut, les sous-titres sont désactivés. Le cadre d'informations affiche « Subtitle Off » (Sous-titres désactivés).
4. Pour afficher les sous-titres, appuyez de nouveau sur le bouton SUBTITLE. La langue par défaut ainsi que son numéro de référence sont indiqués dans le cadre d'informations et les sous-titres s'affichent dans la langue correspondante. Les sous-titres sont pris en charge dans 8 langues : chinois, anglais, japonais, français, espagnol, portugais, allemand et latin. Le lecteur change de langue de sous-titre à chaque nouvelle pression du bouton.

   Par exemple, « Icône de langue : [1 English DTS 6CH] ou [Off]" (la disponibilité des sous-titres dépend du disque). Pour désactiver les sous-titres, appuyez sur le bouton SUBTITLE jusqu'à ce que « Subtitle Off » (Sous-titres désactivés) s'affiche.

Fonctionnement du lecteur DVD

CD audio

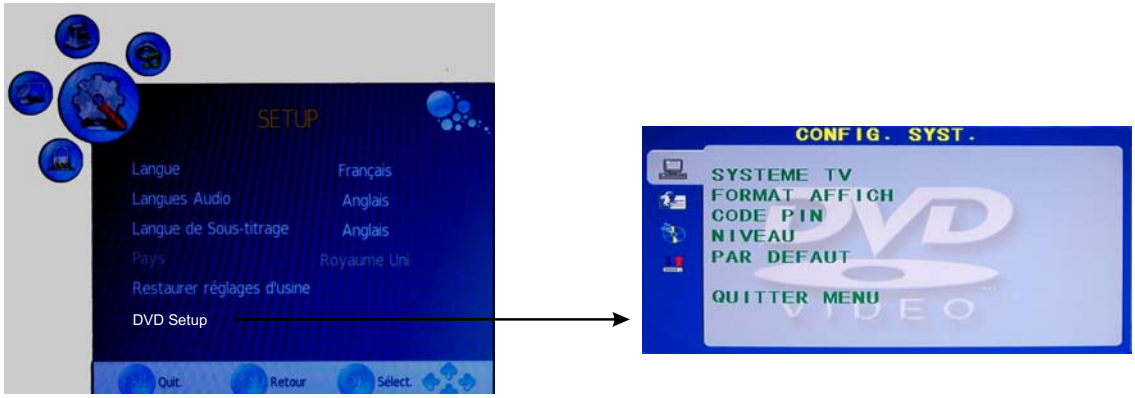
1. Compatible avec les CD audio.
2. Le lecteur analyse automatiquement le répertoire du disque et affiche son contenu à l'écran.
3. Le lecteur démarre ensuite la lecture de la première piste du répertoire sélectionné.
4. Pour changer de répertoire, utilisez les touches de direction.

Fonctionnement du système DVD

Le système permet de définir les paramètres du téléviseur. Ces paramètres seront conservés jusqu'à ce que vous les modifiiez.

Étapes générales du menu de configuration

1. Mettez en pause la lecture ou arrêtez-la complètement. Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande et sélectionnez le menu **SETUP** (Configuration) comme indiqué ci-dessous puis sélectionnez l'élément **Dvd Setup** (Configuration DVD), appuyez sur ▶ pour entrer dans le menu principal DVD comme indiqué ci-dessous.



2. Utilisez les touches ▲/▼pour sélectionner l'icône de la section désirée, par ex. « TV System » (Système TV), et appuyez sur le bouton ▶ pour accéder à la section correspondante.
3. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner la fonction désirée et appuyez de nouveau sur le bouton ▶ pour accéder à la section correspondante.
4. Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner la fonction désirée et appuyez sur le bouton « **OK** » pour sélectionner le nouveau paramètre.
5. Pour quitter le menu, appuyez sur ▼ pour sélectionner EXIT SETUP (Quitter configuration) et appuyez sur « **OK** ». Si vous appuyez sur les boutons suivants au début du processus de configuration, le menu de configuration sera désactivé, mais les réglages que vous avez modifiés seront enregistrés.

Spécification du menu

1. SYSTEM SETUP (Configuration système)

Les options de configuration du système sont illustrées ci-dessous :

TV SYSTEM (Système TV)

Sélectionnez le format d'affichage correct (TV TYPE) en fonction du système couleur de votre téléviseur. PASSWORD (Mot de passe)

L'option mot de passe est verrouillée par défaut. Vous ne pouvez pas définir de niveau d'accès ni modifier le mot de passe. Pour activer ces fonctions, vous devez déverrouiller le mot de passe. Le mot de passe par défaut est « 0000 ». Utilisez les touches ▲/▼ pour mettre en surbrillance l'option « PASSWORD » (Mot de passe), appuyez sur le bouton ▶ et saisissez « 0000 ». L'icône de verrouillage représente alors un cadenas ouvert. Vous pouvez maintenant modifier niveau d'accès (RATING) ou saisir le numéro du nouveau mot de passe. Si l'icône de verrouillage est BLEUE, vous devez appuyer sur le bouton ▶ pour accéder au champ de verrouillage. L'icône devient alors JAUNE. Vous pouvez à présent saisir un nouveau code à 4 chiffres. Pensez à conserver votre nouveau mot de passe en lieu sûr afin de pouvoir le consulter si nécessaire.

RATING (Classification)

Cette fonction permet de limiter l'utilisation du système DVD en fonction des niveaux de classification des différents programmes (films, par exemple). Vous pouvez ainsi contrôler plus facilement le type de DVD que votre famille peut regarder. Huit niveaux de classification, allant de KIDS SAFE (Pour enfants) à ADULT (Pour adultes), sont disponibles. Le niveau Adulte permet la lecture de « tous les programmes ».

2. LANGUAGE SETUP (Configuration langue)

Les options de définition de la langue sont illustrées ci-dessous :

- OSD LANGAGUE (Langue OSD) : le menu OSD s'affiche dans la langue sélectionnée.
- AUDIO LANG (Langue audio) : Si le disque lu offre la langue sélectionnée, l'audio sera configuré dans cette langue.
- SUBTITLE LANG (langue du sous-titrage) : Si le disque lu offre la langue désirée, vous pouvez la sélectionner dans le menu ou à l'aide du bouton SUBTITLE de la télécommande. Vous pouvez également désactiver les sous-titres (OFF).
- MENU LANG (langue des menus) : Si le disque lu offre la langue désirée, vous pouvez la sélectionner.

3. AUDIO SETUP (Configuration audio)

- TONE (Timbre) : Utilisez la touche ▲/▼ pour déplacer le curseur et régler le timbre.

Fonctionnement du lecteur DVD

4. DIGITAL SETUP (Configuration numérique)

Les options de configuration vidéo sont illustrées ci-dessous :

- DYNAMIC RANGE (plage dynamique) : Utilisez la touche ▲/▼ pour déplacer le curseur et régler la plage dynamique.
- DUAL MONO : Sélectionnez le mode de la sortie audio.
- Quatre modes sont disponibles : STEREO, MONO L, MONO R et MIX MONO.

Entretien des disques

Glossaire

Titre

La musique et les images compressées sur un DVD sont généralement divisées en plusieurs sections appelées « titre ».

Chapitre

Section de musique ou d'image à l'intérieur d'un titre de DVD. Un titre se compose généralement d'un ou de plusieurs chapitres, et chacun d'eux est numéroté pour en faciliter la recherche. Mais certains disques ne contiennent aucun chapitre.

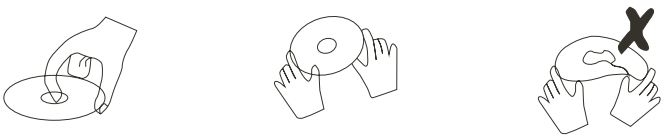
Piste

Section de musique ou d'image d'un CD. Chaque piste est numérotée pour en faciliter la recherche.

Entretien des disques

Les disques vidéo contiennent des données compressées de haute densité. Ils doivent par conséquent être manipulés correctement et avec le plus grand soin.

1. Saisissez le disque par ses bords et/ou par l'orifice central. Ne touchez pas sa surface de lecture.
2. N'exercez aucune pression sur le disque et ne le pliez jamais.



3. N'exposez pas le disque de la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur. Rangez les disques en position verticale et dans un lieu sec.

Éviter de les exposer à :

La lumière directe du soleil

La chaleur ou une installation de chauffage Une humidité extrême

Nettoyez la surface du disque à l'aide d'un chiffon doux et sec. Essuyez délicatement la surface en allant du centre vers le bord extérieur.

N'utilisez pas de diluants, d'alcool, de dissolvants chimiques ou d'aérosols pour nettoyer des disques. Ces produits de nettoyage risquent d'endommager de façon irréversible la surface des disques.

Résolution des problèmes

- N'utilisez pas d'autres fonctions qui ne sont pas mentionnées dans ce manuel.
- En cas de problème avec votre téléviseur LCD, veuillez d'abord adopter les mesures suivantes.
- Si le problème persiste, éteignez le téléviseur et contactez votre revendeur ou un centre de service après-vente agréé.

Problème	Action
Le téléviseur ne s'allume pas.	Vérifiez toutes les connexions.
L'écran apparaît met trop longtemps à apparaître après la mise en marche.	Ce problème se produit pendant un court moment lors du traitement d'élimination d'image afin de masquer le bruit temporaire qui apparaît sur l'écran au moment de la mise en marche. Cependant, si votre écran n'apparaît pas au bout d'une minute, veuillez contacter votre revendeur ou un centre de service après-vente agréé.
L'écran est trop clair ou trop sombre.	Réglez la luminosité ou le contraste.
L'écran est trop grand ou trop petit.	Ajustez la taille de l'écran
Des bandes apparaissent sur l'écran et il vibre.	Arrêtez d'utiliser des téléphones sans fil, sèche-cheveux ou perceuses électriques.
L'écran apparaît mais il n'y a pas de son.	1. Appuyez sur la touche « SOURDINE ». 2. Augmentez le volume en appuyant sur le bouton de réglage du volume. 3. Vérifiez que la borne audio de l'entrée externe est bien connectée. S'il n'y a toujours pas de son et que le problème est le même pour toutes les chaînes après avoir suivi les étapes ci-dessus, contactez votre revendeur ou un centre de service après-vente agréé.
La télécommande ne répond pas	1. Vérifiez si le téléviseur est allumé. 2. Vérifiez que les piles de la télécommande ont été insérées comme il se doit. 3. Vérifiez s'il y a des obstacles entre le téléviseur et la télécommande et retirez-les le cas échéant. 4. Si les piles sont mortes, remplacez-les par deux piles neuves. 5. Assurez-vous que la télécommande est en mode TV en appuyant sur la touche TV.

* Ce téléviseur LCD est destiné à un usage domestique et est enregistré comme inoffensif en matière d'ondes électromagnétiques.
* Vous pouvez donc l'utiliser à n'importe quel endroit, même dans les zones résidentielles.

Spécifications techniques

TV

Système TV	PAL, BG, DK, I
Taille de l'écran	19 pouces (diagonal)
Résolution	1366x768 pixels
Entrée antenne	75 ohms (asymétrique)
Puissance de sortie audio	2 x 3 W
Consommation	100-240 V CA, 50/60 Hz 60 W
Consommation en veille	<1 W
Poids	4.70Kg

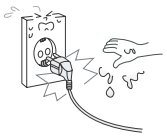
Télécommande

Type	Infrarouge
Portée de transmission	5 m
Angle de contrôle	30° (horizontal)
Piles	2 x 1,5 V, type AA
Dimensions	60 x 204 x 32 mm
Poids	140 g (sans batterie)

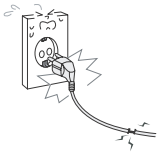
Ce produit est conforme aux réglementations UE suivantes :

- EN55013: 2001+A1:2003+A2:2006
- EN55020: 2007
- EN61000-3-2: 2006
- EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
- EN55022:2006(CLASSE A)
- EN55024:1998+A1:2001+A2:2003
- EN60065: 2002+A1:2006

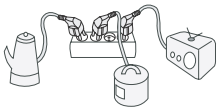
Ne touchez jamais le câble d'alimentation avec les mains mouillées.
- Vous risqueriez de vous électrocuter.



N'utilisez pas un cordon d'alimentation ou une prise endommagés, ou encore une prise secteur desserrée.
- Vous risqueriez de vous électrocuter ou de provoquer un incendie.

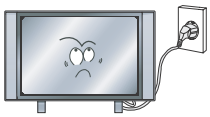


Ne branchez pas plusieurs appareils dans la même prise de courant.
- La prise de courant pourrait surchauffer et déclencher un incendie.

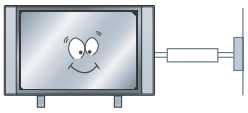


Insérez précaution la fiche du câble d'alimentation à fond dans la prise secteur.
- Une fiche desserrée ou mal insérée peut être à l'origine d'un incendie.

Ne pliez pas trop le cordon d'alimentation et ne posez pas d'objets lourds sur ce dernier.
- Vous risqueriez de vous électrocuter ou de provoquer un incendie.

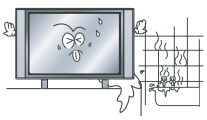


Assurez-vous d'effectuer la mise à la terre de l'appareil.
- Si vous ne le faites pas, cela pourrait entraîner un risque d'électrocution en cas de court-circuit ou de surcharge. Si nécessaire, installez un disjoncteur de fuite à la terre. N'effectuez jamais la mise à la terre en raccordant l'appareil à une ligne téléphonique, un paratonnerre ou un tuyau de gaz en métal. (Cela pourrait être à l'origine d'un incendie, d'une électrocution ou d'autres dangers.)

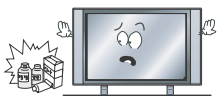


Ne placez pas de récipients contenant des liquides tels que des vases, des canettes de soda ou des bouteilles de médicaments, ou encore de petits objets métalliques sur l'appareil.
- Si du liquide pénètre dans l'appareil ou si un objet métallique tombe à l'intérieur, cela pourrait déclencher un court-circuit, un incendie ou une électrocution.

Ne placez pas l'appareil dans un endroit exposé à la pluie, à une humidité excessive ou à de la graisse.
- Cela pourrait être à l'origine d'un incendie, d'une électrocution, de dysfonctionnements ou de déformations.

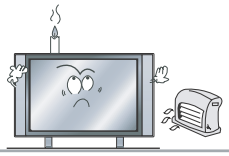


N'utilisez pas et ne stockez pas de matériaux inflammables ou combustibles à proximité de l'appareil.
- Cela pourrait être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.

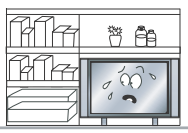


Ne placez pas l'appareil sur une surface instable, comme par exemple un support bancal ou une table en pente, ou encore sur une surface plus petite que la base de l'appareil.
- Si un enfant grimpe sur l'appareil, ce dernier pourrait se renverser et tomber sur l'enfant, avoir pour résultats de graves blessures pour l'enfant et des dommages pour l'appareil. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.

Ne placez pas de bougie allumée, d'encens anti-moustique allumé ou de cigarette allumée sur l'appareil. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'une cheminée ou un radiateur.
- Cela augmenterait nettement les risques d'incendie.

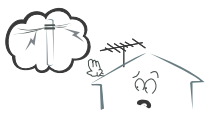


Ne placez pas l'appareil dans une enceinte mal ventilée, comme par exemple dans un meuble.
- Cela augmenterait nettement les risques d'incendie.

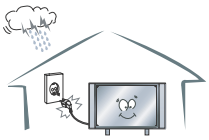


Ne faites pas passer les cordons d'alimentation à proximité d'appareils produisant de la chaleur tels que les radiateurs, cuisinières ou fers à repasser.
- La chaleur excessive pourrait faire fondre l'isolation et exposer les fils nus, avec pour résultat un risque d'incendie ou d'électrocution.

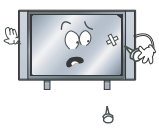
Installez l'antenne à distance de toute ligne électrique haute tension et de tout câble de communication et vérifiez qu'elle est fixée solidement.
- Si l'antenne touche une ligne électrique, le contact avec l'antenne pourrait entraîner un incendie, une électrocution, des blessures graves ou la mort.



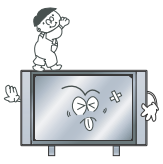
Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en cas d'orage électrique.
- Si vous ne le faites pas, vous risqueriez de vous électrocuter ou de provoquer un incendie.



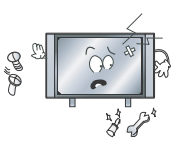
N'insérez pas d'objets métalliques, tels qu'un tournevis, un trombone, un fil plié, dans les orifices de ventilation ou les bornes ATV.
- Cela augmenterait nettement les risques d'incendie ou d'électrocution.



Ne laissez pas les enfants grimper ou s'accrocher à l'appareil.
- L'appareil pourrait se renverser sur l'enfant et entraîner des blessures graves.

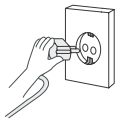


Ne démontez et ne modifiez jamais l'appareil, de quelque façon que ce soit. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.
- Vous risqueriez de vous électrocuter ou de provoquer un incendie. Si l'appareil doit être réparé, contactez le service après-vente.

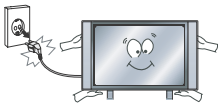


Précautions :

Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation d'une prise secteur, tenez-le toujours par la fiche.
- Si vous tirez par le cordon, vous risquez d'endommager les fils internes et de provoquer un incendie.



Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Si vous ne le faites pas, vous risqueriez de vous électrocuter ou de provoquer un incendie.

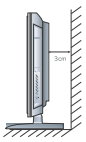


Le but de ces précautions est d'assurer la sécurité de l'utilisateur et d'éviter tout dommage matériel.

Veillez à lire et à respecter l'ensemble des précautions de sécurité.

⚠ Avertissements

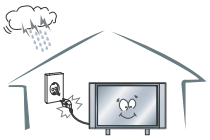
Installez l'appareil à une distance appropriée du mur afin d'assurer une ventilation suffisante.
- Si la température à l'intérieur de l'appareil augmente, cela peut provoquer un incendie.



Ne couvrez pas l'appareil avec une nappe, un rideau ou un autre matériau similaire.
- Si la température à l'intérieur de l'appareil augmente, cela peut provoquer un incendie.

Veillez à placer l'appareil sur une surface à niveau.

Formez un anneau d'écoulement à l'endroit où le câble d'antenne coaxial entre dans votre bâtiment pour éviter que de l'eau de pluie ne s'achemine le long du câble et vienne en contact avec la borne d'entrée de l'antenne.
- Si de l'eau de pluie parvient à pénétrer dans l'appareil, cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.



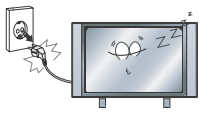
- Les précautions suivantes sont divisées en « Avertissements » et « Précautions ».

⚠ Avertissement : Le fait d'ignorer cette consigne peut provoquer la mort ou des blessures sérieuses.

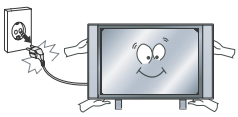
⚠ Précaution : Le fait d'ignorer cette consigne peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

⚠ Avertissements

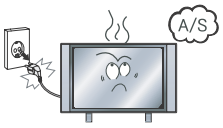
Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- De la poussière pourrait s'accumuler au fil du temps sur l'appareil et celui-ci pourrait alors générer de la chaleur et s'enflammer ou cela pourrait détériorer l'isolation, ce qui pourrait à son tour entraîner un feu sur appareillage électrique.



Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à l'éteindre et à déconnecter le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Si vous déplacez l'appareil sans débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale, vous risquez d'endommager le cordon, avec pour résultat un risque d'incendie ou d'électrocution.



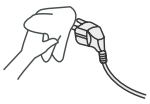
Si vous remarquez une odeur inhabituellement ou de la fumée autour de l'appareil, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale et contactez le service après-vente.
- Si vous ne le faites pas, vous risqueriez de vous électrocuter ou de provoquer un incendie.



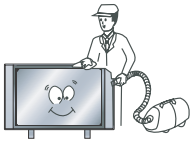
Lorsque vous retirez les piles de la télécommande, faites attention que des enfants ne risquent pas de les avaler. Gardez les piles hors de portée des nourrissons et des enfants.
- Si un enfant avale une pile, consultez immédiatement un médecin.

Soyez toujours deux personnes ou plus pour soulever ou déplacer l'appareil.
- Si l'appareil tombe, il pourrait être endommagé ou causer des blessures.

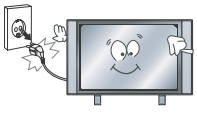
Essuyez toute trace d'humidité, de saleté ou de poussière des broches de la fiche du cordon d'alimentation à l'aide d'un chiffon sec.
- Si vous ne le faites pas, vous risqueriez de vous électrocuter ou de provoquer un incendie.



Il est conseillé de nettoyer l'intérieur de l'appareil au moins une fois par an. Contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou le service après-vente pour plus d'informations.
- Si vous continuez à utiliser l'appareil sans nettoyer la poussière qui s'est accumulée à l'intérieur, vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution.



Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous nettoyez l'appareil. Un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec un produit à polir de type industriel, de la cire, du benzène, du diluant, du désodorisant, du lubrifiant, du détergent ou d'autres produits chimiques similaires. En outre, ne nettoyez pas l'appareil avec un chiffon humide.



Schermo LCD

Anche se questo schermo LCD è stato fabbricato con tecnologia ad alta precisione e con un’efficienza di pixel pari al 99,99%, su di esso potrebbero apparire costantemente puntini neri o luminosi (rossi, blu o verdi): ciò non costituisce un malfunzionamento.

SOMMARIO

Misure di sicurezza

- Attenzione 1
- Informazioni di sicurezza 2

Introduzione

- Componenti (visione anteriore/posteriore) / accessori 3
- Componenti (visione posteriore) 4
- Telecomando 5

Utilizzo di base

- Accensione del televisore LCD / Selezione della fonte in entrata 8

Applicazione

- Personalizzare le IMPOSTAZIONI TV 10
- Personalizzare le impostazioni IMMAGINE 12
- Personalizzare le impostazioni SUONO 13
- Personalizzazione delle impostazioni CONFIG 14
- Personalizzare le impostazioni di BLOCCO 15
- Funzionamento DVD 16
- Manutenzione dei dischi 20

Manutenzione e assistenza

- Risoluzione dei problemi 21
- Specifiche tecniche 22

Attenzione

Il simbolo di un fulmine contenuto in un triangolo equilatero costituisce un avviso della presenza di “tensione pericolosa” non isolata all’interno del prodotto, di magnitudo tale da rappresentare un rischio di scossa elettrica per le persone.

Il punto esclamativo contenuto in un triangolo equilatero costituisce un avvertimento della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) all’interno della documentazione allegata al prodotto.

Smaltimento corretto del prodotto

“Smaltimento corretto del prodotto”

Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Il cliente è responsabile del riciclaggio e della raccolta differenziata di questo tipo di prodotti. Portare il prodotto nei punti di raccolta adeguati affinché sia possible riciclare le componenti elettriche ed elettroniche. Nel caso in cui non si conosca l’ubicazione di tali punti di raccolta, contattare l’amministrazione locale o l’ente preposto al servizio di raccolta rifiuti.

Questo dispositivo è conforme alle direttive europee in materia di sicurezza ed elettricità

Segnale DVD: NTSC , PAL (Codice regione 2)

Questa apparecchiatura è un prodotto laser di classe 1. Utilizza un raggio laser visibile che può dare vita a radiazioni pericolose. Non modificare o regolare i comandi che influiscono sull’emissione dei raggi. In caso di malfunzionamento, consultare un tecnico qualificato.

Attenzione: Pericolo di soffocamento.

I materiali da imballaggio non sono giocattoli, tenere fuori dalla portata dei bambini. Le buste di plastica, se infilate sulla testa, possono provocare soffocamento.

Informazioni di sicurezza

Allo scopo di garantire un funzionamento sicuro e affidabile di questo apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni contenute in questa guida per l'utente, in particolar modo le informazioni sulla sicurezza.

Sicurezza elettrica

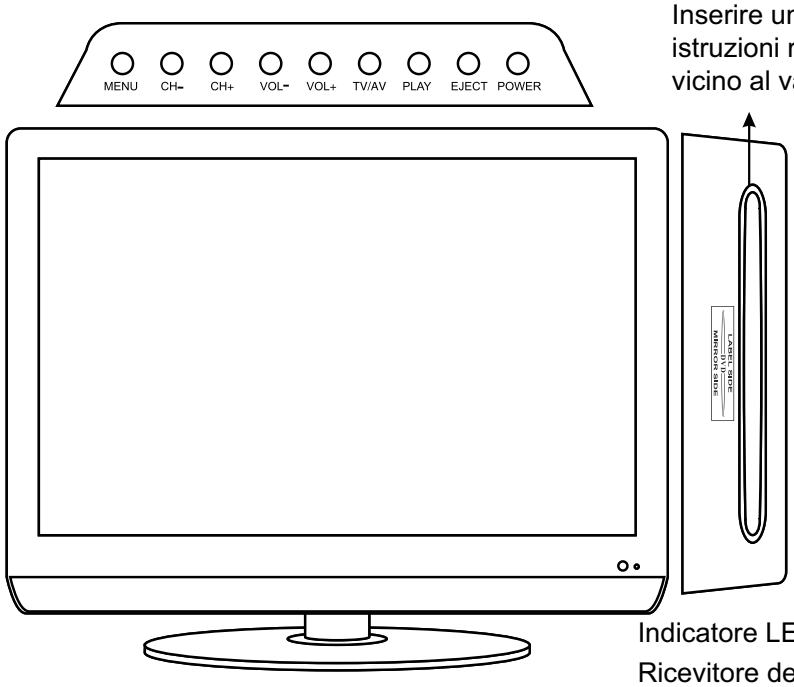
- Collegare il televisore unicamente a prese di alimentazione di rete che soddisfino i requisiti riportati sull'etichetta sul retro della TV.
- Per prevenire sovraccarichi, non collegare alla stessa presa troppi dispositivi.
  - Non posizionare i cavi in maniera tale che possano essere calpestati o costituire un intralcio.
  - Non posizionare oggetti pesanti su di essi, potrebbero danneggiarli.
  - Quando si scollega l'apparecchio dalla presa di alimentazione, impugnare la spina e non tirare il cavo.
  - Durante un temporale, o quando si lascia l'apparecchio inutilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegare l'antenna (se esterna) e l'alimentazione di rete.
  - Il televisore o l'alimentatore non devono entrare in contatto con acqua o umidità. NON utilizzare l'apparecchio in luoghi umidi o bagnati come stanze da bagno, cucine piene di vapore o nei pressi di piscine.

- Nei seguenti casi, scollegare la spina e rivolgersi all'assistenza:
  - il cavo o la presa di alimentazione appaiono danneggiati
  - nell'apparecchio è penetrato del liquido o è stato esposto a acqua o umidità
  - un oggetto è penetrato accidentalmente nei fori di ventilazione
  - malfunzionamenti
  - NON rimuovere il coperchio di sicurezza. Non contiene parti utili all'interno. Ciò potrebbe rendere nulla la garanzia. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale specializzato.
  - Per evitare fuoriuscite dalle batterie del telecomando, sostituirle quando scariche o rimuoverle quando l'apparecchio rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
  - NON smontare, rompere o gettare nel fuoco le batterie scariche.

Sicurezza delle persone

- NON ostruire i fori di ventilazione posti sul retro. Il televisore può essere collocato in un mobile, ma è necessario lasciare almeno 5 cm di spazio tutto intorno.
- NON toccare o scuotere lo schermo TV, i circuiti interni potrebbero danneggiarsi. Prestare attenzione al telecomando, non farlo cadere.
- Per pulire il televisore utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi o liquidi a base di benzina. Rimuovere le macchie ostinate con un panno morbido inumidito con detergente diluito.

Componenti



Inserire un disco seguendo le istruzioni riportate sull'etichetta vicino al vano disco.

Indicatore LED

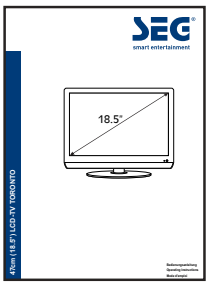
Ricevitore del telecomando (mantenere pulito)

Accessori

Telecomando

Cavo d'alimentazione

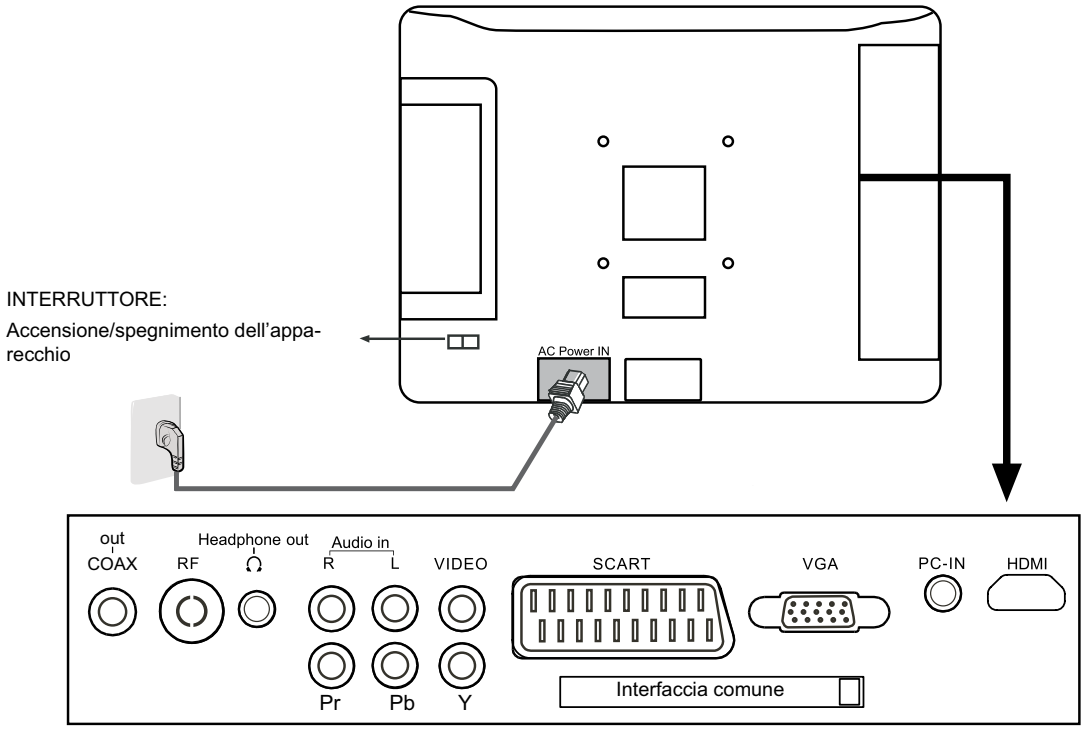
Batterie per il telecomando



Guida per l'utente

Guida rapida

Collegamenti



Nome	Descrizione della funzione
AC POWER IN	Collegare alla presa CA 100-240V 50/60 HZ
INTERRUTTORE	Accensione/spegnimento dell'apparecchio
Uscita COAX	Uscita verso l'amplificatore audio
RF	Collegamento all'antenna, presa coassiale da 75 Ohm d'entrata del sintonizzatore.
∩ Headphone	Connessione alle cuffie.
ENTRATA AUDIO L/R	Entrata per il segnale audio per AV.
VIDEO	Collegamento all'uscita video di una periferica.
SCART	Collegamento all'entrata scart di una periferica.
VGA IN	Collegamento all'uscita VGA di un pc per visualizzare immagini dal computer.
ENTRATA PC AUDIO	Entrata audio PC
HDMI	Collegamento alla presa HDMI del lettore DVD o del ricevitore satellitare.
YPbPr	Collegamento all'uscita YPbPr di una periferica.
Interfaccia comune	Alloggiamento CI (alloggiamento della scheda pay-per-view)

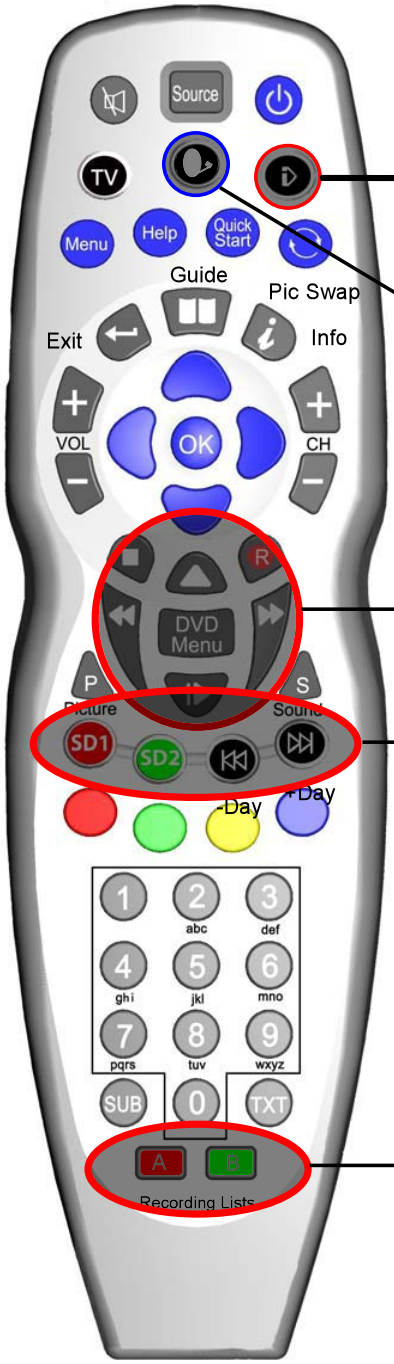
Montaggio a parete

Il televisore è fornito di fori per il montaggio con staffe VESA 100 mm approvate (NON in dotazione). Svitare le viti che tengono ferma la base e rimuoverla (non rimuovere le staffe per il montaggio della base). Montare le staffe VESA utilizzando 4 viti filettate M4x 10 Iso (non in dotazione). Non utilizzare viti più lunghe di 10 mm, potrebbero danneggiare le componenti interne. Fissare le staffe in maniera solida, seguendo le istruzioni del produttore.

Telecomando

• Funzioni dei pulsanti del telecomando

In base al modello di televisore, alcuni pulsanti potrebbero non essere collegati a una funzione



Utilizzato solo in televisori con applicazioni Internet Player. In questa modalità, il telecomando non controlla il televisore. Premere TV per tornare a controllare il televisore.

Se il telecomando è stato impostato per operare con un ricevitore satellitare, premendo , controllerà solo il ricevitore e non il televisore.
Premere TV per tornare a controllare il televisore.

Utilizzato su televisori con DVD o PVR

Utilizzato su televisori con PVR o Internet Player

Utilizzato su televisori con PVR o Internet Player

Telecomando

Source
TV (Analogica)
DTV (canali gratuiti)
SD1 (scheda rossa)
SD2 (scheda verde)
AV
Scart 1
Scart 2
S-Video
HDMI 1
HDMI 2
YprPb
DVD
Iplayer *
PC

Menu

Impostazioni immagini

Impostazioni audio

Impostazioni funzioni
PVR
Sintonizzazione
Lingua

Impostazioni
Impostazioni DVD
Impostazioni generali
Ripristina
Help

Indietro
Esce dal menu.

Guide
Premere questo pulsante per entrare e premerlo nuovamente per uscire.

Stop
Per DVD, iPlayer, SD1 & SD2.

Indietro - DVD&SD1, SD2

Modalità Immagine

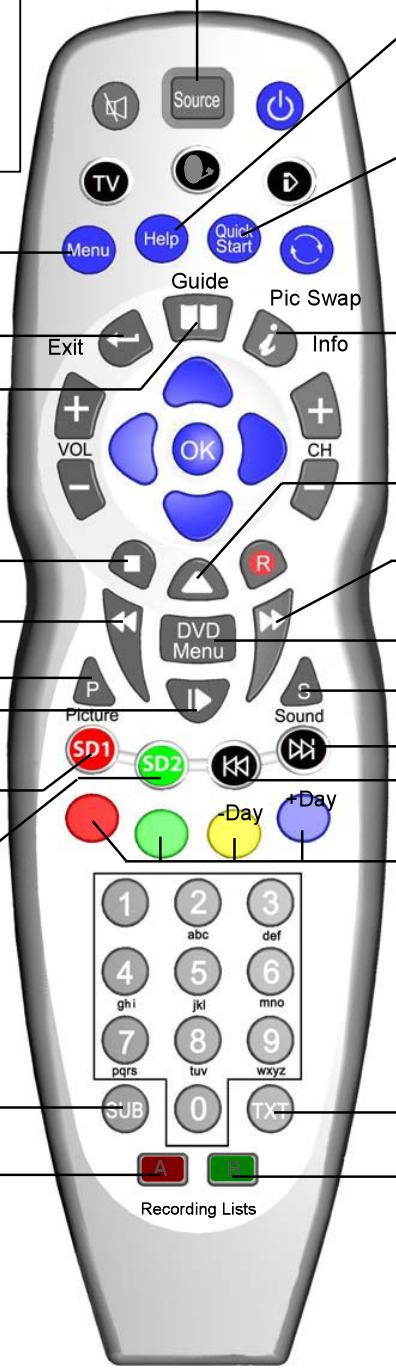
Pausa/Riproduci
DVD, iPlayer, SD1 & SD2.

Mostra **l'Elenco di riproduzione** su SD1 (scheda rossa)

Mostra **l'Elenco di riproduzione** su SD2 (scheda verde)

SUB
Solo in modalità DVD & DVT.

A
Mostra l'elenco Registrazioni Rosse (programmi per cui si è impostata la registrazione)



Help
Visualizza una pagina con i numeri di telefono dell'assistenza. Premere questo pulsante per entrare e premerlo nuovamente per uscire.

Quick Start
Ricerca di tutti i canali ATV e DTV con un singolo tasto (può richiedere fino a 10 min)

Info
In modalità DTV mostra l'attuale/il successivo.
2° pressione
Informazioni estese sul programma
Durante la registrazione
Mostra i dettagli della registrazione e lo spazio disponibile sulla scheda.

Espulsione DVD*

Avanti rapido - DVD&SD1, SD2

Menu del DVD*

Sound – Cambia l'audio

DVD, iPlayer, PVR successivo.

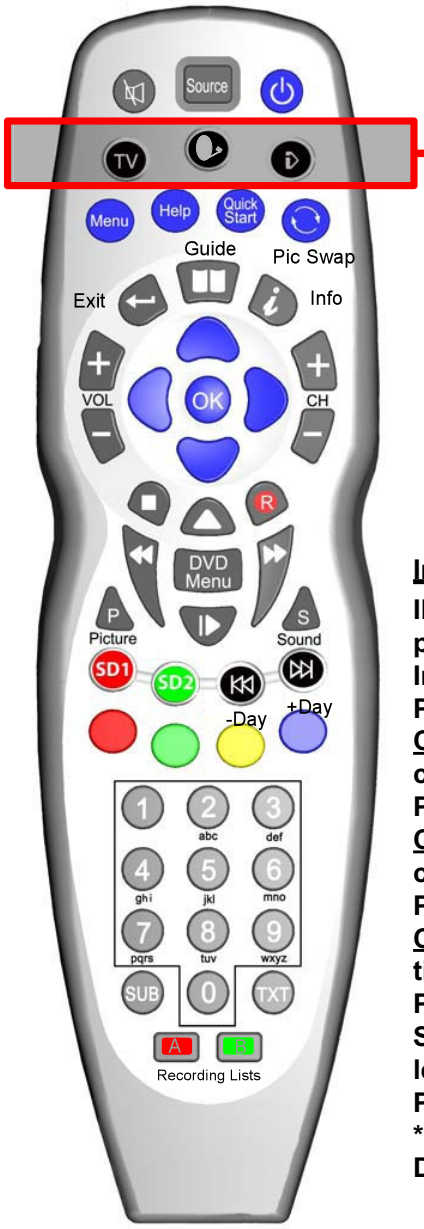
DVD, iPlayer, PVR precedente.

Tasti morbidi
La corrispondente azione appare sul menu e cambia per ogni menu.

TXT
(Non registrabile)

B
Mostra l'elenco Registrazioni verdi (programmi per cui si è impostata la registrazione)

Telecomando



Questo pulsante fa passare il telecomando in modalità Controllo TV

Questo pulsante fa passare il telecomando in modalità Controllo Multisatellite

*** sono disponibili varie modalità. Per dettagli, fare riferimento alle pagine successive**

Questo pulsante fa passare il telecomando in modalità Internet Player

*** Utilizzato solo con alcuni ricevitori digitali e televisivi**

<u>Impostazione del pulsante Modalità Multisatellite</u>

Il pulsante Sat è programmabile sul telecomando e può essere impostato nelle seguenti modalità:
Impostazione del pulsante <u>senza ricevitore satellitare</u>:
Premere e contemporaneamente premere 0.
<u>Con ricevitore satellitare dotato di registratore</u> (noto come di tipo "+")
Premere e contemporaneamente premere 1.
<u>Con ricevitore satellitare dotato di alta definizione</u> (noto come di tipo "HD")
Premere e contemporaneamente premere 2.
<u>Con ricevitore satellitare digitale normale</u> (noto come di tipo "digitale")
Premere e contemporaneamente premere 3.
Se si desidera utilizzare questo pulsante per passare al lettore DVD*
Premere e contemporaneamente premere 4.
*** funzione disponibile solo con alcuni modelli di lettore DVD.**

+ 0 ~ NO RICEVITORE SAT
+ 1 ~ SAT +
+ 2 ~ SAT HD
+ 3 ~ SAT DIGITALE

Accensione del televisore LCD

Accendere/spegnere il televisore LCD

Interruttore di accensione/spegnimento

Premere questo interruttore in posizione e l'indicatore di standby si illuminerà rosso.
Accendere il televisore.
Premere il pulsante di accensione sul televisore o il pulsante sul telecomando e l'indicatore di standby si illuminerà verde.
Spegnere il televisore.
Premere il pulsante di accensione sul televisore o il pulsante sul telecomando e l'indicatore di standby si illuminerà rosso.
Per spegnere completamente il televisore, premere questo interruttore in posizione e l'indicatore di standby si spegnerà.
Quando si accende il televisore per la prima volta, comparirà il menu d'installazione iniziale:
Assicurarsi che l'antenna sia collegata al televisore, che il telecomando sia in modalità TV (premere il pulsante), passare sulla TV premendo . Apparirà il menu d'installazione iniziale.
Premere il pulsante sul telecomando per dare inizio alla procedura di sintonizzazione. Questo processo troverà tutti I canali ATV e DTV disponibili e li memorizzerà.
Premendo il pulsante Quick Start è possibile richiamare l'installazione iniziale in qualsiasi momento.

Please ensure your aerial is plugged into the socket on the back of your TV
Then Press OK
The TV will tune all channels, please wait

Selezione della sorgente d'ingresso

È possibile selezionare il menu Sorgente d'ingresso in qualsiasi momento premendo il pulsante Source sul telecomando o quello TV/AV sul televisore.

Premere il pulsante Source sul telecomando.

Utilizzare ▲/▼ per spostarsi sulla sorgente d'ingresso desiderata

Premere <OK> per confermare la selezione.

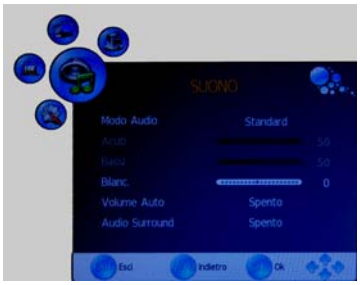
Funzionamento del menu

1. Accendere il televisore.
2. Premere il pulsante MENU sul telecomando.
3. Utilizzare i tasti ◀ e ▶ per spostarsi all'interno del menu.
4. Premere il pulsante EXIT per uscire dal menu.

MENU IMPOSTAZIONI TV
Consente di ricercare i canali e impostare diverse opzioni relative ad essi. (Seleziona la sorgente TV)

MENU IMMAGINE:
consente di regolare le impostazioni delle immagini (per es. selezionare la sorgente TV)

MENU SUONO:
Consente di personalizzare le opzioni e gli effetti sonori. (per es. selezionare la sorgente TV)



MENU CONFIG:
Consente di impostare diverse opzioni d'impostazione. (Seleziona la sorgente TV)

MENU BLOCCA:
Consente di impostare diverse opzioni d'impostazione e di blocco/temporizzazione. (Seleziona la sorgente TV)

Nota: Utilizzare le frecce (sinistra-destra-alto-basso) per selezionare le opzioni desiderate nei menu.

Personalizzare le impostazioni TV

Utilizzare i pulsanti ◀ e ▶ per selezionare il menu IMPOSTAZIONI TV (come mostrato nella precedente figura) e premere il pulsante ▼ per accedere al menu.

Il menu contiene le seguenti voci:

Sintonia auto (scansione automatica)	Premere ◀ e ▶ per selezionare il paese, premere ▲ e ▼ per selezionare “Inizio” e premere OK per avviare la scansione automatica.
DTV sintonia manuale (Scansione manuale)	Premere ▶ per accedere al sottomenu. Premere ◀ o ▶ per selezionare un canale e premere OK per avviare la ricerca.

Personalizzare le impostazioni TV

Sintonizzazione manuale ATV	Premere ▶ per accedere al sottomenu.
Salva su	Selezionare una posizione in cui memorizzare il programma.
Corrente CH (Canale attuale)	Selezionare un programma da sintonizzare.
Ricerca	Premere ◀ e ▶ per la ricerca manuale.
Sintonia fine (Sintonizzazione precisa)	Premere ◀ e ▶ per una sintonizzazione precisa.
Salta	Selezionare “Sì” per salatare il programma durante una scansione dei programmi con CH+/-
Frequenza	Mostra la frequenza del canale attuale.

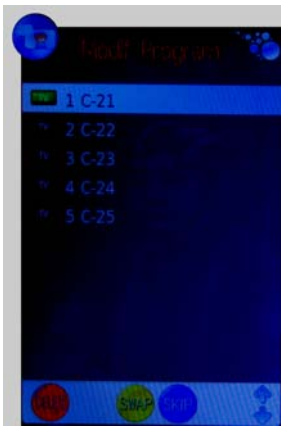
Premere il pulsante ROSSO per salvare tutte le impostazioni cambiate.

Modifica programma: Premere ▶ per accedere al sottomenu, come nell’immagine seguente.

Cancella: Selezionare un canale e premere il pulsante rosso sul telecomando. Sulla destra del menu Modifica programma, vicino al canale prescelto, apparirà Cancella. Premere nuovamente il pulsante rosso per confermare la cancellazione e il canale verrà eliminato. In qualsiasi momento si decida di non continuare la cancellazione, premere il pulsante Menu per uscire.

SCAMBIA: Selezionare un programma, premere il pulsante GIALLO, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per cambiare la posizione del programma e poi premere nuovamente il pulsante GIALLO per confermare la variazione. Per uscire, premere Menu e le impostazioni verranno automaticamente salvate.

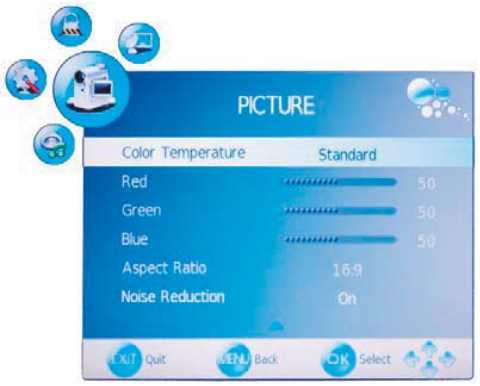
Salta: Selezionare un canale e premere il pulsante blu per contrassegnarlo. Fino a quando il canale sarà contrassegnato con l’etichetta Salta, verrà ignorato durante la ricerca fra i canali con i pulsanti CH+/-.



Informazioni CI

Contattare il fornitore del servizio “pay-per-view” che fornirà una scheda di visualizzazione e la videocamera con le istruzioni per l’uso.

Personalizzare le impostazioni IMMAGINE

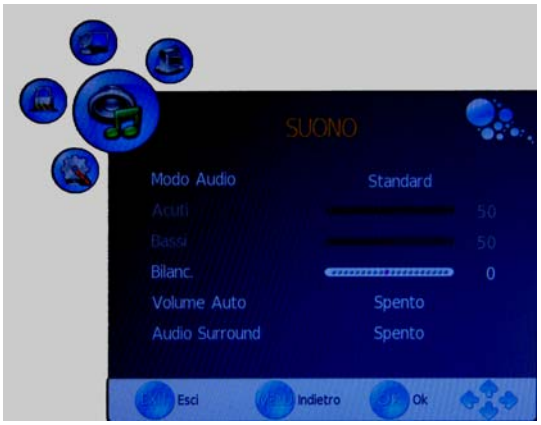


Utilizzare i pulsanti ◀ e ▶ per selezionare il menu IMMAGINE (come mostrato nella precedente figura) e premere il pulsante ▼ per accedere al menu.

Il menu contiene le seguenti voci:

Modalità Immagine	Scegliere fra Standard, Dinamico, Utente e Soffuso.
Nota: Contrasto, Luminosità e Colore sono disponibili e possono essere regolati dall'utente solo nelle impostazioni di Modalità Immagine.	
Contrasto	Regola la differenza fra le zone più scure e quelle più luminose dell'immagine.
Luminosità	Regola la luminosità complessiva dell'immagine.
Colore	Regola il colore.
Nitidezza	Aumentare questo parametro per vedere i bordi dell'immagine più definiti; diminuirlo per sfumarli.
Tinta (Tono)	Regola il tono (solo in modalità NTSC).
Temperatura colore	Scegliere fra Standard, Freddo, Utente e Caldo.
Nota: Rosso, Verde e Blu solo disponibili per l'utente solo in Modalità Temperatura Colore.	
Rosso	Regola il colore rosso dell'immagine.
Verde	Regola il colore verde dell'immagine.
Blu	Regola il colore blu dell'immagine.
Aspetto Immagine	Scegliere fra Auto, 4:3, 16:9, Zoom1 e Zoom2.
Riduz.disturbi	Selezionando "ON", si riducono i disturbi legati alle interferenze.

Personalizzare le impostazioni SUONO



Utilizzare i pulsanti ◀ e ▶ per selezionare il menu SUONO (come mostrato nella precedente figura) e premere il pulsante ▼ per accedere al menu.

Il menu SUONO include le seguenti opzioni:

Modo Audio	Consente di scegliere fra: Standard, Musica, Film, Sport e Utente.
Acuti (regolabili quando in modalità Suono Utente)	Regola l'intensità relativa dei suoni alti.
Bassi (regolabili quando in modalità Suono Utente)	Regola l'intensità relativa dei suoni bassi.
Bilanc.	Regola il bilanciamento fra le tracce sinistra e destra o disattiva il volume delle tracce sinistra e destra.
Volume auto	Regola automaticamente il volume del programma quando si attiva la funzione selezionando "On".
Audio Surround	Selezionando "off"/"surround" si attiva/disattiva la funzione audio surround.

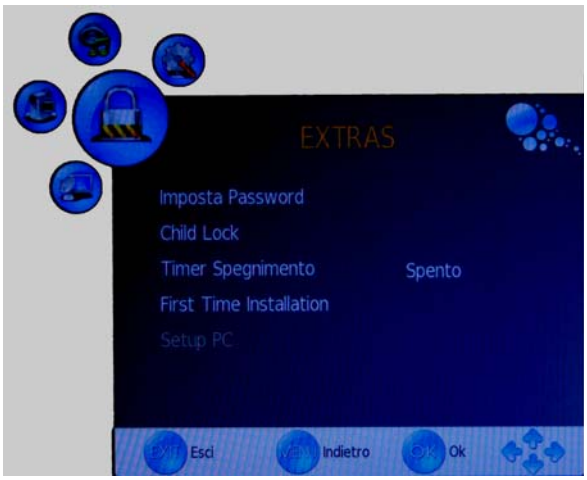
Personalizzazione delle impostazioni SETUP

Utilizzare i pulsanti ◀ e ▶ per selezionare il menu SETUP (come mostrato nella precedente figura) e premere il pulsante ▼ per accedere al menu.

Il menu SETUP include le seguenti opzioni:

Lingua	Consente di scegliere la lingua dei menu.
Lingue audio (selezionabile in modalità DTV)	Consente di scegliere la lingua audio.
Lingue sottotitoli (selezionabile in modalità DTV)	Consente di scegliere la lingua dei sottotitoli.
Nazione	Paese predefinito Germania
Ripristinare default	Premere il pulsante ▶ per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
Impostazioni DVD	In modalità DVD, premere il pulsante ▶ per accedere al menu DVD Setup (d'impostazione del DVD).

Personalizzare le impostazioni di EXTRAS



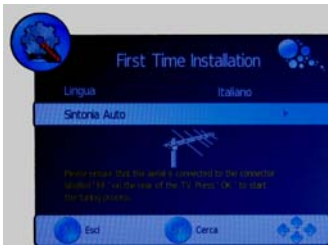
Utilizzare i pulsanti ◀ e ▶ per selezionare il menu EXTRAS (come mostrato nella precedente figura) e premere il pulsante ▼ per accedere al menu.

Il menu EXTRAS include le seguenti opzioni:

Regolazione password	Imposta il codice pin. Il codice predefinito è 0000. se il codce è stato cambiato, è necessario inserire quello valido. Nuova: Inserire la nuova password. Conferma: Inserire la nuova password e premere OK per completare la variazione.
Guida genitori	Blocca il canale, che può essere visualizzato solo inserendo il codice. Utilizzare il pulsante ▲/▼ per selezionare il canale e premere il pulsante verde sul telecomando: sul canale apparirà "🔒"; per eliminarlo, premere nuovamente il pulsante verde.
Timer spegnimento	Consente di impostare il timer di spegnimento fra: 10 min, 20 min, 30 min, 60 min, 90 min,120 min, 180 min, 240 min e off.

Installazione iniziale

* Assicurarsi che l'antenna sia collegata al connettore contrassegnato "RF" sul retro del televisore. Premere OK" per avviare il processo di sintonizzazione.
* È possibile selezionare "Lingua" (lingua di visualizzazione OSD). Una volta selezionata, premere ◀/▶ per selezionare "OK".



Setup PC (solo in modalità VGA)

Premere ▶ per accedere al sottomenu per regolare l'immagine sullo schermo.

Funzionamento DVD

Accendere il televisore e utilizzare il pulsante Source sul telecomando o quello TV/AV sul televisore per selezionare la modalità DVD . Se il lettore DVD non contiene un disco, sullo schermo apparirà la scritta “NO DISC” (nessun disco).

Inserire un disco

Inserire un disco seguendo le istruzioni riportate sull’etichetta vicino al vano disco. Non toccare la superficie del disco.

Tenere il disco con le dita lungo i bordi e posizionarlo nel vano. Il lettore tirerà automaticamente dentro il disco.

Per estrarre il disco, premere il pulsante "⏏ / Eject " sul televisore o sul telecomando.

Riproduzione

Il contenuto di ogni disco varia in base alle modalità di creazione e alle funzioni incluse in esso. Alcuni dischi iniziano la riproduzione non appena terminata la lettura, per altri è necessario selezionare “Play” (Riproduci) nel menu. Sono disponibili diverse modalità di riproduzione, come Menu Play, Sequenze Play, ecc.

Utilizzo della funzione INFO

1. Compatibile con DVD, SVCD, VCD, CD, HD-CD, WMA e dischi Digital Audio.
2. Caricamento e riproduzione DVD (2 pagine)

- Premere una volta INFO per visualizzare la prima pagina:
- "Disco, Titolo * / * (titolo in riproduzione/titoli totali), Capitolo * / * (capitolo in riproduzione/capitoli totali), Tempo del disco trascorso".
- Premere nuovamente INFO per visualizzare la seconda pagina:
- "Lingua */* (numero di serie della lingua in riproduzione / totale delle lingue disponibili) od Off, Tipo di lingua, Tipo di sonoro, Sottotitoli * / * (numero di serie del sottotitolo in riproduzione / totale dei sottotitoli disponibili) od Off, Angolazione * / * (numero di serie dell’angolazione in riproduzione / totale delle angolazioni disponibili) od Off".
- Premere il pulsante per la terza volta per uscire da questo menu.

3. Caricamento e riproduzione SVCD (2 pagine)

- Premere una volta INFO per visualizzare la prima pagina:
- "Tipo di disco, Traccia * / * (traccia in riproduzione/tracce totali), Muto, PBC, modalità Ripeti, Tempo della traccia in riproduzione trascorso".
- Premere nuovamente INFO per visualizzare la seconda pagina:
- "Lingua */* (numero della lingua in riproduzione / totale delle lingue disponibili) or Off, Tipo di lingua, Tipo di sonoro, Sottotitoli * / * (numero dei sottotitoli in riproduzione / totale dei sottotitoli disponibili) or Off".
- Premere il pulsante per la terza volta per uscire da questo menu.

4. Caricamento e riproduzione VCD

- Premere una volta INFO per visualizzare la prima pagina:
- "Tipo di disco, Traccia * / * (traccia in riproduzione/tracce totali), Muto, PBC, modalità Ripeti, Tempo della traccia in riproduzione trascorso".
- Premere nuovamente il pulsante per uscire da questo menu.

5. Caricamento e riproduzione CD, HD-CD, WMA, dischi Digital Audio / JPEG

- Premere una volta INFO per visualizzare la prima pagina:
- "Tipo di disco, Traccia * / * (traccia in riproduzione/tracce totali), Muto, modalità Ripeti, Tempo della traccia in riproduzione trascorso".
- Premere nuovamente il pulsante per uscire da questo menu.

Sottotitoli

1. Compatibile con DVD, SVCD.
2. Premere una volta il pulsante Subtitle (Sottotitoli) sul telecomando e apparirà la barra d’informazione sui sottotitoli.
3. Quando un DVD o un SVCD è stato registrato con i sottotitoli, è possibile utilizzare questa funzione per visualizzarli sullo schermo. Come impostazione predefinita, i sottotitoli sono disattivati. Sulla barra delle informazioni apparirà Off.
4. Per visualizzare i sottotitoli, premere nuovamente il pulsante Subtitle. La lingua predefinita, con il numero di serie, verrà visualizzata nella barra delle informazioni e i sottotitoli appariranno in quella lingua. Sono disponibili 8 lingue di sottotitoli: Cinese, inglese, giapponese, francese, spagnolo, portoghese, tedesco e latino. A ogni pressione del pulsante Sottotitoli, la lingua cambierà.

   Per es.: “Icona Lingua: [1 Inglese DTS 6CH] o [Off]" (la disponibilità dei sottotitoli dipende dal disco). Per disattivare i sottotitoli, premere il pulsante Subtitle fino a quando non viene visualizzato “Subtitle Off”.

Funzionamento DVD

Dischi Digital Audio

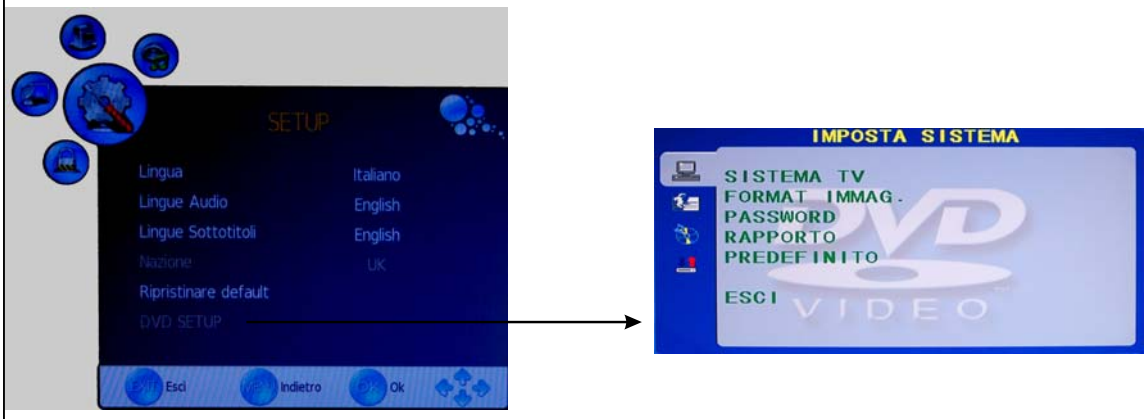
1. Compatibile con i dischi Digital Audio
2. Il lettore ricercherà automaticamente la directory del disco e visualizzerà sullo schermo i contenuti.
3. Poi il lettore avvierà la riproduzione della prima traccia della directory selezionata.
4. Utilizzare i pulsanti di direzione per cambiare directory.

“System Operation” del DVD

“System Operation” definisce le impostazioni,, che verranno memorizzate fino al cambiamento successivo.

Fasi generali del menu Setup (Configurazione)

1. Mettere in pausa o interrompere la riproduzione. Premere **MENU** sul telecomando e selezionare **SETUP**, poi la voce **Dvd Setup** e premere ▶ per accedere al menu principale del DVD.



2. Premere i pulsanti ▲/▼ per selezionare l’icona della sezione desiderata, es. "TV System" e premere ▶ per aprirla.
3. Premere ▲/▼ per selezionare la funzione desiderata e premere ▶ per aprirla.
4. Premere ▲/▼ per selezionare la funzione desiderata e poi "**OK**" per selezionare la nuova impostazione.
5. 5 Per uscire dal menu, premere ▼ per selezionare EXIT SETUP e poi "**OK**". Quando si lancia la routine d’impostazione, la pressione dei seguenti pulsanti disattiverà il menu Setup e le opzioni cambiate verranno salvate.

Specifiche del Menu

1. SYSTEM SETUP (IMPOSTAZIONE SISTEMA)
Le opzioni d’impostazione del sistema sono le seguenti:

TV SYSTEM (SISTEMA TV)

In base al sistema colore del proprio televisore, selezionare il TV TYPE appropriato. PASSWORD

All'inizio l'opzione password è su "bloccato". È impossibile cambiare i limiti del rating o la password. Per attivare queste funzioni è necessario sbloccare la password. La password predefinita è **"0000"**. Utilizzando il pulsante ▲/▼ evidenziare "PASSWORD", premere ▶ e inserire "0000". Apparirà il simbolo di un lucchetto aperto. Ora è possibile cambiare il RATING o inserire una nuova password. Se il simbolo Lock (blocco) è BLU, premere ▶ per accedere al campo del blocco e il simbolo Lock diventerà GIALLO; a questo punto è possibile inserire un nuovo numero a 4 cifre. Memorizzare o appuntarsi la nuova password e conservarla in un luogo sicuro.

RATING

Si tratta di una funzione di restrizione, come quella per i film. Questa funzione serve a controllare il tipo di DVD guardato. Esistono 8 livelli di scelta, da KIDS SAFE (bambini) ad ADULT (adulti). ADULT consente la riproduzione senza limiti.

2. LANGUAGE SETUP (IMPOSTAZIONE LINGUA)

Le opzioni d'impostazione della lingua sono le seguenti:

- OSD LANGUAGE (LINGUA OSD): L'OSD verrà visualizzato nella lingua selezionata.
- LINGUA AUDIO: Se la lingua scelta è presente nel DVD da riprodurre, il sonoro sarà in quella lingua.
- SUBTITLE LANG (LINGUA SOTTOTITOLI): Se il disco in riproduzione offre la lingua prescelta, questa può essere selezionata sia nel Menu sia utilizzando il tasto SUBTITLE del telecomando. È possibile anche disattivare questa funzione.
- MENU LANG (LINGUA MENU): Se il disco in riproduzione offre la lingua scelta, è possibile selezionarla.

3. AUDIO SETUP (IMPOSTAZIONE AUDIO)

- TONE (TONO): Utilizzare il tasto ▲/▼ per regolare il tono.

Funzionamento DVD

4. DIGITAL SETUP (IMPOSTAZIONE DIGITALE):

Le opzioni d'impostazione video sono le seguenti:

- DYNAMIC RANGE (GAMMA DINAMICA): Utilizzare il tasto ▲/▼ per regolare la gamma dinamica.
- DUAL MONO: Scegliere la modalità d'uscita dell'audio.
- Sono disponibili 4 modalità: STEREO, MONO L, MONO R, MIX MONO.

Manutenzione dei dischi

Terminologia relativa ai dischi

Titolo

Generalmente, le immagini o la musica contenute in un DVD sono divise in varie sezioni, chiamate “Titoli”.

Capitolo

La sezione più piccola di un’immagine o di una traccia musicale di un DVD; generalmente un titolo comprende uno o più capitoli, ognuno dei quali numerato per facilitare la ricerca, ma alcuni dischi possono non possedere capitoli.

Traccia

Una sezione di un’immagine o di un brano musicale su un CD; ogni traccia è numerata per facilitare la ricerca.

Manutenzione dei dischi

I dischi video contengono dati ad alta densità compressi che necessitano di attenzione.

1. Tenere il disco con le dita per i bordi esterni e/o quello centrale. Non toccare la superficie del disco.
2. Non piegare o sottoporre a pressione il disco.
3. Non esporre il disco a luce solare diretta o fonti di calore; conservarlo verticalmente negli appositi contenitori e in luoghi asciutti.

Evitare l’esposizione a:

Luce solare diretta

Calore o emissioni provenienti dal dispositivi di riscaldamento; umidità eccessiva

Pulire la superficie del disco con un panno morbido e asciutto, strofinandola delicatamente dal centro verso i bordi esterni.

Non utilizzare solventi, alcool, sostanze chimiche o spray per la pulizia. Tali liquidi danneggeranno in maniera permanente la superficie del disco.

Risoluzione dei problemi

- Non utilizzare altre funzioni non riportate in questo manuale per l'utente.
- In caso di problemi con il televisore LCD, procedere prima come segue.
- Nel caso in cui il problema dovesse persistere, spegnere l'apparecchio e contattare il rivenditore o un centro assistenza autorizzato.

Problema	Azione
Il dispositivo non si accende.	Controllare tutte le connessioni.
Quando si accende il televisore, la schermata viene visualizzata troppo lentamente	Questo problema si verifica per un breve lasso di tempo durante il procedimento di eliminazione delle immagini finalizzato a nascondere disturbi temporanei dello schermo che si verificano al momento dell'accensione. Tuttavia, se l'immagine non dovesse apparire dopo 1 min, contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato.
Lo schermo è troppo luminoso o troppo scuro	Regolare la luminosità o il contrasto.
Lo schermo è troppo grande o troppo piccolo	Regolare le dimensioni dello schermo
Sullo schermo vengono visualizzate delle strisce e l'immagine balla	Smettere di utilizzare telefoni cordless, asciugacapelli e trapani elettrici
L'immagine appare, ma manca il sonoro	1. Premere il pulsante "MUTE". 2. Aumentare il volume premendo l'apposito pulsante. 3. Controllare che il terminale sonoro della sorgente esterna sia collegato correttamente. Se, dopo aver eseguite le precedenti operazioni, il sonoro dovesse continuare a non funzionare e ciò accadesse per tutti i canali, contattare il rivenditore o un centro d'assistenza autorizzato.
Il telecomando non funziona.	1. Controllare che vi sia corrente. 2. Controllare che le batterie del telecomando siano state inserite correttamente. 3. Controllare che non vi siano ostacoli fra il televisore e il telecomando e,in caso, rimuoverli. 4. Se le batterie risultassero scariche, sostituirle con due nuove. 5. Accertarsi che il telecomando sia in modalità TV premendo il pulsante TV.

* Questo televisore LCD è inteso per un uso domestico e registrato come inoffensive in material di onde elettromagnetiche.

* Di conseguenza, può essere utilizzato in qualsiasi luogo e nelle aree residenziali.

Specifiche tecniche

TV

Sistema TV	PAL, BG, DK, I
Dimensioni schermo	19 pollici (diagonale)
Risoluzione	1366 x 768 pixel
Entrata antenna	75 Q (non bilanciato)
Potenza d'uscita audio	2x3 W
Consumo elettrico	CA 100-240V 50/60Hz 60W
Consumo elettrico in standby	<1W
Peso	4.70Kg

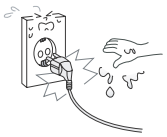
Telecomando

Tipo	Infrarossi
Distanza di controllo	5 m
Angolazione di controllo	30° (orizzontale)
Batterie	2 x 1.5 V, AA
Dimensioni	60 x 204 x 32mm
Peso	140 g (senza batteria)

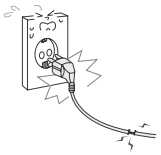
Questo prodotto è conforme ai seguenti regolamenti UE:

- EN55013: 2001+A1:2003+A2:2006
- EN55020: 2007
- EN61000-3-2: 2006
- EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
- EN55022:2006(CLASSE A)
- EN55024:1998+A1:2001+A2:2003
- EN60065: 2002+A1:2006

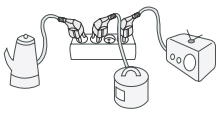
Non maneggiare la presa d'alimentazione con le mani bagnate.
• Pericolo di scossa elettrica.



Non utilizzare cavi o spine d'alimentazione danneggiati o prese allentate.
• Pericolo di scossa elettrica o di incendio.

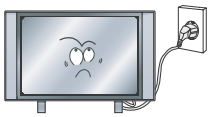


Non collegare diversi apparecchi alla stessa presa.
• Pericolo di surriscaldamento della presa e di conseguente incendio.

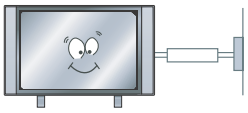


Inserire a fondo la spina d'alimentazione nella presa.
• Una spina lenta o inserita in maniera errata può provocare un incendio.

Non stringere eccessivamente il cavo d'alimentazione e non posizionare su di esso oggetti pesanti.
• Pericolo di scossa elettrica o di incendio.

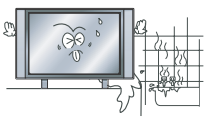


Accertarsi che il dispositivo sia dotato di adeguata messa a terra.
• In mancanza di questo, si potrebbero verificare cortocircuiti o sovraccarichi, con conseguente emissione di scosse elettriche. Se necessario, installare un interruttore automatico di mancata messa a terra. Per la messa a terra, non utilizzare mai una linea telefonica, un parafulmine o un condotto di metallo per il gas. (Ciò potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o altri rischi).

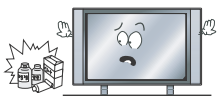


Non posizionare sull'apparecchio piccoli oggetti metallici o contenitori con liquidi, come vasi da fiori, lattine di bibite, bottiglie di medicinali.
• In caso di penetrazione nell'apparecchio di liquidi od oggetti di metallo si potrebbero verificare cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.

Non posizionare il dispositivo in luoghi in cui risulta particolarmente esposto a pioggia, umidità eccessiva o sostanze grasse.
• Ciò potrebbe provocare incendi, scosse elettriche, malfunzionamenti o deformazione.

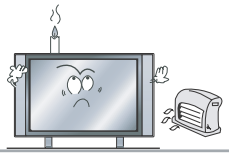


Non utilizzare o conservare materiali infiammabili o combustibile vicino al dispositivo.
• Pericolo di esplosione o di incendio.

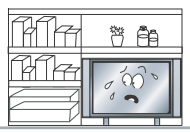


Non posizionare il dispositivo su superfici instabili, come supporti traballanti o tavoli in pendenza, o su superfici più piccole dell'apparecchio stesso.
• Se un bambino tentasse di arrampicarsi sul dispositivo, questo potrebbe rovesciarsi e cadergli addosso, provocando seri danni al bambino o al dispositivo. Posizionare l'apparecchio su superfici piane e stabili.

Non appoggiare sul dispositivo candele, sigarette o dispositivi anti-zanzare accesi. Non posizionare il dispositivo vicino a una fonte di calore, quale un caminetto o un termosifone.
• Grave rischio di incendi.

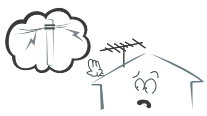


Non posizionare l'apparecchio in luoghi scarsamente ventilati, come mobili chiusi.
• Grave rischio di incendi.

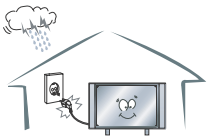


Non far passare il cavo di alimentazione vicino a dispositivi che producono calore, come termosifoni, stufe o ferri da stiro.
• Il calore eccessivo potrebbe sciogliere la guaina d'isolamento e mettere a nudo i fili, provocando incendi o scosse elettriche.

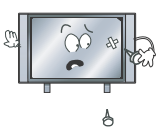
Installare l'antenna lontano da linee elettriche ad alta tensione e da cavi di comunicazione; accertarsi che sia installata in maniera corretta.
• Il contatto fra l'antenna e una linea elettrica potrebbe provocare incendi, scosse elettriche, ferite gravi e, addirittura, morte.



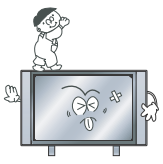
Durante i temporali, scollegare il cavo d'alimentazione dalla presa di rete.
• Pericolo di scossa elettrica o di incendio.



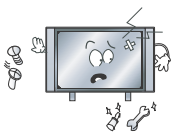
Non inserire oggetti di metallo, come cacciaviti, attache o fili piegati, nei fori di ventilazione o nei terminali ATV.
• Grave rischio di incendio o scossa elettrica.



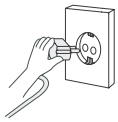
Non permettere ai bambini di arrampicarsi o salire sull'apparecchio.
• Il televisore potrebbe rovesciarsi sul bambino provocando ferite serie.



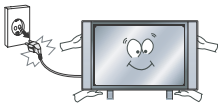
Non smontare o alterare l'apparecchio in alcun modo. Non cercare di riparare il dispositivo da soli.
• Pericolo di scossa elettrica o di incendio. Nel caso in cui fossero necessarie delle riparazioni, rivolgersi a un centro di assistenza.



Quando si scollega il cavo di alimentazione dalla presa di rete, impugnarlo sempre dalla spina.
- Tirare il cavo potrebbe danneggiare i fili interni e provocare incendi.



Staccare sempre la spina prima di pulire il dispositivo.
- Pericolo di scossa elettrica o di incendio.

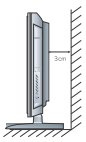


Scopo di queste misure precauzionali è garantire la sicurezza dell'utente e prevenire danni all'apparecchio.

Leggere e rispettare tutte le misure di sicurezza.

⚠ Avvertimenti

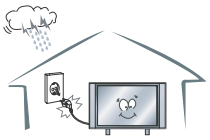
Installare il dispositivo a una distanza adeguata dal muro, per assicurare una ventilazione sufficiente.
- Un aumento della temperatura interna dell'apparecchio può provocare un incendio.



Non coprire il dispositivo con teli, tendaggi o altri materiali.
- Un aumento della temperatura interna dell'apparecchio può provocare un incendio.

Assicurarsi di posizionare l'apparecchio su una superficie piana.

Nel punto di entrata nell'edificio del cavo dell'antenna coassiale, formare con esso un anello largo, per evitare che la pioggia scivoli lungo il cavo ed entri in contatto con il terminale di ingresso dell'antenna.
- In caso di penetrazione di pioggia nell'apparecchio si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.



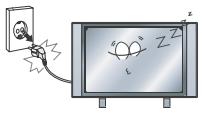
- Le seguenti misure precauzionali sono divise in "Avvertimenti" e "Precauzioni".

⚠ Attenzione: Ignorare questa precauzione può provocare seri danni alle persone e, addirittura, morte.

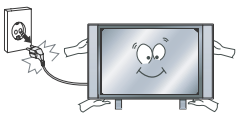
⚠ Attenzione: Ignorare questa precauzione può provocare seri danni a persone e cose.

⚠ Avvertimenti

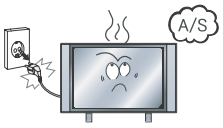
Quando non si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato, disinserire il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
- Nel tempo, l'apparecchio potrebbe impolverarsi e ciò potrebbe provocare incendi o deteriorare i rivestimenti isolanti, con conseguente pericolo di incendi.



Quando si sposta il dispositivo, accertarsi di averlo spento e di aver disinserito il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
- Spostare l'apparecchio con il cavo di alimentazione collegato alla presa di rete può danneggiare il cavo stesso, con conseguente pericolo di scosse elettriche o incendi.



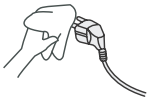
In presenza di odori insoliti o fumo intorno al dispositivo, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione di rete e contattare il centro assistenza.
- Pericolo di incendio e scosse elettriche.



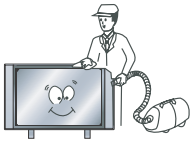
Quando si rimuovono le batterie dal telecomando, prestare attenzione che i bambini non le ingeriscano. Tenere le batterie fuori dalla portata di neonati e bambini.
- In caso di ingestione accidentale di una batteria, consultare immediatamente un medico.

Impiegare sempre almeno due persone per sollevare o spostare il dispositivo.
- In caso di caduta dell'apparecchio potrebbero verificarsi danni alle persone o agli oggetti.

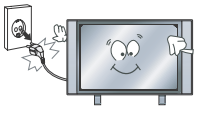
Rimuovere umidità, sporco o polvere dalla spina con un panno asciutto e pulito.
- Pericolo di incendio e scosse elettriche.



Si consiglia di pulire l'interno dell'apparecchio almeno una volta l'anno. Contattare il rivenditore o il centro assistenza per informazioni.
- Continuare a utilizzare l'apparecchio senza mai pulirlo può provocare incendi o scosse elettriche.



Quando si pulisce il dispositivo, spegnerlo e staccare il cavo di alimentazione. Utilizzare un panno morbido e asciutto.
- Per la pulizia non utilizzare mai detergenti forti, cera, benzene, diluenti per vernici, deodoranti, lubrificanti, detergenti o altre sostanze chimiche. Non utilizzare un panno umido.



Herstellergarantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines modernen Gerätes unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem Produkt. Die Fertigung von solchen Geräten ist ein komplexer Vorgang, den wir durch ständige Qualitätskontrollen begleiten. Dadurch können wir die hohe Qualität unserer Produkte gewährleisten. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer. Diese Rechte werden durch diese von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

2. Die von uns gewährte Herstellergarantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes und innerhalb der **Bundesrepublik Deutschland.**

3. Die Garantiedauer beträgt **2 Jahre** ab Kaufdatum.

4. Während der Garantiedauer umfasst die kostenlose Leistung nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, sowie Materialkosten und Transportkosten des Gerätes innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

5. Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so **empfehlen wir Ihnen grundsätzlich, sich zunächst mit unserer Hotline in Verbindung zu setzen.** Zur Instandsetzung des Gerätes senden Sie dieses bitte mit beiliegender **Retourenkarte** an unser Servicecenter. Eine kurze Beschreibung Ihrer Beanstandung wäre sehr hilfreich und unterstützt die rasche Serviceabwicklung (Reparatur und Rücklieferung) des Gerätes.

DE

Unsere Hotline erreichen Sie unter der folgenden Servicenummer

0180 / 373 40 00

(Festnetzpreis: 0,09 Euro / Min., Mobilfunkpreis max. 0,42 Euro, as-id.de)

oder per E-mail:

service@schmid-electronics.de

oder schreiben Sie uns:

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern

sertronics
SERVICE FOR ELECTRONICS

6. Die Retourenkarte füllen Sie bitte wie folgt aus:
Im Feld „Absender“ tragen Sie bitte Ihren kompletten Namen mit Anschrift und Postleitzahl ein. Die Empfängeranschrift ist schon auf dem Retourenaufkleber vorgedruckt. Kleben Sie den Retourenaufkleber gut sichtbar auf dem Paket auf. Das verpackte Gerät übergeben Sie bitte einem Paketzusteller „Deutsche Post“ bzw. einer Abgabestelle „Deutsche Post“. Um das Produkt auf dem Transport optimal zu schützen, sollten Sie möglichst die Originalverpackung nutzen. Erkennbar nicht transportsicher verpackte Geräte können wir leider nicht annehmen. Mit dem Retourenaufkleber ist die Einsendung für Sie kostenlos. Die Kosten für die Rücklieferung des Gerätes übernehmen wir für Sie.

7. Bitte erbringen Sie den Kaufnachweis. Hierzu genügt das Original des Kassenzettels, welches Sie dem Gerät bei der Einsendung beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück. Für den Transport und die Ausarbeitung des Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in diesem Falle eine Pauschale in Rechnung stellen.

8. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.

9. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.

10. Kein Garantieanspruch besteht:
- bei unsachgemäßer Behandlung
- bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
- bei Transportschäden
- bei Bedienungsfehlern
- bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
- bei Verschleiß (z. B. Batterien, Akku, u. ä.)
- bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
- bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
- bei Missachtung der Bedienungsanleitung
- wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
- bei Pixelfehlern die innerhalb der in der ISO Norm 13406-2 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
- wenn Typenschild und / oder Seriennummer entfernt wurden.

11. Zur Verifizierung Ihres Anspruches und, um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte in jedem Fall den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z. B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/V-Kabel usw.)

12. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z. B. Wegekosten, Handlingkosten, etc.). Unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, wird hierdurch nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

13. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von **2 Jahren** ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Herstellergarantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines modernen Gerätes unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem Produkt. Die Fertigung von solchen Geräten ist ein komplexer Vorgang, den wir durch ständige Qualitätskontrollen begleiten. Dadurch können wir die hohe Qualität unserer Produkte gewährleisten. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer. Diese Rechte werden durch diese von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

2. Die von uns gewährte Herstellergarantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes und innerhalb der **Bundesrepublik Österreich.**

3. Die Garantiedauer beträgt **2 Jahre** ab Kaufdatum.

4. Während der Garantiedauer umfasst die kostenlose Leistung nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, sowie Materialkosten und Transportkosten des Gerätes innerhalb der Bundesrepublik Österreich.

5. Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so **empfehlen wir Ihnen grundsätzlich, sich zunächst mit unserer Hotline in Verbindung zu setzen.** Dort wird man dann gemeinsam mit Ihnen abstimmen, welche Schritte zur Instandsetzung des Gerätes eingeleitet werden.

AT

Unsere Hotline erreichen Sie unter der folgenden Servicenummer

0720 / 880258

oder per E-mail:

service@schmid-electronics.de

oder schreiben Sie uns:

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern

sertronics
SERVICE FOR ELECTRONICS

6. Bitte erbringen Sie den Kaufnachweis. Hierzu genügt das Original des Kassenzettels, welches Sie dem Gerät bei der Einsendung beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück. Für den Transport und die Ausarbeitung des Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in diesem Falle eine Pauschale in Rechnung stellen.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.

8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.

9. Kein Garantieanspruch besteht:
   - bei unsachgemäßer Behandlung
   - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
   - bei Transportschäden
   - bei Bedienungsfehlern
   - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
   - bei Verschleiß (z. B. Batterien, Akku, u. ä.)
   - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
   - bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
   - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
   - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
   - bei Pixelfehlern die innerhalb der in der ISO Norm 13406-2 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
   - wenn Typenschild und / oder Seriennummer entfernt wurden.

10. Zur Verifizierung Ihres Anspruches und, um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte in jedem Fall den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z. B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/V-Kabel usw.)

11. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z. B. Wegekosten, Handlingkosten, etc.). Unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, wird hierdurch nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

12. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von **2 Jahren** ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Herstellergarantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines modernen Gerätes unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spass mit diesem Produkt. Die Fertigung von solchen Geräten ist ein komplexer Vorgang, den wir durch ständige Qualitätskontrollen begleiten. Dadurch können wir die hohe Qualität unserer Produkte gewährleisten. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer. Diese Rechte werden durch diese von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

2. Die von uns gewährte Herstellergarantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes und beschränkt sich auf das Gebiet der **Schweiz**.

3. Die Garantiedauer beträgt **2 Jahre** ab Kaufdatum.

4. Während der Garantiedauer umfasst die kostenlose Leistung nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, sowie Materialkosten und Transportkosten des Gerätes innerhalb der Schweiz.

5. Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so **bitten wir Sie, sich zunächst mit unserer Hotline in Verbindung zu setzen.** Dort wird man dann gemeinsam mit Ihnen abstimmen, welche Schritte zur Instandsetzung des Gerätes eingeleitet werden.

Unsere Hotline erreichen Sie unter der folgenden Servicenummer:

CH 043 508 01 07

oder schreiben Sie uns:

Sertronics AG
Fegistrasse 5
CH – 8957 Spreitenbach

sertronics
SERVICE FOR ELECTRONICS

6. Bitte erbringen Sie den Kaufnachweis. Hierzu genügt das Original des Kassenzettels, welches Sie dem Gerät bei der Einsendung beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück. Für den Transport und die Ausarbeitung des Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in diesem Falle eine Pauschale in Rechnung stellen.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.

8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.

9. Kein Garantieanspruch besteht:
   - bei unsachgemässer Behandlung
   - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von aussen
   - bei Transportschäden
   - bei Bedienungsfehlern
   - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
   - bei Verschleiss (z. B. Batterien, Akku, u. ä.)
   - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
   - bei übermässiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
   - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
   - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
   - bei Pixelfehlern die innerhalb der in der ISO Norm 13406-2 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
   - wenn Typenschild und / oder Seriennummer entfernt wurden.

10. Zur Verifizierung Ihres Anspruches und, um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte in jedem Fall den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z. B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/V-Kabel usw.)

11. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z. B. Wegekosten, Handlingkosten, etc.). Unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, wird hierdurch nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

12. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Garantie du fabricant

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil particulièrement moderne et espérons qu'il vous donnera entière satisfaction. La fabrication de tels appareils fait appel à un processus complexe soumis à des contrôles réguliers de qualité. Nous garantissons ainsi la fabrication de produits de haute qualité. Toutefois, en cas de problème justifié, nous vous offrons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat, aux conditions suivantes :

1. La présente garantie n'affecte en rien vos droits de réclamation contre le vendeur en tant que consommateur. Ces droits ne se limitent pas à la garantie du fabricant.

2. La garantie du fabricant est uniquement valable en cas d'utilisation personnelle de l'appareil **sur le territoire de la Suisse.**

3. La période de garantie est de **2 ans** à compter de la date d'achat.

4. Pendant cette période, nous vous offrons un service gratuit à notre entière discrétion, en procédant, soit à la réparation de l'appareil, soit à son remplacement par un appareil de valeur similaire. Nous assumons les frais de main-d'œuvre, matériel et transport de votre appareil **sur le territoire de la Suisse.**

5. En cas de réclamation, **veuillez d'abord contacter notre ligne d'assistance téléphonique,** qui vous indiquera les étapes à suivre pour faire réparer votre appareil.

Contactez notre ligne d'assistance téléphonique au :

CH 043 508 01 07

ou écrivez-nous à l'adresse suivante :

Sertronics AG
Fegistrasse 5
CH – 8957 Spreitenbach

sertronics
SERVICE FOR ELECTRONICS

6. Ayez toujours votre preuve d'achat à portée de main. Si vous nous retournez l'appareil, joignez-y le ticket d'achat correspondant. Nous ne serons malheureusement pas en mesure de vous offrir de services de garantie gratuits si aucun ticket d'achat n'accompagne l'appareil. Dans ce cas, nous vous enverrons un devis de réparation. Si vous décidez de ne pas faire réparer l'appareil, il vous sera retourné. Les frais de devis ainsi que les frais de transport (tarif forfaitaire) de l'appareil seront alors à votre charge.

7. Les pièces remplacées seront conservées par notre centre de services et détruites à son entière discrétion.

8. La garantie sera nulle si l'appareil est ouvert et/ou modifié par une tierce personne que nous n'avons pas explicitement autorisée ou par vous-même.

9. Aucune réclamation ne peut être effectuée pendant la période de garantie dans les cas suivants :
- Manipulation incorrecte de l'appareil
- Dommages mécaniques de l'appareil causés par des facteurs externes
- Dommages causés pendant le transport
- Erreurs d'utilisation
- Installation de l'appareil dans un lieu humide ou en extérieur
- Pièces et composants amovibles (piles classiques, piles rechargeables, etc.)
- Dommages causés par des événements imprévisibles de force majeure (eau, foudre, surtensions, etc.)
- Dommages causés par une utilisation abusive, notamment par une utilisation autre que personnelle
- Non-respect du manuel d'utilisation et des instructions fournies
- L'appareil ne présente aucun défaut technique
- Erreurs de pixels comprises dans la plage de tolérance établie par la norme ISO 13406-2 (erreurs de pixels de classe II)
- L'étiquette d'identification et/ou le numéro de série a été retiré(e)

10. Pour vérifier et traiter votre réclamation dans les meilleurs délais, veillez à inclure tout le contenu de l'emballage, y compris les accessoires (télécommande, support, montage au mur, câble A/V, etc.).

11. La garantie ne couvre aucune autre responsabilité de notre part, en particulier aucun dommage n'ayant pas pour origine l'appareil lui-même et aucune perte pouvant résulter du mauvais fonctionnement de l'appareil lors de sa réparation (frais de transport, de manutention, etc.). Nos responsabilités légales, notamment selon la loi sur la responsabilité des appareils, ne sont ici ni affectées, ni exclues.

12. La période de garantie est de 2 ans maximum à compter de la date d'achat, définie comme date initiale des services rendus, et pour ce qui est du remplacement éventuel de composants.

Garanzia del produttore

Grazie per aver acquistato questo prodotto moderno! Tramite esso, speriamo di poterVi offrire ore e ore d'intrattenimento! La produzione di questo dispositivo avviene con un processo complesso che noi monitoriamo attentamente con costanti controlli di qualità. Questi controlli ci consentono di garantire l'alta qualità dei nostri prodotti. In ogni caso, in presenza di malfunzionamenti, offriamo una garanzia della durata di 2 anni dalla data d'acquisto, alle seguenti condizioni:

1. Questa garanzia non influisce sui diritti di reclamo del cliente nei confronti del venditore Tali diritti non vengono limitati dalla garanzia del produttore.

2. Questa garanzia del venditore è valida unicamente per un utilizzo privato del dispositivo e all'interno della **Svizzera.**

3. La durata della garanzia è di **2 anni** dalla data d'acquisto.

4. Durante tale periodo di garanzia offriremo un'assistenza gratuita a nostra discrezione: sono previsti sia la riparazione del dispositivo sia il cambio con un altro di valore simile. Ci faremo carico dei costi di lavorazione, materiali e trasporto del dispositivo all'interno della **Svizzera.**

5. Nel caso in cui si desiderasse inoltrare un reclamo, **contattare prima il nostro numero d'assistenza.** Qui un nostro tecnico Vi comunicherà cosa fare per usufruire del servizio di riparazione del dispositivo.

È possibile contattare l'assistenza tecnica al seguente numero

CH 043 508 01 07

o scriverci all'indirizzo:

Sertronics AG
Fegistrasse 5
CH – 8957 Spreitenbach

sertronics
SERVICE FOR ELECTRONICS

6. Tenere a portata di mano una prova d'acquisto. Sarà sufficiente accludere al dispositivo la prova d'acquisto al momento della spedizione. Purtroppo, senza una prova d'acquisto non sarà possibile eseguire alcun servizio gratuito in garanzia. Nel caso in cui il dispositivo venga spedito senza questa prova, la riparazione avverrà a pagamento. In questo caso, se si dovesse decidere di non far riparare il dispositivo, l'apparecchio verrà restituito al mittente. Inoltre, verrà richiesto il pagamento di una tariffa fissa per il trasporto e il preventivo.

7. I componenti sostituite rimarranno presso il nostro centro assistenza e verranno distrutte a nostra discrezione.

8. La garanzia diventa nulla nel caso in cui il cliente, o terze parti non esplicitamente autorizzate da noi, apra il dispositivo e/o apporti modifiche ad esso.

9. I seguenti casi non sono coperti dalla garanzia:
   - errata manipolazione
   - danni meccanici al dispositivo causati da fattori esterni
   - danni imputabili al trasporto
   - errori di utilizzo
   - utilizzo del dispositivo in ambienti umidi o all'esterno
   - malfunzionamenti di parti e componenti soggetti a usura (es. batterie, batterie ricaricabili, ecc.)
   - danni causati da forza maggiore, acqua, fulmini, picchi di tensione
   - danni causati da utilizzo eccessivo, soprattutto in caso d'impiego diverso da quello privato
   - per disattenzione di quanto scritto nel manuale operativo
   - se il dispositivo non presenta difetti tecnici
   - per errori di pixel compresi nei valori di tolleranza prestabiliti dallo standard ISO 13406-2 (errori di pixel di classe II).
   - In caso di assenza del numero d'identificazione e/o del numero di serie.

10. Allo scopo di verificare il reclamo e di garantire la corretta lavorazione, Vi chiediamo di inviarci tutto il contenuto della confezione, compresi tutti gli accessori. (es. Telecomando, supporto, supporto per il montaggio a parete, cavo A/V, ecc.)

11. La garanzia non copre altre responsabilità da parte nostra, in particolare i danni non originati dal dispositivo stesso o eventuali perdite legate alla spedizione del dispositivo malfunzionante per la riparazione (es. costi di trasporto, di manipolazione, ecc.) Le nostre responsabilità legali, in particolare sulla base della normativa in materia di responsabilità del prodotto, non sono escluse ne' subiscono alcuna influenza.

12. La data di restituzione del prodotto riparato, o dell'eventuale sostituzione di componenti, non estende il periodo di garanzia oltre i 2 anni dalla data d'acquisto.

Product of:
Schmid Electronics GmbH
D-66780 Rehlingen-Siersburg
Germany

www.seg-tv.eu